



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervantes y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 17 FEBRERO 1974. — AÑO XXXVII. — N.º 10.069 — PRECIO 7 PSETAS

EL PRESENTE NUMERO
CONSTA DE 36 PAGINAS, DE
ELLAS 8 EN HUECOGRABADO

El Rey Feisal de Arabia ofrece una cena en honor de los Príncipes de España

S. A. R. visitó la Academia Militar de Riad, presenciando posteriormente una exhibición del I Regimiento de Caballería de la Guardia Nacional

RIAD (ARABIA SAUDI), 16 (Efe).— El Rey Feisal, de Arabia Saudí, ofreció esta tarde una cena, al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, al final de la cual el Rey y sus huéspedes brindaron por la amistad hispano saudí en la forma tradicional de este país, es decir, con agua ya que no se consumen bebidas alcohólicas.

Miembros tanto, la Reina Ifat recibía a la Princesa Doña Sofía en otros salones del Palacio Real.

El Rey Feisal testimonió al Príncipe de España la continuidad de la amistad hispano-saudí, afirmando que esta amistad constituía un hecho concreto.

Por la mañana, el Príncipe don Juan Carlos visitó la Academia Militar de Riad, en la que pronunció el siguiente discurso.

PALABRAS DEL PRINCIPE
"Me es particularmente grato visitar este centro, en el que se forjan los hombres que han de defender y garantizar los ideales de la patria, sirviendo sus destinos con la fe, la abnegación, el amor al servicio y la disciplina en que se han sintetizado, lo largo de la historia, las más brillantes gestas y virtudes militares.

Nuestros dos países, hermanos por la profunda herencia histórica de prolongados siglos de convivencia, inquebrantable legado que une al pueblo árabe y al pueblo español, encuentran siempre en sus contactos el calor del encuentro familiar.

En esta hora, en que todos los pueblos de la comunidad árabe sienten renovada conciencia de su destino en el mundo actual y buscan, no sin doloroso sacrificio, el camino de la paz, basada en la justicia, de la cooperación, y del entendimiento entre los hombres admiramos muy sinceramente la obra de desarrollo y progreso que bajo la égida de Su Majestad el Rey Feisal, está llevando a cabo el pueblo saudí. Este en cuyas tierras nació el Islam

crisis espiritual de la nación árabe, cuyas justas causas hemos siempre defendido y defendemos como algo propio.

Los ejércitos están adquiriendo una gran complejidad técnica que exige un esfuerzo constante de capacitación y entrenamiento, pero continúan teniendo su base sólida en esas virtudes tradicionales que permanecerán siempre inalterables, porque late en toda auténtica proyección del hombre y la misión de los mandos militares es precisamente la de colocarse ante el soldado, com-

Pasa a la pág. 14



MADRID. — Los Príncipes de España a su salida con destino a Riad, primera etapa del viaje de diez días de duración que también incluye Filipinas y la India. En la foto, los Príncipes conversan con el Presidente del Gobierno y los Ministros y personalidades que acudieron a despedirlos al aeropuerto de Barajas. — (Foto Cifra Gráfica).

Las culturas regionales son una realidad histórica viva, que se integran en la existencia de España

«Hay que reforzarlas, ya que al hacer lo contrario se deformaría lo que es en realidad nuestra nación»

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO A «LA LIBRE BELGÍQUE»

BRUSELAS. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. SANUY.)

El enviado especial de «La Libre Belgique» en España publica hoy en el diario bruselense una

amplia entrevista con el Ministro español de Información y Turismo D. Pío Cabanillas Gallas. Hace unos días entrevistó al Sr. López Rodó en su calidad de ex Ministro y persona de especial significación.

La entrevista se inserta en la

primera página del periódico que titula así a tres columnas: «Es urgente perfeccionar los mecanismos de una participación política activa en España, nos declara el Ministro español de Información».

La entrevista va precedida del siguiente comentario: «La prensa española celebra unánimemente la voluntad firmada por el Gobierno Arias Navarro de promover un cierto pluralismo político y una libertad de expresión mayor. De esta libertad creciente hace ya uso la prensa española después de la llegada del nuevo Gobierno. Hace uso ciertamente con moderación, pero también en esto se observa un tono nuevo».

«El «Nuevo Diario», periódico muy próximo al Opus Dei, al tiempo que celebra la apertura prometida por el Sr. Arias Navarro, añade, sin embargo, que habrá que esperar a ver este Gobierno en marcha antes de celebrarlo del todo. Este periódico, hace unos días, proclamando su fidelidad a las Instituciones, había anunciado su voluntad de no apoyar ciegamente al régimen, sino adoptar una actitud más crítica. Otros periódicos se complacen en subrayar discretamente que la declaración gubernamental constituye una condena implícita del Gobierno anterior que era paternalista, autoritario, que rechazaba el pluralismo del pensamiento y limitaba duramente la libertad de expresión».

«Si es cierto que las cosas cambian en España, se debe con seguridad a la presencia en el Gobierno de algunos técnicos reputados por su tendencia liberal aunque pertenezcan al sistema —continúa explicando a su manera el enviado especial—. Uno de ellos es Pío Cabanillas Gallas, Ministro de Información y Turismo, que ha manifestado públicamente su voluntad de aligerar la censura y que ha querido contestar a alguna de nuestras preguntas. Las respuestas son prudentes, pero se encontrarán sin duda en ellas expresadas con medidas palabras un buen número de indelicatesos interesantes e importantes».

integrando el texto de la entrevista: —El Gobierno ha sido relativamente bien acogido por la oposición centrista y social-democrática porque cuenta con varios Ministros considerados como partidarios de una verdadera apertura. Usted es uno de esos Ministros. Los periodistas españoles se

Pasa a la pág. 14

El Príncipe de España, Alcalde Honorario de Villarreal

AYER celebró el Ayuntamiento de Villarreal sesión extraordinaria.

En ella, aparte otros acuerdos, se adoptó por unanimidad el de nombrar Alcalde Honorario de la ciudad al Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón.

(Información de los actos de ayer en Villarreal en séptima página).

Mutuas acusaciones de Irak e Irán en el debate del Consejo de Seguridad

El ministro egipcio de Asuntos Exteriores conversa con su colega francés en París

NACIONES UNIDAS, 16 (Efe). Con acusaciones mutuas de Irak e Irán acerca de los incidentes ocurridos en la frontera común recientemente, se celebró ayer la primera sesión del Consejo de Seguridad de la ONU para dirimir la cuestión que opone a ambos países.

La próxima reunión, después de esta de exposición de la postura de ambas partes, se llevará a cabo el miércoles, 20 de febrero.

En la sesión de ayer, Irak, que el pasado día doce había pedido la convocatoria urgente del cuerpo de las Naciones Unidas a causa de la agresión de las tropas iraníes a su territorio, reiteró sus acusaciones, aludiendo a la persistente acumulación de tropas de Irán en la frontera conjunta y al equipamiento de la situación y equilibrio de la zona por esta causa.

Los incidentes tuvieron lugar el 4 de febrero, día en el que hubo diez víctimas, entre muertos y heridos, cuya responsabilidad se reprochan mutuamente las dos naciones. El 10 de febrero y a consecuencia de un enfrentamiento, el número de muertos se elevó —junto con el número de heridos— a 93, 23 por parte iraní.

Según los persas, las autoridades iraníes de la región fronteriza de Badra demandaron una

entrevista a las iraníes de la misma zona con el objeto de encontrar una solución pacífica, pero sin resultado. Entonces, Bagdad decidió presentar la cuestión ante el Consejo de Seguridad.

Por su parte, Irán hizo pública ayer en la O.N.U. su posición, en la que protesta contra las incursiones armadas de fuerzas iraníes en su territorio, sobre todo en la región de Mehran, donde se intensificaron últimamente.

Teherán pidió a Bagdad, en consecuencia, que castigue a los culpables de estas incursiones, considerando al Gobierno iraní totalmente responsable de las consecuencias que pudieran resultar de las violaciones del territorio iraní.

ISMAIL-FAHMY, EN PARÍS

PARÍS, 16 (Efe).—El Ministro francés de Asuntos Exteriores Michel Jobert, recibió esta mañana, en el Quai D'Orsay, a su colega egipcio, Ismail Fahmy, quien le informó de las decisiones adoptadas durante la reunión de Argel, esta semana, del Rey Feisal y los presidentes Bumeidián, Sadat y Assad.

El Ministro egipcio entregó a

Pasa a la pág. 14

Protesta del Gobierno holandés al soviético por la expulsión de Solshenitsyn

Kosyguin declara que no le interesa el caso del escritor

LA HAYA, 16. (Efe). — El Gobierno holandés presentó ayer, viernes, una protesta ante el Gobierno soviético por la expulsión del escritor Alejandro Solshenitsyn, según se informó hoy de fuente oficial en esta capital.

Se añade que el escritor y su familia, contaban con la hospitalidad de Holanda, si decidieran instalarse en este país.

A KOSYGUIN NO LE INTERESA EL CASO

MOSCU, 16. (Efe-Upl). — El Primer Ministro soviético, Alexei Kosyguin, ha declarado hoy que no está interesado en el caso de Alejandro Solshenitsyn y que tiene otras muchas cosas que hacer. Kosyguin le declaró a Stig Fredriksson, de las agencias informativas escandinavas: «Usted cree que yo no hago más que pensar en el caso Solshenitsyn. Sin embargo, la verdad es que no me interesa».

respondió: «Ya hemos hecho público un comunicado en el que se dice que su familia puede salir de la U.R.S.S. cuando quiera».

A la pregunta de si Solshenitsyn podrá recuperar en occidente el archivo literario que tenía en la U.R.S.S., el Primer Ministro contestó: «Me resulta difícil decir algo en este sentido, ya que disponemos de una organización que se ocupa de estas cosas».

EL LLAMAMIENTO DE LOS INTELLECTUALES SERA ESTUDIADO

PARÍS, 16. (Efe). — El Comité Internacional para la Defensa de los Derechos del Hombre ha decidido constituir un tribunal internacional, a fin de examinar las cuestiones planteadas por el llamamiento que mueve intelectuales soviéticos le dirigieron, en relación con el caso Solshenitsyn. Las firmas al pie del citado texto iban encabezadas por la del científico, miembro de la Academia, Andrei Sajaravov, y pide:

1).—Regreso, libremente, de Solshenitsyn, a su patria.

2).—Publicación de «El Archipiélago Gulag» en la U.R.S.S.

3).—Constitución de un tribunal internacional, que examine y juzgue los hechos denunciados por el escritor soviético en sus libros.

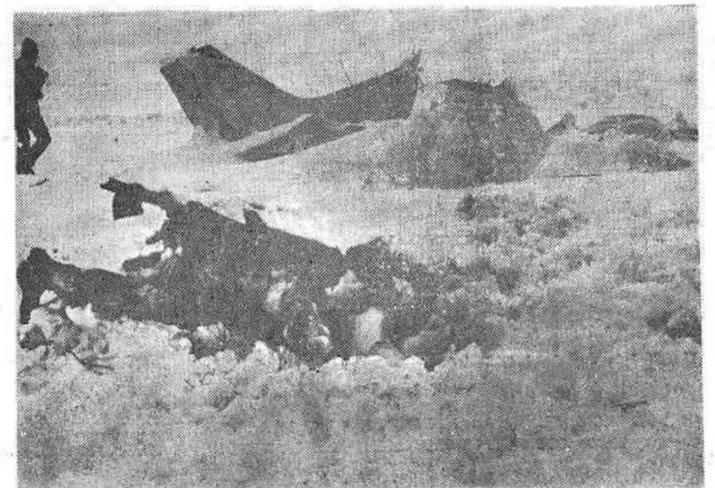
El Comité Internacional para la Defensa de los Derechos del Hombre fue creado, en 1969, por iniciativa del filósofo católico Gabriel Marcel, recientemente fallecido.

PUEDEN RESIDIR EN FRANCIA, SI LO DESEAN

PARÍS, 16 (Efe).— El derecho de asilo en Francia está abierto para todos y en particular para Solshenitsyn, que sería, naturalmente, bien recibido en nuestro país, dijo hoy el Ministro de Economía y Finanzas, Valery Giscard d'Estaing, en unas declaraciones efectuadas a la emisora Radio-Télé Luxembourg.

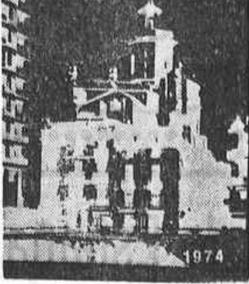
Transcripciones a continuación

Los restos del avión desaparecido



BARCO DE AVILA. — Tras una dilatada y dramática búsqueda fueron localizados los restos del avión que desapareció el pasado día 7 y que pertenecía a la base de Matabán (Salamanca). El hallazgo del aparato y los cadáveres de sus tres tripulantes, que se hallaban en una vaguada cubierta por la nieve, en la sierra de Navagolilla, lo realizaron unos vecinos de Barco de Avila, quienes respondiendo al llamamiento del alcalde, se movilizaron para colaborar en los trabajos de la difícil búsqueda, que ha durado ocho días. En la foto vemos los restos del avión. Las vitimas han sido el capitán profesor don Julio Albanzin Blanco y los alumnos don Vicente J. Bravo Rodríguez y don José Miranda Ramos.

ayer en la ciudad



El tiempo persiste en su indolente postura propicia a cualquier variación. Ayer se debatió entre claros y nubes, de estas algunas en algún momento realmente amenazadoras y en un par de ocasiones dejando caer ligerísimas gotas que se percibían en los parabrisas de los coches y mirando mucho en las aceras limpias, si es que las hay. Pero en definitiva, nada en concreto. La temperatura no fue mala y el ambiente tampoco. Febrerillo el loco ha pasado su mitad sin dejarnos ningún rasgo de su locura.

Se celebró por la mañana la asamblea del Sindicato Provincial de la Enseñanza, con la presencia del Presidente Nacional y destacadas personalidades. El tema de la enseñanza también en el ambiente sindical, es de los intereses de los diversos sectores, tiene numerosos y graves problemas, que en esta asamblea se expusieron y trataron ampliamente.

Como sábado de "plena temporada", hubo abundantes inauguraciones de exposiciones pictóricas. Por lo demás cabe señalar esa afluencia de gente hacia el centro de la ciudad en torno a la media tarde, cuando Castellón entero se anima realmente, pero cuando sobre todo el más brillante sector comercial recibe cierta masiva afluencia de público.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

Taller mecánico y eléctrico: Marzá, S. L., Plaza Alcázar de Toledo, 4.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller "Hermanos Rodríguez", sito en Carretera Almazora, 24, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K. L. G. Calle Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Escoja la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 90 (Frente Instituto). Tel. 21-64-52

EN BENICASIM

NECESITAMOS VILLA DE LUJO EN ALQUILER PARA UN PERIODO DE DOS AÑOS Razón: CITOSA, Enmedio, 136 - Tels. 22 29 33 y 22 79 65.

LA CIUDAD - LA CIUDAD - LA CIUDAD - LA CIUDAD

CATOLICIDAD

La XV campaña contra el hambre en el mundo en la Diócesis

AUNQUE no podemos confeccionar las listas definitivas, pues todavía se están recibiendo donativos, queremos anticiparles que, el ambiente y acogida creados en torno a la Campaña, está siendo de auténtica generosidad y esplendor. Las noticias que nos van llegando son para compartirlas con gozo:

Así pues podemos anticiparles que, en Castellón la Parroquia de la Santísima Trinidad ha entregado 56.402,20; San Francisco 12.500; Santa María 136.364; el Santuario de Lidón 10.170,60; el Casino Antiguo 5.000.

A través de los Bancos de Bilbao y Español de Crédito de la Capital, Burriana, Onda y Alguimia de Almonacid estamos recibiendo importantes donativos, algunos "anónimos" de 10.000 pesetas.

El Convento de Madres Carmelitas de Alquerías del Niño Perdido 20.000 ptas. Las Parroquias de Vall d'Alba y Toga, han superado con creces las cantidades recaudadas el año pasado. En el mismo sentido nos informan con alegría, haber superado las colectas en Onda, Villarreal, Burriana, Benicasim, Vall de Uxó, Villavieja, Oropeza, Artana...

En fin, no queremos olvidar a nadie, en las prisas de este avance de la Campaña. Sabemos cómo se ha trabajado este año y todavía tenemos todo el mes de febrero para recoger donativos y datos que, puntual y fielmente, les iremos comunicando.

Queremos destacar que, en las Celebraciones Eucarísticas del sábado y domingo, tomaron parte muy activa los señores, en las lecturas, homilias, colectas, etc.

También queremos hacerles saber que, como ya difundió Televisión Española, los donativos entregados a la Campaña contra el Hambre, son deducibles del impuesto general sobre la renta de las personas físicas. A medida que vayamos recibiendo más noticias, las iremos compartiendo con Vds. ya que es de todos el esfuerzo y entusiasmo que hemos puesto en la Campaña de este año.

LAS MUJERES DE ACCION CATOLICA

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Faustino, Pollerón, Teófilo, Donato y Rómulo.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Simeón, Claudio, Alejandro, Cecilia, Lucio, Máximo y Eliado.

CULTOS

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 tarde.

MARCOS-MOLDURAS

CUADROS ESPEJOS, lienzos ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 33 Frente Cine Sindical

SAGRADA FAMILIA. — Hoy misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana Tarde misas a las 6:30 y 7:30.

SAN PEDRO. — Hoy misas, a las 7:30, 10 y 12 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8:30 de la mañana. En la masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 6:30 de la tarde. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 12 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 11:30 y 12:30 de la mañana, y a las 6 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

IGLESIA DE LA PURISIMA SANGRE. — Hoy, misa a las 9 de la mañana.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

Boletín correspondiente al día 16 de febrero.

Temperatura mínima 7,8 grados a las 8 horas 15 minutos.

Temperatura máxima 18 grados a las 14 horas 45 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 69 y 47 %, respectivamente.

Insolación eficaz 7 horas, 10 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 95 kilómetros.

Dirección dominante del viento, S.O.

Presión atmosférica a las 19 horas 753,1 m.m.

Tendencia subiendo.

REUNION DE LA JUNTA PROVINCIAL DE DIRIGENTES DEL S. E. M.

En la Jefatura Provincial del Movimiento, se reunió la Junta Provincial de Dirigentes del S. E. M., bajo la Presidencia del Jefe Provincial del Servicio.

En primer lugar, se da lectura a las comunicaciones recibidas de la Jefatura Nacional, las cuales son comentadas y debatidas en todos sus puntos, tomándose los acuerdos pertinentes para elevarlos a la Superioridad.

Tras un cambio de impresiones y estudio de los problemas de más urgente solución y actualización de los docentes de E. G. B., se dio por terminada la reunión, reafirmando nuestra fe en el total contenido de la Ley de Educación.

DOS MILLONES DE PESETAS PARA ATENCIONES DE PARO OBRERO

El Excmo. Sr. Ministro de Trabajo ha comunicado al Gobierno Civil el haberse concedido una subvención a la Provincia de DOS MILLONES DE PESETAS, para atenciones de paro obrero.

MAÑANA RECITAL DE GUITARRA POR BONIFACIO BERMEJO EN EL CIRCULO MEDINA

Mañana, a las 7:30 tarde se celebrará el anulado concierto de guitarra por Bonifacio Bermejo, que interpretará el siguiente programa:

Recuerdos de la Alhambra, de F. Tárrega. Danzas andaluzas, de Turina. Introducción y allegro de F. Sor. Sonata, de M. Castelnuovo-Tedesco. Barcarole y Danza Pomposa, Alexandre-Tansman. Choro Típico núm. 1., de Villalobos. Sons da Carrões, Villalobos.

Al acto pueden asistir cuantas personas lo deseen.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- SERRANO, Mayor, 5. ROZALEN, Avenida Rey D. Jaime, 43. ALCON, Figueroles, 17. Chafán Jorge Juan. BAGAN, Sequiol, 2. Final calle Herrero.

Mañana estarán de guardia:

- CALDUCH, Enmedio, 21. BALLESTER, Avda. Cernuda y Velasco, 20. TURON, San Félix, 11. VAZQUEZ, Miguel Juan Pascual, 23. Trav. Dr. Clará-Pérez Galdós.

SUCESOS

Dos heridos graves en choque de furgón y camión, en Vinaroz

En el kilómetro 145 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el furgón matrícula B-7780-V, conducido por Alfonso Mateo Martínez, de 38 años, vecino de San Juan de Desplá y el camión matrícula A-150.347 conducido por José Vera Gutiérrez, de 36 años, vecino de Alicante.

Resultaron heridos de carácter grave el conductor del furgón, Alfonso Mateo y su acompañante, Angel Martínez Caspe, de 28 años, de la misma localidad.

Las diligencias fueron instruidas por fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del Destacamiento de Alicante.

INCENDIO FORESTAL EN ARTANA

En la partida "La Bilara" del término municipal de Artana, se originó un incendio forestal, por causas que no han podido ser determinadas, ardiendo tres hectáreas de monte bajo, 50 pinos maderables, 150 pimpollos, 6 olivos y 10 alcornoques.

De momento se ignoran la cuantía de los daños sufridos. Fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Artana, juntamente con algunos vecinos, sofocaron el incendio.

CHOQUE DE TURISMO Y CARRO

En el kilómetro 110 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Alcañal de Chivert, chocaron el turismo matrícula V-5530-D conducido por Víctor Martínez Navarro, de 62 años, vecino de Vinaroz y el carro agrícola conducido por Ramón Beltrán Más, de 41 años, vecino de Alcalá de Chivert.

Resultaron lesionados los ocupantes del carro, Juan Ramón Beltrán Pitarch, de 3 años y Josefa Pitarch Adell, de 39 años. Las diligencias fueron instruidas por la Guardia Civil de Tráfico del Destacamiento de Benicarló.

EL ACCIDENTE DE VILLARREAL

Dabamos cuenta ayer del accidente ocurrido en la travesía de Villarreal, en el que chocaron el camión matrícula MU-2963-A conducido por Serafín Muñoz Martínez, de 36 años vecino de

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 17, estarán abiertos al público, los siguientes despachos de pan:

- MANUEL PORCAR FERRAN, Lucena, 25. JOSE MIRO GIL, Gr. C. Vives, calle S. Guinot, 2. SEGISMUNDO MARZA PAUNER, Trinidad, 142. PEDRO MACIAN SALVADOR, Mayor, 14. PEDRO MACIAN SALVADOR, Avda. C. y Velasco, 14-16. ANTONIO BELTRAN CASANOVA, San Blas, 26. FRANCISCO DALMAU CAPDEVILA, Arrufat Alonso, 5. VICENTA MELE BENAGES, Cerdán de Tallada, 4. VICENTE BERNAD QUEROL, San Pedro, 11 (GRAO).

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

Advertisement for the funeral of Doña Patrocinio Climent Barreda, widow of D. Vicente Vicente Marzá, who died at 71 years old. Includes details of the funeral service and contact information for the funeral home.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Advertisement for the funeral of Doña Matilde Monferrer Nebot, widow of D. Landelino Salvador, who died at 88 years old. Includes details of the funeral service and contact information for the funeral home.

Advertisement for Colowall, a service for the blind, offering a coupon for a prize. Includes contact information for the service.

Advertisement for the funeral of Don Manuel Aznar Casino, Maestro Nacional, who died at 14 years old. Includes details of the funeral service and contact information for the funeral home.

IMPORTANTE ASAMBLEA DEL SINDICATO PROVINCIAL DE ENSEÑANZA

CON ASISTENCIA DEL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL, SR. LOPEZ MEDEL, Y OTROS ALTOS CARGOS

Fue clausurada por el Jefe Provincial y Gobernador Civil



A las once de la mañana de ayer se celebró en el salón de actos de la tercera planta de la Casa Sindical, la Asamblea del Sindicato Provincial de Enseñanza bajo la presidencia del Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción; Presidente del Sindicato Nacional, D. Jesús López Medel; Presidente del Sindicato Provincial, D. Mario Ureña; Presidente de la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos, Sr. Los-tau Román; Presidente Nacional de Centros, D. Angel Martínez de Fuentes; Secretario Nacional del Sindicato, Sr. Reyes Borranco; Director del Gabinete, Sr. Corde-ras Descárraga; los representantes de Murcia, Alicante y Valencia; y el Canónigo español en el Vaticano, Monseñor Pedro Alta-bella.

El salón se llenó sobradamente, siendo preciso añadir sillas. A pesar de todo, resultó muy justo el espacio, dada la asistencia masiva.

El Delegado Provincial de la Organización Sindical, tras unas palabras de salutación y de bienvenida a los mandos nacionales les aseguró de que todos cuantos integran la familia sindical castellonense están deseando que se lleven un grato recuerdo y tengan una feliz estancia en esta provincia de contrastes, donde mar y montaña se unen por la belleza de sus paisajes. Luego estudió muy brevemente su economía equilibrada y manifestó su preocupación por el porvenir. Terminó reiterando la bienvenida a todos y deseando nuevamente a los mandos nacionales una grata estancia.

Seguidamente informó el Presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato Provincial, D. Alfonso Betoret, y el de Centros de Enseñanza, don Carlos Calaf. A continuación informaron de sus problemas básicos los representantes de Murcia, Valencia y Alicante.

Seguidamente se abrió un coloquio que fue muy amplio y en el que hubo numerosas intervenciones a las que contestaron cumplidamente los mandos nacionales.

A las doce se incorporaron a la Presidencia el Jefe Provincial



El Presidente del Sindicato Nacional, D. Jesús López Medel, durante su intervención.

y Gobernador Civil, D. Juan Alzpurúa; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella; Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera, y el Delegado de Educación y Ciencia, D. Ramón Godes.

Seguidamente se inició la sesión de clausura, que comenzó con unas palabras vibrantes del Presidente del Sindicato Provincial, D. Mario Ureña. Luego hizo uso de la palabra el Presidente Nacional de la Unión de Trabajadores y Técnicos, D. Eugenio Lostau, que estudió todos los pun-

tos que afectan a la enseñanza privada desde el punto de vista laboral. Y a continuación el Padre Martínez Fuentes, que lo hizo desde el punto de vista de los Centros de Enseñanza. También intervinieron brevemente el Delegado Provincial de Trabajo y el de Educación y Ciencia, así como el Padre Altabella, para considerar otros aspectos como el de la obligatoriedad de los padres en la educación de sus hijos. Pero todos concuerdan en la necesidad de mantener la aplicación y progresivo desarrollo —cual está previsto— de esa Ley de Enseñanza, que de no tenerla a nues-

tro alcance sería necesario inventarla o crearlo.

Finalmente resumió las intervenciones el Presidente del Sindicato, Sr. López Medel, quien mostró en primer lugar su satisfacción por el poder de convocatoria del Sindicato, que había quedado patente. Proclamó su fe en la sociedad española y reafirmó su fe en la acción sindical, porque el Sindicato es la célula fundamental de participación y redención de las tierras y los hombres de España. ¡Arriba España!

Todos los oradores fueron muy aplaudidos. Y todos ellos tuvieron palabras cariñosas, especialmente para con el Delegado Provincial, D. José Luis Concepción.

Clausuró la Asamblea el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Alzpurúa, quien glosó las palabras de cuantos oradores intervinieron en la Asamblea. Agradeció la invitación que le habían formulado para presidir la Asamblea y exhortó a todos los presentes para que la Ley de Educación puesta en manos de los españoles para el bien de la cultura, sea para el bien de todos, logrando que se aplique íntegramente. Depositó en los reunidos su confianza para que los deseos se conviertan en plena realidad y dio por clausurada la Asamblea.

RINCON de FIESTAS

ESTA MAÑANA, PRESENTACION DE LA MADRINA INFANTIL DE LA GAYATÁ N.º 11

A las once de la mañana del día de hoy, domingo 17, tendrá lugar en el recinto de "La Pèrgola" la presentación oficial de la Madrina Infantil del Sector número 11, María Teresa Mas Notari. Al propio tiempo, junto con la Madrina serán presentadas las niñas designadas como Damas infantiles de su corte de honor, constituida por las niñas: María Isabel Doñate Bisbal, Rosa Encarnación Doñate Bisbal, Vicenta Salvador Rubert, Susana Ballester Torres, Ivone Nebot García, Ana María Parreño Ballester, Gisela Fabregat Personat, Eva María Hernández Fabra, María Lidón Más Beltrán y María Andreu Moliner.

El acto, que será presentado y dirigido por D. José Soriano Roig, contará con un gran fin de fiesta para el que se cuenta con la participación de un excelente ilusionista valenciano, teatro de marionetas y, por último, la actuación principal de los celebrados payasos castellonenses "Mel y Chispa".

YA ESTAN A LA VENTA LOS PAÑUELOS "MADALENEROS"

Aj igual que en años anteriores, los ya clásicos y tradicionales pañuelos "madaleneros" han sido puestos a la venta por la Junta Central de Festejos. Como es habitual, dichos pañuelos pueden adquirirse en los bajos de la Casa Ayuntamiento, planta baja, oficina de Información y Registro, a la atención del señor Bonet Chlva.

GRAVE SITUACION DE LA AVICULTURA EN LA PROVINCIA

LA DEPRECIACION DE LA CARNE DE POLLO, EN LINEA DE PRODUCCION, SUPONE UNA PERDIDA DIARIA SUPERIOR A DOS MILLONES DE PESETAS EN GRANJAS NO INTEGRADAS

NUESTRA producción avícola provincial, que con éxito evolucionó rápidamente su fase rural hacia la industrial, está afectada en la grave crisis porque actualmente atraviesan sus productos.

Ello ha dado motivo a que los granjeros independientes, es decir, aquellos que no están ligados a una línea de integración, se reúnen esta semana en el Sindicato Provincial de Ganadería para estudiar la grave situación porque atraviesa la producción de carne de pollo que viene teniendo, desde hace varias semanas, una importante baja en sus precios, que se estima diariamente en más de dos millones de pesetas en una producción mensual a dos millones de pollos que inciden en el mercado procedentes de dichas granjas.

La reunión a la que asistieron más de medio centenar de granjeros de todas las comarcas de la provincia, tuvo un alto nivel, cabzándose con toda claridad la actual y delicada situación.

Se analizó la evolución de la carne de pollo frente a otras especies de abastos, comprobándose que presenta una tendencia decreciente lo que tiene fuertes ventajas en la demanda cárnica del consumidor, si bien se piensa en sus buenas perspectivas que aún pueden esperarse del aumento en el consumo de carne de pollo para lo que será necesario una racionalización de la comercialización, una mejor organización y representatividad

más directa del sector productor y una inteligente ampliación del mercado consumidor con la consiguiente necesidad de una más estabilidad en los precios de los pichos y productos para la avicultura.

Se estimó asimismo el marcado interés que está demostrando la Administración en la defensa de los productos avícolas como lo demuestran el último Decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se aprueba el Plan de Ordenación de las producciones Avícolas y las ayudas que se prestan por el FORPPA en los momentos de baja de precios en los mercados, ayudas éstas que, a pesar de la buena voluntad del Organismo que las promueve, en la gran mayoría de casos no llega al productor que las necesita, preguntándose también los reunidos que será lo más conveniente para una buena salud de una producción y consumo de carne de pollo sin mantener en el Mercado Nacional siete u ocho firmas integradoras con el posible peligro monopolista o promover junto con estas unas más fuertes Agrupaciones de Granjas, que sin perder su propia personalidad, puedan alcanzar las ventajas que la Administración otorga en las baches de sus precios y de las que tan escasamente llegan al productor nato.

Las intervenciones fueron numerosas, concretas, claras y conscientes del momento actual de crisis, designándose una Comisión de Trabajo compuesta por siete propietarios de granjas, no integradas, residentes en las comarcas de Morella, Segorbe, Vinaroz, Bajo Maestrazgo y la Plana, para que presenten en otra reunión un estudio exhaustivo a fin de reagruparse sindicalmente, así como realizar un anteproyecto de instalaciones que les permitan acceder a las ventajas y ayudas que en los momentos de la baja de su comercialización concede la Administración en relación con los costos de producción.

Asimismo se acordó girar visitas a las Jerarquías Sindicales y órganos de la Administración afectados, para recabar su apoyo en pro de esta producción avícola de la provincia que es hoy, sin lugar a dudas, la más importante dentro de la Región Valenciana.



ISTE instituto superior de técnicas empresariales

Seminario práctico:

GESTION DE STOKS Y ORGANIZACION DE ALMACENES

- Tres sesiones de ocho horas.
- Los lunes de 9 1/2 a 13 1/2 y de 15 1/2 a 19 1/2.
- Fecha comienzo 25 de febrero.
- Plazas limitadas.

Información y matrículas: Secretaría General. El Justicia, 1. Telf. 21 98 22-21 98 23 Valencia.

Snoopy

Boutique infantil y juvenil

EN VANGUARDIA DE LA MODA

CARDONA VIVES, S/N. (Esquina calle Gobernador)

Plaza de Toros de Castellón

EMPRESA N. T. P. DE MADRID REPRESENTANTE: ALBERTO ALONSO

Feria de la Magdalena 1974

ABONOS

A PARTIR DE HOY, DIA 17, Y HASTA EL 10 DE MARZO, ESTARAN A LA VENTA LOS ABONOS EXTRAORDINARIOS, EN LAS TAQUILLAS DE ESTA PLAZA, DE 4 A 8 DE LA TARDE LOS DIAS LABORALES Y DE 11 A 1 LOS FESTIVOS.

Estée Lauder TIENE UN REGALO PARA USTED



Estée Lauder le ofrece un magnifico estuche con dos productos indicados para el cuidado y embellecimiento de sus ojos.

SOLID CREME SHADOW. — El toque luminoso.

GENTLE EYE MAKE-UP REMOVER LIQUID. — Suave desmaquillador, elimina totalmente el maquillaje.

Este magnifico regalo le será entregado junto con su compra de productos Estée Lauder, que realice durante los días

DEL 18 AL 23 DE FEBRERO

EN "GALAS"

Caudillo, 3 CASTELLON

ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 4 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS-TELEFONO 220060, DE 8 A 14 Y DE 16 A 19 HORAS

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de
estos anuncios.
Tels. 223802-223990

VARIOS

- (4321) PRESTAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición p. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02 Castellón.
- (8894) MONCU Información alquiler, compra venta fincas, venta parcelas. Buena situación. Canalejas, 95 Teléfonos 221977-221792. Grao.
- (2566) AVON ofrece garantía absoluta de sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con Avon buenas ganancias y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo a la Sra. María Salcedo, al teléfono 21 27 08 de Castellón de la Plana, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.
- (2297) SALON FILIPPO, peluquería señoras, depilaciones cera-electrica. Plaza General Sanjurjo, 38-2º entresuelo.
- (2548) CREDITOS LABORALES Vivienda productivos. Asesoría Laboral Plaza Alferez Provisional B.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7 Castellón.
- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas al mes. Entrega de pisos en Agosto. Aval bancario Razón CITO SA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.
- (7005) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.
- (8813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-Alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio 28. Teléfono 22 43 84.
- (8801) PROXIMA construcción p. de lujo en Avda. Casalduch, 10, entrega diciembre 1974, superficie 170 m². Razón: Citosa Enmedio, 136-B. Tels. 22-29-33 y 22-79-65.
- (9327) SE VENDE Villa en Ribera de Cabanes. Razón: Teléfono 56 08 53.
- (2493) PISOS en calle Trinidad Grupo. Primero Superficie 140 m². Facilidades 10 años. Razón: Telf. 22 79 91.
- (2507) VENDO 4º PISO, espacioso, calle Rosell, orientación Valencia. Razón. Telf. 21.27.83.
- (2536) MAQUINARIA especial de ocasión. Torno 3.500 mono-polea 8 ins. Torno cabezal 1 metro. Jordá 2.000. Cepillos puente 3 x 1.200 y 4 x 1.400 con dos charriots. Taladros radiales 50/60/70 de broca. Volantes fricción 100/150 ins. Tornos cilindricos 1.500 funcionando desde 40.000 pesetas. Admitimos maquinaria como parte de pago. Antonio Peña S. A. Jacinto Benavente, 23 VALENCIA Telf. 27 64 57 y 33 27 39.

- (2627) SE VENDE almacén céntrico de 980 metros cuadrados en Villarreal. Informes: Santos, Publicidad. Primo Rivera, 26, Villarreal.
- (2277) VENDO VILLA en Benicasim, a estrenar llave en mano. Razón: CITOSA, Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (2280) VENTA PISOS Benicasim junto campo fútbol razón misma obra en Castellón Telf. 22 47 25.
- (2357) SE VENDE barca de casco de fibra, motor Gas-oil, de ocho metros y medio con cabina. Razón: Telf. 453. Peñíscola.
- (2388) OCASION: VENDO planta baja y piso económicos. Razón: Telf. 21 68 20.
- (2302) VENDO FINCA con parada caza torro, Carretera asfaltada, 6 km. Castellón. Magnífico emplazamiento. Optima para recreo. Razón: San Roque, 16, Telf. 52 05 01. Villarreal.
- (2303) VENDO Apartamento en primera línea. Benicasim. Razón: San Roque: 16 teléfono 52 05 01. Villarreal.

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 22 29 33.
- (2614) AGENCIA ROMEA Alquileres, Pisos, Compraventas, Fincas. Enmedio 28. Teléfono 22 43 84.
- (7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITOSA Enmedio, 136 Bajo Tel 222933
- (8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles Razón: Citosa Enmedio, 136. Teléfono 222933.
- (2378) ALQUILER RANCHO Captus Peñíscola, cuadra picadero agua, luz y habitación para guardia. Telf. 453 a las 20 horas.
- (2379) ALQUILER KIOSCO Captus Peñíscola. Instalación completa frío y caliente, luz y agua corriente. Frente mar y Discoteca Captus. De Pasqua a final Septiembre. Teléfono 453 a las 20 horas.
- (2393) DESEO CASA en alquiler o maset cerca ciudad. Razón: Grupo San Agustín calle Santiago, 59 .
- (2397) SE ALQUILA PISO amueblado nuevo y céntrico. Razón: Caballeros, 29-entresuelo.
- (2399) SE ALQUILA LOCAL en el Pasaje Diago. Razón: teléfono 21 20 52.
- (2301) ALQUILO BAR y Pastelería Razón: Guitarrista Tárrega 2.
- (2305) SE ALQUILA PISO en el Grao frente al mar. Llamar teléfono 22 35 71 a partir 8 noche.

COLOCACIONES

- Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.
- (9325) BALLESTAS GRISEL, necesita peones y aprendices. Razón: Carretera Valencia-Barcelona. Telf. 21 66 38. Castellón. Ref. núm. 2.862
- (2523) MEDICA REUS S. A. solicita Agentes de Seguros para Modalidad de Seguro de Enfermedad. Dispuestos a viajar por toda la provincia. Mínimo asegurado más comisiones y dietas de viaje. Presentarse a Hnos. Villafranca, 2 los martes y sábados a las 11 de la mañana.

- (2543) FABRICA DE AZULEJOS, INCA S. L. Precisa personal masculino para su sección de Prensas, servicio militar cumplido. Interesados dirigirse a Avda. Enrique Gimeno s/n. Telf. 21 63 95. Ref. Of. núm. 1239.
- (2266) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquiera edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba, Ref. 05. C. Enamorados, 23. Barcelona (13).
- (2284) SEA INDEPENDIENTE y gáñese la vida, aprendiendo alguna de estas profesiones: Serigrafía Encuadernación, Pirograbado, Artesanías del Cuero. Informes gratis: MATER, Muntaner, 81 Barcelona, 11.
- (2288) SE NECESITAN aprendizas 14-17 años en Industria Textil, presentarse: calle Marqués de la Ensenada, 41. Referencia Of. de Colocación Oferta núm. 3.114.

SE NECESITA MAQUINISTA TRICOTOSA

para fábrica géneros de punto. Días laborables de lunes a viernes Presentarse en Tárrega Monteblanco, 22. (Ref. Col. 3.177).

- (2310) MECANICOS, Electricistas, planchistas y lavacoches. Se necesitan en Autovill Carretera Valencia-Barcelona, Km. 57 Villarreal. (Referencia núm. 203).
- (2312) A CHICAS de 14 a 17 años de Almazora, necesita fábrica de tejidos en Castellón, se iría a recogerlas. Presentarse en Regalos Giner, Mayor, 28. Ref. 2.928.
- (2316) SE NECESITAN señoritas de 15 a 18 años para cajera autoservicio. Razón: teléfono 21 27 01. Ref. Of. Colocación núm. 3.136).
- (2340) SE NECESITA muchacho de 14 años para botones. Buenas referencias. Telf. 22 21 00. (Ref. Of. Colocación núm. 3.136).
- (2347) PERSONAL FEMENINO cuidaría niños sólo por las noches. Avisar con un día de antelación. MEBA, Enmedio, 35-1º
- (2342) SE PRECISA pinche cocina y fregadora en restaurante El Mesón. Domingos libre.
- (2346) EMPRESA METALURGICA solicita oficiales de mecánica en general, se valorará experiencia en soldadura. Remuneración muy interesante. Diríjase a Romero Tracción, N-340 km. 703 Castellón. Ref. Of. C. 3.418.
- (2373) NECESITAMOS chica de servicio todo estar. Llamar al Telf. 22 07 76.
- (2376) NECESITAMOS cocinero y ayudante de cocina. Razón. DAMA Publicidad, General Aranda, 6. (Ref. Of. Colocación 3.167).
- (2377) LABORATORIO de primer orden necesita encargado a venta domiciliar con grupo formado para la distribución productos perfumaría y limpieza. Costes de los lotes sobre el 40 %. «YOMASA» Fdez. de los Ríos número 108. Madrid-15. Teléfono 2 44 42 26. Ref. Nal. número 14.516.
- (9341) SE PRECISA chófer de primera para camión volquete. Tarjeta Local. Razón: Tños. 212534 y 212011.
- (2390) SE PRECISAN vendedores ambos sexos para distribución artículo fácil venta. Interesante comisión para vendedor dinámico. Tardes 4 a 8 Sr. Paños. Jover 163.º

Se necesita AUXILIAR ADMINISTRATIVA

para almacén fábrica géneros de punto. Dirigirse a HITALLMALLA, - Tárrega Monteblanco, 22. (Ref. Col. 3177)

- (2392) NECESITO CHICA interna. Muy buen sueldo. Razón: Caballeros, 11. Telf. 22 59 96.
- (2394) SEÑORA sola necesita muchacha fija interesada presentarse por las mañanas de 9-11. Navarra 1-3.º-1.º
- (2396) CHICA DE SERVICIO necesitamos. Razón: Teléfono 82 35 30.

AUTOMOVILES

- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.
- 7940 SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michellín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincia Autolisa S A
- COMERCIAL J. B. S. L. VEHICULOS de OCASION Todas marcas y modelos REPARADOS y GARANTIZADOS MEJORES PRECIOS QUE NADIE ¡¡¡Visitenos y se convencerán!!! RONDA MIJARES, 92-94
- 7941 D.M.V. PASIONES procedentes cambio. Debidamente reparados y garantizados Depósito vehículos ocasión Carretera Nacional, frente Torre Michellín, Telf. 21-64-53 - Concesionario Provincial Autolisa. S. A
- (8745) VENDO 850 BUEN ESTADO. Facilidades. Teléfono 22-12-23 horas comidas.
- (2470) VENDO Camión Pegaso Acervi con tarjeta teléfono 221223.
- (2506) VENDO SEAT 850 especial. SEAT 850 normal y SEAT 600-D. Matriculas de Castellón. Interesados llamar 22 70 70-21 40 58. Con facilidades.
- (2603) AUTOVAL - Compra-Venta Automóviles seguridad y garantía. Avda. Valencia, 4.
- (2657) VENDEMOS AUTOMOVILES procedentes de cambios en magnífico estado y debidamente reparados, en las marcas Seat y modelos 1.430, 1.500, 124 varios modelos, 600 D varios, 850 normal y especial, Peugeot-504 año 72, Ford Capri-2000 año 70, R-8. Máximas facilidades de pago. Doctor Clará, 17. Castellón.
- (2350) VENDO Seat 600-D, particular. Razón: Avda. Hnos. Bou, 47-2.º puerta 3, a partir de las 19 horas.

- (2365) TALLERES ESCUDER. - Ocasión: Citroen Break; Berlina y furgonetas Citroen; Seat 850 especial y especial 4 puertas; 850 normal, 1500 bifano, 1500 gasoil, 124, 600-D; Renault 8, 4-L super y R-4 Super; Gordini-Fasa. Facilidades pago. Revisados en talleres propios. Plaza Padre Jofre, 18 Telf. 21 44 17.

GOMOTOR, vehículos de ocasión procedentes de cambios, totalmente revisados. Entregas desde 500 pesetas al mes. GOMOTOR, Galicia, 6. Castellón.

- (2389) VENDO CITROEN break muy bueno. Interesados llamar teléfono 21 33 47 de 3 a 4 tarde.

ENSEÑANZA

- (2398) PROFESOR de inglés se precisa clases particulares de 3 a 4 tarde. Interesados presentarse en Trinidad 31 señor Bertrán.

TRASPASOS

- (2296) TRASPASO BAR CAMPOS en Alquerías Niño Perdido.
- (2311) SE TRASPASA Cafetería céntrica. Razón: Teléfono 22 50 28.

COMPRAS

- (8932) COMPRARIA PIANO no importa estado. Telf. 21 29 86.
- (9316) JOYAS USADAS, monedas oro y plata compro. Llamar a partir 6 tarde. Teléfono 21 28 09.
- (2336) CONSTRUCTOR INTERESA comprar solares desde 1.000 m² hasta 5.000 en Castellón capital. Informes Agencia Inmobiliaria Esne, Huerto Sogueros, 1 entresuelo, puerta 6. Teléfono 21 46 26 tardes de 5 a 7.
- (2304) COMPRO FINCA bosque. Zona Maestrazgo. Altitud mínima 700 mts. Masía, agua, luz y fácil acceso. Razón: San Roque, 16. Teléfono 52 05 01. Villarreal.

Talleres del Puerto, S. L.

PRECISA:
- Caldereros y cerrajeros
- Ajustadores y montadores
- Torneros y chapistas
EXCELENTE RETRIBUCION
Talleres en Camino del Serradal, Grao Castellón, preguntar por el Sr. Campos. Telf. 22 28 28.

Cartelera de EspectACULOS

TEATRO CINE SINDICAL.— 4'30, 7'30 tarde y 10'30 noche EL ULTIMO DOMICILIO COLOCADO, Eastmancolor. A. Mayores 18 años. Mañana lunes LOS PASOS DEL MIEDO. A. Mayores 18 años. Mayores de 14 acompañados. ASTORIA: 4'30, 7'30 y 10'30. EL CASO MATTEI. Tecnicolor en 70 m/m. Gian María Volonte y Luigi Squarzina. Mayores 18 años. Mañana lunes. SHAMUS, PASION POR EL PELIGRO. Tecnicolor en 70 m/m. SABOYA: Segunda Semana: 4'30, 7'30 y 10'30. ABORTO CRIMINAL. Eastmancolor. — Emma Cohen y Máximo Valverde. Mayores 18 años. Próximo martes LAS DOS INGLESAS Y EL AMOR. Eastmancolor. REX: 4'30, 7'30 y 10'30. — EL TURBULENTO DISTRITO 87 en Color. Yul Brinner y Rachel Welch. Mayores 18 años. Mañana lunes: 7'30 y 10'30 SIN LEY NI ESPERANZA en Tecnicolor. Cliff Robertson. Mayores 18 años. AVENIDA: 4'30, 7'30 y 10'30. JERUSALEN. Metrocolor. Bruce Davison y Daría Halprin. Mayores 18 años. Mañana lunes. CELOS, AMOR Y MERCADO COMUN. Eastmancolor en Cinemascope. Tony Leblanch y Cassen. RIALTO. Hoy domingo. Estreno en Castellón de PIEL DE ASNO. Eastmancolor y EL PADRE DE LA CRIATURA. Eastmancolor por Paco Martínez Soria. Mayores 14 años y Menores acompañados. Mañana lunes MACISTE CONTRA LOS MONSTRUOS. Tecnicolor en Cinemascope y ESCAPADA A LA ITALIANA. Eastmancolor. CINE SAN PABLO: 3'30 tarde y 6'45 continua LA ISLA MISTERIOSA. Color y CUARTO DOLARES DE VENGANZA. Cinemascope y Color. Mañana lunes LOS EXTREMOS SE TOCAN Y EL AVENTURERO DE GUAYNAS. A. todos los públicos. CINE AZUL: Hoy domingo Continúa 3'30 a 9'30 tarde. Magnífico programa doble. Especial para niños. CINE VICIANA (Burriana) 4, 7 y 10'30 noche. LE LLAMABAN TRINIDAD. Color, con Terence Hill y Bud Spencer. Terolada. CINE BAHIA (Villarreal)— 3'30 tarde y 10 noche ABRE LA FOSA AMIGO... LLEGA SABATA Y LA LEY DEL SILENCIO. Mayores 14 años. CINE CONDAL (Villarreal) 3'30 tarde TINTIN EN EL TEMPLO DEL SOL, Eastmancolor, TARZAN Y LA MUJER LEOPARDO. Sesión 9'45 noche. TARZAN Y LA MUJER LEOPARDO. A. todos los públicos. Próximo martes LA GRANDIOSA PELICULA EL CID, Cinemascope y Color.

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía y apertura de la emisión, 7'47 Despierte con música, 8'00 Matinal Cadena SER, 8'15 Musicallmo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras, 9'00 Viaje con música, 9'30 Los estrenos de la SER, 10'00 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernán Andrés, 10'45 Saludo musical, 10'55 Servicio meteorológico de Levante, 11'00 Radio Musical, 11'45 Voces que triunfan, 12'00 El Gran Musical, 13'00 La hora del oyente, 13'35 Festival 74. Realización Vicente Escura, 14'00 Ultima hora deportiva, Director Cheneho, 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España, 14'55 La hoja del almanaque, 15'00 Canta para Vd. 16'00 La hora de los niños, 16'30 Carrusel deportivo. Información en directo desde los mismos campos de 1ª y 2ª División, 19'00 Los angeles de la carretera. Realiza, Pepe Domingo Castaño, 19'30 Avance informativo del partido C.D. Castellón-Rea Zaragoza, 19'35 Tino Show. Guión de Constantino Romero, 20'30 Regional preferente, 21'00 Carrusel deportivo, 21'30 Música y pausa. Guión de Ana María Pérez, 22'00 Diario hablado de Radio Nacional de España, 22'30 Estadio revista de los deportes. Principales espacios. Crónicas de los partidos Castellón-Zaragoza, Valencia-Santander y Levante-Coruña. Los protagonistas opinan. La liga va así y La quiniela de la semana, 23'00 Radio Revista. Guión de Pepe Palau, 23'50 Música para esta hora, 24'00 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON
CADENA R.E.M.
MATINAL.— 7'30 Sintonía y apertura, 7'32 Páginas Célebres. Canción; canción y paisaje, de M. Ponce; Granada, de Albeniz; Mazurka, de Alexander Tansman; y Danza española en mi menor, de Granados. Interpreta Andrés Segovia a la guitarra, 8'00 Hoy: día del Señor. Comentado el evangelio por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón, 8'05 Música para la mañana, 9'00 Caravana de amigos, 10'30 Exitos del 73, 11'00 Rally musical Seat, 11'45 Villarréal en fiestas.

MEDIODIA.— 12'00 El Angelus, cartelera de espectáculos y farmacias de guardia, 12'10 Caravana de amigos, 13'00 La ruleta del disco.

SOBREMESA.— 14'00 Domingo Deportivo Provincial, 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España, 15'05 Ritmos, canciones y melodías, 16'00 Domingo Deportivo Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división.

TARDE.— 19'00 Destile de preguntas.

NOCHE.— 21'00 Cartelera de espectáculos, 21'30 Los deportes. Audiición extraordinaria de los domingos con amplia información del partido C.D. Castellón Real Zaragoza, 22'00 Diario hablado de Radio Nacional de España, 22'30 Sala de Conciertos, Tercera sinfonía "Heroica", en mi bemol mayor, Op. 85, de Beethoven, Interpreta la Orquesta del Teatro Nacional de la Ópera de Stuttgart, dirigida por Karl Dammer, 23'28 Lectura de programas para mañana y despedida, 23'30 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O.M. Y F.M.
PROGRAMAS MUSICALES.— 8 Primera hora; 9, 11 y 13.30 Comunicaciones telefónicas; 9.45 y 11.45 Comunicaciones postales; 10.30 Top 50 de España; 13.30 L.P. a examen; 16 El ritmo del trabajo; 17 y 19 Calidad Popular 45.

PROGRAMAS INFORMATIVOS. 13 Donde usted no llega. Un estudio a fondo de un personaje durante toda la semana; 13.30 Calle mayor. Información provincial; 14.30 Diario Hablado de Radio Nacional; 20 Calle Mayor (segunda edición); 22 Diario hablado de R.N.

PROGRAMAS DEPORTIVOS.— 13.50 Tiempo para el deporte; 20.15 Tiempo para el deporte (segunda edición); 21.45 Deportes.

PROGRAMAS RELIGIOSOS.— 7.55 Oración; 12 Angelus; 21 La Iglesia hoy; 24 Oración.

CONCURSOS.— 17.45 Acierte y gane; 18.15 Su puntuación.

Se necesita Oficial o Maestro Industrial Delineante

Para oficina técnica. Dirigirse a: Coinse-Instalaciones, calle Gobernador, 81 bajos, Castellón. Referencia Col. n.º 3.165.



PRIMERA CADENA	Campeonato de Liga R. MADRID-BARCELONA
11'15 Carta de ajuste.	22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO
«Fragmentos líricos», por Pilar Lorengar (Soprano)	22'15 ESTRENOS TV
11'30 Apertura y presentación.	Hoy: «McMillan y esposa» «Blues para Sally M.»
11'31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.	23'40 ULTIMAS NOTICIAS
12'30 UNIDAD MOVIL	Despedida, Oración y Cierre.
«Balonmano: Barcelona-Granollers».	SEGUNDA SEMANA
«Carreras de caballos».	18'30 Carta de ajuste.
14'00 CONCIERTO	Nuestra Discoteca.
«Sinfonía núm. 6 pastorals, Beethoven».	19'00 Presentación y avances.
15'00 NOTICIAS DEL DOMINGO	19'01 JACKSON FIVE
Avance informativo.	«El árbitro de la moda»
15'15 REVISTA DE TOROS	19'30 LOS PICAPIEDRA
15'45 TARDE PARA TODOS	«Ladrones en casa de los Picapiedra».
«Recital en el Olympia, con Dalida».	20'00 FESTIVAL
16'30 -Zoo Loco.	21'00 EL HOMBRE DEL RIFLE
17'05 Especial dibujos animados	«Siete».
18'10 -Avance informativo	21'30 DOCUMENTAL
18'20 -Figuras invitadas: Manolo Galván, Los Puntos, Los Marcellis y Samantha Jones.	«Informe científico»
Información deportiva a largo del programa	22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO
20'00 FUTBOL	22'15 SOMBRAS RECORRADAS
*****	«Camino del Este» (I parte) 1920.
	23'30 LLAMADA
	Programa religioso.
	23'40 ULTIMA IMAGEN

ELECTRODOMESTICOS

Electrocris, S.L.
Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

MONTAJES COMPLETOS HOSTELERIA
FAEMA
FAGOR INDUSTRIAL
EMILIO MARTORELL BARBERA
San Luis, 35 - Teléfonos 22 78 00 - 22 17 23
CASTELLON
Refrigeración - Instalaciones GLP - Acondicionamiento.
R. I. G. A.

GOBIERNO CIVIL

PRECIOS ORIENTATIVOS DE VENTA AL PÚBLICO

Relación de los niveles orientativos de los precios que debería regir en venta al público en la próxima semana, elaborados por la Comisión Provincial de Precios -Comisión Ejecutiva-, en sesión celebrada el día 14 del presente mes de febrero, y que se hace público para general conocimiento.

Los productos, calidad y precios orientativos de venta al público, son los siguientes:

PRODUCTOS AGRARIOS

- Patatas blancas, Primera, 8 ptas kg., envasadas en bolsa de 2 kg. 17,60.
- Segunda, 7,50.
- Patatas rojas, Primera, 8 psets kg., envasadas en bolsa de 2 kg. 17,60.

- Segunda, 7,50.
- Tomate Valenciano, Extra, 30,31.
- Tomate Valenciano Primera, 27,29.
- Tomate Almería, Extra, 27-29.
- Tomate Almería, Primera, 27-29.
- Tomate Muchamiel, Primera, 24-27.
- Tomate Muchamiel, Segunda, 18-21.
- Tomate Tipo canario, Extra, 19-21.
- Tomate Tipo Canario, Primera, 17-18.
- Cebollas pequeñas, Primera, 10-11 bolsa 1 kg. 12 ptas.
- Cebollas pequeñas Segunda, 8-9.
- Repollo hoja lisa, Primera, 10-11.
- Repollo hoja rugosa, Primera, 10-11.

- Repollo hoja rugosa, Segunda, 7-9.
- Lechugas Romanas, Primera, 7-9.
- Lechugas Romanas, Segunda, 5-6.
- Acelgas, Primera, 6-7.
- Coliflor, Primera, 8-9.
- Alechofias Terreno, Extra, 17-19.
- Alechofias terreno, Primera, 14-15.
- Plátanos desmanillados, Extra, 26-27,50.
- Plátanos desmanillados, Primera, 24-25.
- Mandarina Clementines, Extra, 13-15.
- Mandarina Clementines, Primera, 11-12.
- Mandarina Clementina, Extra, 11-12.
- Mandarina Clementina, Primera, 9-10.
- Mandarina Satsuma, Primera, 5-8.
- Naranjas Navel, Extra, 6-7.
- Naranjas Navel, Primera, 4-5.
- Naranjas Navelina, Extra, 10-11.
- Naranjas Navelina, Primera, 6-7.
- Limonos Mesero, Extra, 17-19.
- Limonos Mesero, Primera, 14-16.
- Manzanas Golden, Extra, 18-20.
- Manzana Golden, Primera, 15-17.
- Manzana Starking, Extra, 16-18.
- Manzana Starking, Primera, 12-14.
- Manzanas Espedriega, Extra, 19-20.
- Manzana Espedriega, Primera, 14-17.
- Manzana Belleza Roma, Primera, 16-17.
- Manzana Verde Doncella, Primera, 14-16.
- Arroz, Selecto, 23-26.
- Arroz, Especial, 24-27.
- Arroz, Granza, 26-29.
- Garbanzos menos de 55 granos, 38-46.
- Garbanzos más de 55 granos, 28-37.
- Alubias blancas corrientes, 36-39.
- Alubias pintas corrientes, 32-36.
- Lentejas, Corrientes, 40-42.

- PRODUCTOS CARNICOS**
- Carne de vacuno añejo, Extra, 334-352.
- Carne de vacuno añejo, Primera A, 256-260.
- Carne de vacuno añejo, Primera B, 208-220.
- Carne de vacuno añejo, Segunda, 140-144.
- Carne de vacuno añejo, Tercera, 50-54.
- Carne de vacuno mayor, Extra, 240.
- Carne de vacuno mayor, Primera A, 160-170.
- Carne de vacuno mayor, Primera B, 150-160.
- Carne de vacuno mayor, Segunda, 100-110.
- Carne de vacuno mayor, Tercera, 60.
- Carne de ovino Lechal-Recental, Extra, 186.
- Carne de ovino Lechal-Recental, Primera, 186.
- Carne de ovino Lechal-Recental, Segunda, 174.
- Carne de ovino Lechal-Recental, Tercera, 60.
- Carne de ovino Pascual-Menor, Extra, 150-160.
- Carne de ovino Pascual-Menor, Primera, 150-160.
- Carne de ovino Pascual-Menor, Segunda, 130-140.
- Carne de ovino Pascual-Menor, Tercera, 50.
- Carne de ganado Porcino, Extra, 200.
- Carne de ganado Porcino, Primera, 163-166.
- Carne de ganado Porcino, Segunda, 143-148.
- Carne fresca de pollo, Entero, 62-64.
- Huevos frescos, Extras, 44-46 psets docena.
- Huevos frescos primeras, 42-43.
- Huevos frescos terceras, 38-40.
- Huevos frescos cuartas, 35-37.
- Huevos frescos, cuartas, 30.
- Leche fresca esterilizada Corriente, 18 psets litro.
- Leche fresca esterilizada, Desnatada, 19-19,50.

- PRODUCTOS DE LA PESCA**
- Pescadilla blanca de más de 1 kg. de Valencia, Segunda, 180-200 psets kg.
- Pescadilla blanca terciada, de 200-1.000 gr. (Castellón), Segunda, 200-240.
- Pescadilla blanca pequeña menos de 200 gr. (Castellón), segunda, 120-160.
- Bacaladilla normal, Segunda, 40-48.
- Sardina normal, Primera, 32-44.
- Sardina normal, Segunda, 24-28.
- Boquerón normal, Segunda, 44-56.
- Jurel normal, segunda, 28-36.
- Besugo de arrastre, Segunda, 80-100.
- Filetos de merluza congelada, 68.
- Merluccia congelada entera, número 4, 68-65.
- Pescadilla congelada entera, número 3, 57-59.
- Pescadilla congelada entera, número 2, 52-53.
- Pescadilla congelada entera, número 1, 38-40.

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

PRUEBAS DE MADUREZ PARA LOS ALUMNOS DEL BACHILLERATO TÉCNICO SUPERIOR CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DE FEBRERO

Se convoca a los alumnos matriculados en la actual convocatoria para que comparezcan el día 22 de Febrero, Viernes, a las 9 horas de la mañana en la Universidad calle de la Nave, número 2, a fin de dar cumplimiento de los ejercicios correspondientes.

Todos los alumnos han de presentarse con el Documento Nacional de Identidad y para el ejercicio escrito llevarán las Tablas de Logaritmos.

El Delegado Provincial de Sindicatos clausuró un Curso de Formación Sindical en Nules

Procedente de Burriana, donde clausuró un Curso de Formación Sindical, llegó anteayer a Nules el Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción Sevillano, quien visitó la Delegación Sindical Comarcal donde clausuró el Curso de Formación Sindical que se ha celebrado los últimos días. Llegó acompañado del Director del Secretariado de Asistencia y Promoción, D. Manuel Llopis, y del Director de la Escuela Sindical, D. Joaquín Pitarch. Fueron recibidos por el Delegado Sindical Comarcal, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Nules, D. Vicente Molés; Secretario Comarcal, D. Manuel Castell; Presidente de la Hermandad, D. Vicente Navarro; Concejales, vocales y enlaces sindicales.

En este curso han impartido sus enseñanzas los profesores, D. Manuel Soler que disertó sobre Formación Económica, don Ramón Barberá sobre la Conciliación Sindical; D. Manuel Cases, sobre "Impuesto de la Renta de las Personas Físicas"; y D. José Tirado sobre "La vía sindical para la gestión social".

D. Vicente Molés expresó su satisfacción por la presencia del Delegado Provincial de la Organización Sindical, que demostraba su constante interés por los problemas y actividades sindicales.

Seguidamente el Delegado Provincial, D. José Luis Concepción, manifestó que establecía estos contactos con la base por considerarlos muy interesantes. Puso de relieve el alto espíritu del hombre del campo, ya que a pesar de los momentos críticos que están pasando los críticos, no perdían la fe y la esperanza buscando caminos que les permitieran superar estas circunstancias adversas. Se alegró de que los asistentes al curso además de numerosos fueran jóvenes y de ambos sexos. Destacó la importante misión que le ha sido encomendada a la Escuela Sindical. A través de sus enseñanzas se pretende que los productores alcancen los conocimientos técnicos y humanos a los más altos niveles para que la misión que les han encomendado sus representantes se ejercite de manera actual, con optimismo y con ilusión.

Seguidamente abrió coloquio en el que hubo numerosas y ciertas intervenciones de los alumnos en torno a los temas que se han tratado durante el curso, contestando y ampliando conceptos el Delegado Provincial, señor Concepción.

Finalmente clausuró el curso y fueron despedidos con vivas muestras de afecto y adhesión.

CLAUSURA EN PEÑISCOLA DE LA REUNION DE DIRECTORES DE CAPACITACION EN ACTIVIDADES DE TIEMPO LIBRE

SE ha clausurado en el Centro de Estudios del Movimiento de Peñíscola la reunión nacional orientadora para los Directores de los Cursos de Capacitación en actividades Juveniles de tiempo libre para alumnos de Estudios Universitarios del profesorado de E.G.B.

En el acto de clausura estuvieron presentes el Secretario de la Delegación Nacional de Provincias y el Director del Departamento de Formación de la Delegación Nacional de la Juventud.

A lo largo de amplias sesiones de trabajo, durante los días 14, 15 y 16 se han estudiado los distintos aspectos de la campaña a la que asistirán aproximadamente como cursillistas unos 8.000 alumnos de E.U. de E.G.B.

SANTA MAGDALENA DE PULPIS Inauguración de la nueva central telefónica automática

El servicio telefónico automático, con toda la serie de ventajas y comodidades que supone, llegó ayer a Santa Magdalena de Pulpis al ponerse en servicio su nueva central automática.

Abriendo el ambicioso programa de automatizaciones dispuesto para este año por la Compañía Telefónica, ayer a la una fue bendecida e inaugurada la moderna instalación que permite a los abonados de Santa Magdalena incorporarse a la red automática provincial de Castellón, así como a la casi totalidad de las provincias españolas.

A las doce y media de la mañana,

el Ayuntamiento en Corporación, presidido por su alcalde, don Manuel Alcarré Sospedra se trasladó a la nueva central telefónica en donde fueron recibidos por el Subdelegado Provincial de la Compañía Telefónica en Castellón, don Julio Dumont Martínez, a quien acompañaban distintos mandos de la empresa. Con asistencia de don Esteban Tenia Pérez, Teniente de la Guardia Civil, Jefe de la línea de Alcalá de Chivert, de don Vicente Sospedra Sorri, Presidente de la Hermandad de Labradores, así como de numerosos vecinos, se visitaron las nuevas instalaciones y seguidamente el reverendo don Francisco Martínez Mecho, cura párroco de Santa Magdalena, efectuó la bendición de las mismas.

El Alcalde, don Manuel Alcarré, pronunció unas palabras en las que tras felicitar al vecindario por esta nueva mejora, agradeció a la Compañía Telefónica la puesta en marcha de este servicio. En nombre de la Compañía Telefónica el Subdelegado Provincial, significó su gran satisfacción por haber asistido a esta inauguración poniendo de relieve la preocupación de la Compañía por que las mejoras en el servicio lleguen al mayor número de localidades posible, independientemente de su importancia,

INFORMACION DE LA PROVINCIA

tañcia y descansando que este nuevo servicio contribuya al desarrollo y bienestar de Santa Magdalena.

Finalmente, el Alcalde efectuó la primera llamada desde la nueva central, poniéndose en comunicación con don Fernando del Val, Secretario General del Gobierno Civil, a quien comunicó la buena nueva rogando transmitiera al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Juan Aizpurua Azqueta, ausente en aquel momento un afectuoso saludo en nombre de toda la población.

Finalizados los actos de inauguración, los asistentes fueron obsequiados con un vino de honor, prolongándose la reunión hasta primeras horas de la tarde. Para los vecinos que no disponen de teléfono ha quedado en servicio uno público atendido con el número 41 5005.

Como "bienvenido, mister Marshall..."

POBLA DE MAFUMET, PUEBLO TARRACONENSE AGRACIADO CON LA REFINERIA DE PETROLEOS. — LAS MUJERES TENIAN MIEDO ANTE LA AVALANCHA DE HOMBRES. — EL ALCALDE HA DISPUESTO RESERVAR UNA ZONA PARA SEGUIR CON LA AGRICULTURA.

Por Daniel DE LA FUENTE TORRON



ES todo un símbolo que resume, incluso con excesiva generosidad, toda una mentalidad que, en general, está ya superada pero que en los pueblos todavía se mantiene vigente y precisamente ahí reside su encanto.

MIEDO POR LOS HOMBRES.

Y no vamos, no, a detallar características de esa fenomenal instalación petrolífera. Ya son conocidas. Si, en cambio, a buscar la anécdota. El alcalde de Pobla de Mafumet, don Vicente Gasol Montañá, sin duda ha sido el primer sorprendido. La calma de su pueblo, con ochocientos habitantes, puede definirse e imaginarse como total. Ahora, no tanto. El ha dicho, con gran seriedad:

lida la comparación con aquella deliciosa aventura cinematográfica de «Bienvenido, Mister Marshall», pero con final más feliz. Y con argumento, en este caso, netamente «made in Spain». No es que los vecinos sueñen. Lo están palpando casi.

El nombre de Pobla de Mafumet, posiblemente dirá muy poca cosa a ustedes. Es un delicioso pueblecito —uno más de la variopinta geografía española— de la provincia de Tarragona que, goza a goga, ya conociendo una mayor popularidad, sobre todo en los medios industriales del país porque dentro de buena parte de su término municipal se está instalando, a todo ritmo, la Refinería de Petróleos de Tarragona que materializa la empresa Entasa, S. A.

Y esta villa, por ello, es actualidad y centro de datos curiosos, que no deben quedar inéditos. Porque la crónica va a jugar con el pintoresquismo y la industria, con costumbres ancestrales y con putadoras. Que de todo hay en la villa del Señor.

«Quizá la anécdota más curiosa ha sido la opinión de las mujeres de mi pueblo. Tuvieron miedo cuando se rumoreó que iban a venir tantos hombres por la refinería.

Pero parece que a las mujeres de Pobla de Mafumet ya les ha pasado el susto. Porque, entre otras cosas, han dado con un «cartonazo» y, si lo prefieren, les ha tocado la lotería.

«Con todo este dinero nos gustaría hacer muchas cosas —sigue opinando el alcalde—. Renovación de la red, distribuidora de aguas. También tenemos gran ilusión por construir una piscina o una extensión recreativa; un lugar para zona verde, donde puedan jugar los niños, tomar el sol los ancianos, donde pudieran pasear los jóvenes, con muchos árboles y jardines.

El guión está hecho. Solo falta dar el primer impulso a la manivela, de lo que no es película, sino realidad, vida.

«¿Y no le da miedo todo eso? —No. Ni la avalancha de gente. Porque esperamos confeccionar un plan especial urbanístico para esta zona.

CONFERENCIA DEL DR. SIMON MARCO EN LA CASA DE LA CULTURA

Anteayer dio una interesante conferencia en la Casa de la Cultura de nuestra ciudad, el Dr. D. Enrique Simón Marco, Jefe del servicio de Medicina interna de la Residencia de la Seguridad Social, a los componentes de la Asociación de Visitadores Médicos de Castellón.

La Conferencia se centró sobre el Aparato Circulatorio. En su disertación habló sobre el corazón, haciendo un repaso exhaustivo en sus aspectos Anatómicos, Fisiológicos y Patológicos.

Al término de la misma se celebró un breve coloquio entre los asistentes, siendo el Dr. Simón muy aplaudido y felicitado por todos los allí presentes.

De este modo la Asociación de Visitadores Médicos de Castellón y dentro de la sección de actos Culturales, ha empezado su ciclo de Conferencias Médicas, que se irán sucediendo bimensualmente por distintos médicos de nuestra Capital y Provincia.

POBLA DE MAFUMET. DOCE MILLONES

Pobla de Mafumet, para sus ochocientos vecinos, dispone de sesenta y cinco hectáreas. La industria está ocupando el veinticinco por ciento de esa superficie y está previsto que se extienda por un veinticinco por ciento más.

«Todo está lanzado. Y nosotros los primeros para que el progreso llegue al pueblo —sigue señalando el alcalde—. Vamos a proyectar un modernísimo alumbrado público, que costará tres millones de pesetas. Construiremos las aceras y el resto del pavimento en el casco antiguo del pueblo. Una nueva estación de aguas depuradoras. Me consta que será magnífica. En esta obra colaborará Entasa.

Lo de la lotería, que hemos dicho, en buena parte. Pero hay más.

«Buena. Entasa aportará además doce millones de pesetas que serán abonadas en ocho anualidades. Corresponden a las tasas de obras durante ese período de tiempo. De momento ya hemos percibido dos millones y medio y a primeros de año se abonará idéntica cantidad.

El alcalde se siente optimista.

«No obstante, Pobla de Mafumet tiene perspectivas gigantescas y hay que solicitar aún un crédito de más de quince millones de pesetas.

LO QUE SE PROYECTA

Tómelo como quieran. Es vá-

UNION ENTRE PUEBLOS

La refinería también ocupará parte del término municipal de otro pueblo: Morell, con la posibilidad de que ambos se unan.

«Urbanísticamente quizá sí —señala el alcalde—. Prácticamente, casi lo estamos; pero como municipio, no. Las dos poblaciones tienen su vida propia y una suficiente personalidad ambas para seguir como estamos. Además, la competencia es un estímulo.

Y el hombre, consciente de su responsabilidad, está en todo. No quiere que haya renuncias, que al fin y a la postre, mientras no se demuestre lo contrario, el hombre vive de la tierra.

«La agricultura quedará reducida a menos de la mitad. Porcudimos avellanas, melocotones y uva, por este orden. Ahora bien, no se autorizará la instalación de industrias en la zona Oeste del pueblo. Allí debe permanecer la agricultura.

Sabia decisión. La refinería ocupará un setenta por ciento de campos de avellanas de regadío y melocotoneros; el resto, viña y yermo. También ocupa una granja de ganado bovino.

«Todo está perfectamente programado, previsto. Por ejemplo, el reverendo Riba, rector de la Parroquia, ha remozado convenientemente la casa de la Abadía.

Ahora sólo queda esperar... — (PYRESA).

SE PRECISA PARA OFICINA EN CASTELLON AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A

- Buena formación y trato social.
- Semana laboral: 5 días.
- Jornada intensiva en verano.

Escribir a mano, con amplios datos personales, al anuncio número 3.685, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9, Valencia—2. Ref. Of. Colocación, 1.098.

WAGONS-LITS-COOK

Agencia de Viajes G.A.T. 5

PROXIMAS SALIDAS A: NIPO - HONG - THAI

11 de Marzo (Fallas). Regreso 27 Marzo
8 de Abril (Semana Santa). Regreso 24 Abril

Acompañados por un guía especializado en Extremo Oriente. Visitas en todas las ciudades. Hoteles de Gran Lujo, con baño, trasladados de llegada y salida.

Itinerario: Tokyo, Hakona, Atami, viajando en el super rápido tren KODAMA, hacia Kyoto, Hong Kong y Bangkok.

PTAS. 58.750 POR PERSONA

Informes e inscripciones en nuestras agencias:

Avenida Marqués de Sotelo, 7. Teléfono 21 87 50. Valencia.
Avenida Jacinto Benavente (RAC) Teléfono 34 44 82. Valencia.
Avenida del Puerto, 25 (próxima apertura). Valencia.
San Francisco de Borja, 56. Teléfono 87 24 66. Gandía.

Importantes empresa de Almazora, dedicada a la fabricación de azulejos necesita:

JEFE DE ADMINISTRACION O CONTABLE

ORGA

Selección

- Preferible experiencia en puesto semejante
- Servicio militar cumplido
- Importante retribución según aptitudes

Los interesados se dirigirán por escrito acompañado de historial profesional a:

ORGA — Organizadores Generales Asociados, S.L. — Mayor, 44-1.º — CASTELLON.

(Ref. Of. Colocación núm. 3.158)

EMPRESA INDUSTRIAL, RADICADA EN BENICARLO, PRECISA PERITO o FACULTATIVO DE MINAS

Experiencia, mínima de un año, en canteras. Imprescindible con muy buenos conocimientos de voladuras y mecánica de mantenimiento. Ejercerá mando. El candidato elegido deberá residir en Benicarló. La empresa facilitará vivienda.

PERCEPCION INICIAL PREVISTA: 392.000 PESETAS ANUALES NETAS.

Escriban facilitando MUY DETALLADA información personal y laboral a la REFERENCIA 1.423. Se devolverán todas las cartas.

TOR, Ciencias Sociales Aplicadas. Calle de Albacete, número 4 Valencia —7.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

El Príncipe de España, ALCALDE HONORARIO DE LA CIUDAD Por acuerdo unánime del Ayuntamiento en su sesión extraordinaria de ayer En la que se declaró a Burriana ciudad hermana INAUGURACION DE EXPOSICIONES EN LA CASA DE CULTURA Y PUESTA EN SERVICIO DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE A TRES BARRIOS PERIFERICOS



El Ayuntamiento de la ciudad, en la sesión plenaria celebrada ayer a última hora de la tarde, aprobó por aclamación una moción de la Alcaldía por la que se acuerda el nombramiento de Alcalde Honorario del Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón.



Aspecto de la calle Mayor San Jaime con el alumbrado extraordinario instalado para las fiestas.

CONTINUANDO con el programa de actos organizado con motivo del VII Centenario nario de la Fundación de la ciudad, ayer por la tarde fueron trasladadas hasta la Iglesia Arciprestal las imágenes de la Virgen de Gracia, Nuestra Señora del Niño Perdido, Santísimo Cristo del Hospital y San Pascual Baylon. En los distintos cortejos procesionales participaron numerosos fieles, que abarrotaron el templo en el momento de la recepción de los Santos Patronos, oficiándose a continuación una misa cantada.

dedicación de sala de exposiciones permanentes. Estas exposiciones estarán abiertas y podrán visitarse tanto los días laborables como en los festivos, en la Biblioteca Pública Municipal. Versan sobre motivos diversos cada una de ellas, pero son a cual más interesante. Sin contar el marco en que se han instalado que contribuye con su presencia a realzar el contenido de aquellas. El horario de visitas es el siguiente: Días laborales, de 17 a 21 horas; y festivos, de 11 a 13'30 y de 18'30 a 21'30.

INAUGURACION DEL SERVICIO DE AGUA POTABLE A TRES BARRIOS PERIFERICOS

También durante el día de ayer, a las once y media de la mañana, el Alcalde, D. Manuel Amorós Castañer, inauguró el servicio de distribución de agua potable a tres barrios periféricos de la ciudad. Al acto asistieron también varios miembros de la Corporación Municipal y el vecindario de la zona, cuya población se estima en más de dos mil habitantes. El nuevo servicio afecta a los barrios Melilla, Capote y Travesía de Melilla. Se han instalado 3.200 metros de tubería y el caudal procede de la estación elevadora núm. 1. La presencia de las autoridades

BURRIANA, CIUDAD HERMANA

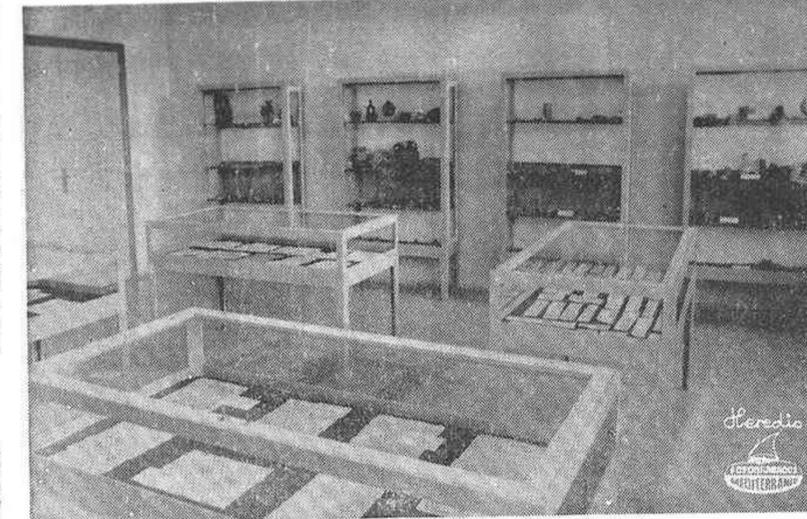
A las siete y media de la tarde celebró sesión extraordinaria el Pleno de la Corporación Municipal, bajo la presidencia del Alcalde, D. Manuel Amorós. Fue aprobada una moción de la Alcaldía declarando la celebración a perpetuidad del 20 de febrero como fecha fundacional de la ciudad, concediendo a Burriana el título de "Ciudad Hermana" e instituyendo el Premio "Villarreal", de categoría nacional, que se anunciará en mayo y se adjudicará cada año con motivo de las fiestas de la Virgen de Gracia. Este premio anualmente versará sobre uno de los siguientes temas: a) Premio San Pascual Baylón, para trabajos de estudio o investigación eucarística. b) Premio Virgen de Gracia, para estudios o investigaciones mariológicas. c) Premio Jaime I de Aragón, para estudios o investigaciones históricas, especialmente referidas a la Corona de Aragón. d) Premio Francisco Tárrega, para composiciones musicales para guitarra. e) Premio José Orrells, para pintura o escultura. f) Premio Polo de Bernabé, para investigación de agrios, trabajos agrícolas o de promoción naranjera. g) Premio Juan Bautista Lloréns, para el desarrollo o promoción deportiva, especialmente ciclista. h) Premio Luis María Llop "Azuel", para novela o poesía.

VERBENA POPULAR Y CASTILLO DE FUEGOS

Por la noche se celebró una animada verbena popular en la Plaza Mayor Porticada y, en las Alquerías del Niño Perdido, fue disparado un gran castillo de fuegos artificiales.

EXPOSICIONES EN LA BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL

En la Casa de la Cultura se inauguró la exposición de documentos del archivo histórico municipal y el Gabinete de Arqueología como así mismo, la exposición de pintores locales con



Gabinete de Arqueología y exposición de documentos del Archivo Histórico Municipal.

en estas barriadas fue acogida con gran entusiasmo por el vecindario, que prorrumió en grandes aplausos al tiempo que eran disparadas tracas y cohetes. El Alcalde conversó en abierto diálogo con los vecinos, cambiando impresiones sobre sus proble-

mas y necesidades en orden a los servicios públicos. Con esta puesta en marcha del abastecimiento de agua potable se cumple una vieja aspiración de estas barriadas, pues desde hace más de veinte años habían solicitado la implantación de tan estimable servicio. Y de ahí las

la Agricultura, etc. 12'30 h. — Inauguración de la exposición de fotografías que bajo el tema: "Ayer y hoy de Villarreal", organiza la Asociación Fotográfica "Sarthou Carres". 15'30 h. — Festival Ciclista en homenaje al ciclista Vicente Miró, en Alquerías del Niño Perdido, 18 h. —

muestras de entusiasmo que dedicaron a las autoridades en el acto inaugural. Las tres barriadas habían adornado sus calles con banderas y gallardetes, en un ambiente de gran fiesta acompañando al Alcalde y sus acompañantes con un espléndido vino de honor. MOVIMIENTO PARROQUIAL ARCIPRESTAL SAN JAIME. — Bautismos: Cristiano Mezquita Gumbau, Esmeralda Bellés Valero y Francisco Bellés Vallejo. Defunciones: Vicente Claromonte Llop, de 76 años y María Gracia Bellmunt, de 67 años. SAN FRANCISCO. — Bautismos: José Carja, Alejandro Cabrera y Yolanda Silvestre Naches. Defunciones: Vicente Cortés Cabrera y Carmen Sánchez Marín. SANTA ISABEL DE ARAGON. — Bautismos: Guillermo Llop Forcada, Ana Esther Meseguer Monfort y Paula Navarro Orrells. ACTOS PARA HOY 9'30 horas. — Concurso de tiro al plato. 10 h. — Entrega del título de "Ciudad Hermana" al Ayuntamiento de Burriana. 11 h. — Misa Pontifical en honor de los Santos Patronos, en la Iglesia Arciprestal, con asistencia de los Ayuntamientos de Burriana y de Villarreal, Reinas y Damas de Burriana, Alquerías Niño Perdido y Villarreal. 12 h. — Inauguración de exposición filatélica, con secciones y premios a las mejores composiciones sobre temas relacionados con la Corona de Aragón, con la Naranja, con

Festival Folklórico, con desfiles y actuaciones de grupos de coros y Danzas, que finalizará en la plaza Mayor. 18 h. — Verbena popular en Alquerías del Niño Perdido. 22 h. — Concierto de guitarra en Alquerías del Niño Perdido. ACTOS PARA MAÑANA 11 h. — Festival Infantil en el teatro escolar de "La Pan-

derola", parque infantil. 12 h. — Homenaje a los Alcaldes y Concejales de todos los tiempos de Villarreal, en el Palacio Municipal. 13 h. — Descubrimiento de lápida de dedicación de calle al ex concejal don José Izquierdo. 16 h. — Festival escolar e infantil en Alquerías del Niño Perdido. 18 h. — Torneo cuadrangular de baloncesto femenino, en el Pabellón Polideportivo. 18'45 h. — Actos religiosos en honor de los Santos Patronos, en la Iglesia Arciprestal. 21 h. — Torneo cuadrangular de baloncesto masculino, en el Pabellón Polideportivo. 22 h. — Conferencia sobre temas de la tierra, en Alquerías del Niño Perdido.

HOTEL MINDORO PRECISA

Camareros ayudantes y aprendices de camareros presentarse mañana de 10 a 12 horas tardes de 18 a 20 horas. Ref. Colocación 2.911.

Farmacias de Guardia

D. Juan Roig, San Jaime, 17. Servicio permanente. D. Juan Ronchera, Piedad, 46. Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72.

San Pascual Baylon, un gran villarrealense

Un valor permanente MIRANDO AL FUTURO

PROGRESO es palabra fascinante. Y además un hecho real en nuestro tiempo. Tan real que en ciertos aspectos resulta preocupante. Los expertos no ocultan su inquietud ante los valores permanentes de los pueblos que pueden ser arrollados por el avance técnico de nuestro mundo en ebullición. Y esta intranquilidad la experimentan con relación a toda clase de valores. Incluso (¿quién lo dijera?) por la conservación de la misma naturaleza. La ecología, nueva ciencia que hay que crear con toda urgencia, resulta una buena prueba del riesgo que lleva consigo el progreso técnico, a pesar de su necesidad y precisamente por su eficacia. Y no digamos de los valores más específicamente humanos: la libertad, el ocio útil, el sentido de la poesía y de la belleza, la amistad, reducida a contactos humanos mínimos, por las ocupaciones absorbentes. Conservar los valores permanentes de la humanidad es tarea que se impone con imperiosa necesidad. La tarea, aunque ardua, es posible. Porque progresar, en el sentido etimológico, significa avanzar, como el caminar hacia delante. El paso está hecho de estática y dinamismo: un pie queda y firme y el otro moviéndose y avanzando. Es la intuición de Hegel. Tenemos un valor, le contraponemos otro y de la fusión y contraste de ambos surge otro valor que los engloba y sintetiza a los dos. Por eso, el avanzar no supone echar por la borda indiscriminadamente el pasado. Hay que cribarlo y purificarlo con discernimiento, no nos vaya a pasar lo que a la mujer que lava al niño. Que en un momento dado, con el agua sucia echemos por la ventana incluso al pequeño. Progresar equivaldrá siempre a conservar elementos del pasado, purificados y vividos en el presente con proyección al futuro.

halla siempre en conexión con el momento humano que se vive. Lo que ayer fue verdad seguirá siéndolo mañana, pero más ampliada, más en consonancia con la necesidad del hombre en su caminar hacia Dios. Para poner una comparación, el progreso en la religión viene a ser un viaje en un coche veloz: a cada cambio de rasante se ofrece un nuevo panorama, que sin embargo, no niega ninguno de los anteriores. O como el pulimento de una preciosa imagen antigua, que la libera de las adherencias que no le eran consustanciales. O como las ondas concéntricas que forma la piedrecita echada al lago: la más amplia contiene a la pequeña, sin anularla. En la fe y en la religión hay un valor y un mensaje permanente, que se conserva íntegro, pero que varía en su formulación y en su aplicación concreta en cada época de la historia. Villarreal a ojos vista ha mudado su andadura. Avanza pujante en todos los órdenes. La villa que fundara Jaime I el Conquistador se ha convertido, por la laboriosidad y el ingenio de sus habitantes, en una ciudad en plena explosión creadora. ¿Conservará sus valores humanos y religiosos purificados y encajados en los nuevos tiempos? Eso esperamos y deseamos todos.

bre, todo hombre, se halla dividido, fluctuante entre tensiones que le desgarran, al no aceptar sus limitaciones con el estiramiento de superación. Eso no se consigue sin la serenidad del que sabe verse sin parpadear, con toda madurez y sinceridad. Juez para sí. San Pascual llevó este principio hasta el extremo de una sublime humildad que, lejos de anularle, le valió de plataforma para la promoción evangelica y aún cultural. De pastoreo lletrado a hombre capaz de escribir para sí y para los demás. De pueblo no desconocido a religioso capacitado para sereno los espíritus, apaciguar a locos furiosos, apagar rencoros mortales. Todo eso se lee en su vida. No digamos en sus entrañas de hermano para todos los hombres. Su caridad para los pobres, los marginados, los caídos, los ancianos, los niños. En un nuevo horizonte, el de hoy, su caridad se convertiría, sin dejar de serlo, en demanda de justicia. Una reinterpretación del mensaje eterno de Cristo, el amor, en unas circunstancias sociales que piden a gritos una participación más racional de los bienes que el Creador puso a disposición de todos por el trabajo.

¿QUE NOS DIRIA HOY?

Las relaciones con Dios, como de hijo con su Padre, de que habla San Pascual, merecen punto y aparte porque engloba los dos apartes. Somos hijos de Dios en el Hijo Único, que al hacerse hombre, a todos nos ha convertido en hermanos. Por eso la vocación cristiana es vocación al amor. Un solo amor, que teniendo a Dios por principio fecundante, remite conaturalmente a los hermanos. Y eso incluso en la esfera profana. El mandamiento del amor no sólo se dirige a la salvación eterna de los hermanos, sino a su promoción temporal. El cristiano es también constructor de la ciudad terrenal. Y el hecho de que no pueda solucionar de modo acabado los problemas de la existencia mortal, no disminuye su colaboración en las soluciones parciales que estén a su alcance. San Pascual centró su amor de hijo de Dios en la admiración y pasmo, en la adoración y contemplación del misterio de humildad y donación que es la Eucaristía. Pero sacó de las consecuencias de este misterio de caridad. Fue un contemplativo en constante acción a favor de los demás. Villarreal no pierde de vista a "guía religioso que con oraciones y palabras le indica los caminos seguros para la conservación de sus valores humanos y religiosos. En la presente conmemoración siete veces centenaria de la fundación de nuestra ciudad, y en ocasión de la solemne consagración del Templo, imagino que San Pascual se dirige a todos nosotros: Soy un ciudadano más; la patria celeste no me ha llevado a olvidar a mi Villarreal. Recorri vuestras calles, entré en vuestras casas, compartí vuestro pan, derramé a manos llenas las gracias que me daba el Señor. Y toda la fuerza de mi acción la recibí de aquel Pan del cielo que es alimento de la familia de los hijos de Dios. En espera de los nuevos cielos y la nueva tierra en la que morará para siempre la justicia y el amor, que Cristo nos ha prometido, comencemos ya nuestra vida de paz y unión.

Fr. PASCUAL RAMBLA O. F. M. M. Provincial.

UN GRAN VILLARREALENSE

Por lo pronto, posee un hombre fuera de serie en el orden del espíritu. Un santo de la talla de S. Pascual es un guía religioso al que hay que escuchar. Poseemos de él innumerables ejemplos. Y asimismo no pocas confidencias de su interioridad. Con el fin de sintetizar su figura y al mismo tiempo interpretarla acorde con nuestros días, yo echaría mano de unas palabras suyas menos conocidas. En ellas define al hombre en su actitud ante la vida. "El hombre, dice él, ha de ser un juez para sí mismo, un hijo para Dios y un hermano para los demás". En contexto socio cultural en que el santo se movió era muy diferente al nuestro. Sin embargo, expresó las opciones fundamentales del hombre con palabras que parecen escritas hoy. Pocas cosas necesita tanto el hombre de hoy como la reconciliación consigo mismo. El hom-

VALORES RELIGIOSOS

Cuanto acabamos de decir vale asimismo de los valores religiosos. La fe se encuentra siempre con nuevos horizontes vitales que dan mayor luz a sus valores permanentes. Porque se



Exposición de obras de pintores villarrealenses.

Advertisement for Hidroeléctrica Española, S.A. featuring a logo with the letters 'HE' and text: 'HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO. Corta de suministro eléctrico en la PROVINCIA los próximos días 18 y 19, por trabajos en líneas de media tensión: LUNES 18. BENICASIM. Transformador ALICIA, VINA DEL MAR, EUROPA y SECTORES números 5 y 10, entre las 9 y las 13 horas. MARTES 19. ALMAZORA. Transformador BENAFELI, entre las 9 y las 14 horas. Castellón, 16 de Febrero de 1974.'

El Cine y Su Mundo

CARMEN SEVILLA A LAS ORDENES DE JULIO DIAMANTE

LA ACTRIZ PROTAGONIZARA «SEX O NO SEX», UNA COMEDIA SATIRICA. — ACTUALMENTE PRESENTA UN ESPECTACULO MUSICAL, CON SU MARIDO, AUGUSTO ALGUERO

CARMEN Sevilla continúa siendo una de las figuras cinematográficas más activas de la nómina nacional. Durante los últimos tiempos ha empalmado, prácticamente, un rodaje con otro, abordando los temas más diversos: incluso hizo un "western" con José Antonio de la Loma. La actriz ha ido de una historia a otra poniéndose a las órdenes de realizadores de muy distinta significación y valor. Ha sabido sacrificar, en ocasiones, fotogenia y belleza en aras de cometidos dramáticos que, en principio, parecían sugestivos. Es el caso, por ejemplo de "Rocanegra", la más reciente película de Gonzalo Suárez, en la

que veremos a una Carmen Sevilla casi insólita, junto al ya desaparecido actor americano Michael Dunn.

TEATRO

Hace unas semanas Carmen Sevilla se presentó en Madrid con un espectáculo musical dirigido por el "televivo" Valerio Lazarov, y en compañía de su marido, Augusto Alguero. Era como un volver a empezar en el teatro, en el espectáculo musical. La verdad es que ella no había abandonado nunca sus galas, sus canciones y tal. Pero esta era una prueba más difícil por todas sus concretas caracte-



CARMEN SEVILLA

rísticas. Y, a juzgar por lo que han dicho, escrito, los especialistas, Carmen la ha sacado perfectamente adelante. Cuando haya concluido las representaciones de esta pieza teatral —en realidad es un musical— Carmen volverá a trabajar

intensamente en el cine. Eso, por lo menos, es lo que dice su programa. En estos últimos cinco años la figura de Carmen Sevilla ha ofrecido un sensible giro ante el público y ante la crítica. Inició una nueva etapa, en serio, con una interpretación desmiti-

Por Juan José PORTO

ficadora en "El techo de cristal" que le supuso el premio de Interpretación del Círculo de Escritores Cinematográficos. Después, con una comedia de Paso, dirigida por Agustín Navarro obtuvo el correspondiente galardón sindical. En los meses posteriores alternó el cine más o menos "inquieto" con las comedias de francas pretensiones taquilleras, como "El apartamento de la tentación" y "Una señora llamada Andrés", que dirigió e ideó el desaparecido Julio Buch. También volvió a trabajar con Eloy de la Iglesia en "Nadie oyó gritar". Y, ahora, a seguir el camino.

"SEX O NO SEX"

Creo que será el título de la película que próximamente interpretará la actriz. Lo está promoviendo —según tengo entendido— su propio representante, el tenaz Enrique G. Herreros. Es una comedia en línea satírica que va a dirigir Julio Diamante, un realizador bastante olvidado que, en la actualidad ostenta la dirección de la Semana del Cine de Autor de Benalmádena. Diamante se presentó al público con un cine que pretendía ser directo y sencillo, con innegables aires artísticos y que pudiera representarse por películas como "Los que no fuimos a la guerra", "El arte de vivir" —que yo no sé si se estrenó, finalmente, con otro título— y "Tiempo de amor" que obtuvo varios premios en la Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores humanos de Valladolid. Luego sufrió una etapa de indecisión aparente, quizás provocada por la inactividad, rota por un filme semifructuoso como fue "Neurosis".

Ahora Diamante tiene la oportunidad de hacer una película en nueva línea satírica y con una Carmen Sevilla que sigue contando con el favor popular.

(PYRESA)

El autor de "Milagro en Londres" José María Bellido estrena en Nueva York

"He acabado dos comedias que se estrenarán próximamente y preparo una serie de Televisión"

Por José Carlos de Anguita



JOSE MARIA BELLIDO

JOSÉ María Bellido es un autor cotizado. El éxito comercial de "Milagro en Londres" le ha situado espléndidamente ante público y empresarios. José María Bellido, mientras su obra se difunde por el mundo, trabaja y trabaja en San Sebastián. Hombre cordial y sencillo se presta a un diálogo urgente sobre su obra.

—Bueno —empieza diciendo—

"Milagro en Londres" ha alcanzado ya las mil representaciones en el teatro Calderón de Barcelona. La representa la compañía de Vicky Lagos e Ismael Merlo. Tengo entendido que es un éxito, afortunadamente.

—"Milagro en Londres" es una obra de gran éxito. Le habrá dado muchas satisfacciones.

—Desde luego. Por ejemplo la compañía que dirige Manuel Manzanque la va a llevar por toda Europa en una extensión cultural que patrocina el Instituto Español de Emigración, el Instituto de Cultura Hispánica y el Ministerio de Información y Turismo.

—¿Después? —Bueno, no sé. La primavera próxima se iniciará en Londres el rodaje de la versión cinematográfica de mi obra. Creo que la va a protagonizar Alfredo Landa, un actor de gran éxito popular, ¿no?

PRODUCIR

—¿Cuándo volverá a estrenar? —"El baño" —título de mi obra de presentación más inmediata— se estrenará en Madrid la próxima primavera.

—¿Qué prepara? —Durante todo el verano he trabajado en dos obras: "Érase una vez un pobre" y "Esquina a Velázquez". Esta última es una comedia de humor que yo espero tenga el mismo éxito de "Milagro en Londres". Estas dos comedias las tienen ya un actor y un empresario muy conocidos para presentárselas próximamente. Es lo que le puedo decir, por el momento.

—¿En qué trabaja usted ahora? —Estoy escribiendo "a medias" con Enrique Barriego una comedia de encargo para Pajares en la que el popular cómico representará a un taxista madrileño del futuro. También confío en que pronto se empiece a rodar el episodio-piloto de mi nueva serie en Televisión.

—Mucha actividad, ¿no? —La normal en un autor que trabaja para el teatro.

José María Bellido es un hombre con extraordinaria capacidad de síntesis. Ha obtenido varios éxitos populares importantes en su carrera pero, indudable, el que alcanzó mayor repercusión popular ha sido "Milagro en Londres". El mismo ha dicho que en Barcelona está barriendo marcas de taquilla y que en la primavera se convertirá en película con el popular y taquillero Landa en el personaje central. Paralelamente se presenta en Nueva York con otra pieza y obtiene una acogida esperanzadora de la crítica. No cesa de trabajar. Pronto tendrá dos nuevas comedias en cartel y la ventana de la televisión nos mostrará su nueva serie. En realidad José María Bellido es sinónimo de actividad. — (PYRESA)

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

CONTINUA LA «HORA GALDOS»: OLEA LLEVARA A LA PANTALLA «TORMENTO», CON ANA BELEN, FRANCISCO RABAL Y FERNAN GOMEZ. — GONZALO SUAREZ, SERA, FINALMENTE, EL ENCARGADO DE CONVERTIR EN PELICULA «LA REGENTA», DE «CLARIN». EMMA PANELLA PROTAGONISTA ABSOLUTA. — TAMBIEN «DIVINAS PALABRAS», DE VALLE-INCLAN SERA PELICULA. ORSON WELLES, DIRECTOR Y PROTAGONISTA. EN EL REPARTO PROBABLE FIGURAN FERNANDO REY, PETER FINCH Y JEANNE MOREAU.

Por Juan José PORTO

Galdós mantiene su "evigencia" cinematográfica. Pocas veces, en la historia del cine español, un autor había "promovido", en tan poco tiempo tanta película. Y es que, gracias a Buñuel, productores y directores cinematográficos, han vuelto decididos la mirada hacia el inmenso caudal temático que constituye la obra del autor canario. En unos años se han convertido en película, "Cristina", "Fortunata y Jacinta", "El abuelo"... Y esperan turno "Misericordia", "Tormento"... De esta última voy a escribir, brevemente, porque empieza su rodaje inmediatamente.

La produce Frade y la dirigirá el bilbaíno Pedro Olea que, definitivamente, ha decidido de llevar a la pantalla "La regenta", de Leopoldo Alas "Clarín". Olea, tras unos primeros pasos titubeantes, consiguió una buena película con "El bosque del lobo", después hizo un pleno comercial con "No es bueno que el hombre esté solo" que a mí, personalmente, me parece un filme horrendo. El vasco se ha convertido en un director cotizado al que, por fortuna para él no le faltan las ofertas.

Está muy ilusionado, según me cuentan con este "Tormento" galdosiano que puede definir, quizás para siempre su línea de autor. El reparto, en principio, es bueno: Francisco Rabal, Ana Belén y Fernando Fernán Gómez. La actriz es ya, sin discusión, una de las primeras figuras femeninas de la nómina nacional. En buena parte su nuevo prestigio se ha cimentado en "Morbo" película que le valió una considerable reputación en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián, una mención extraordinaria del Jurado y la admiración personal del presidente de aquel jurado, nada menos que del viejo maestro Howard Hawks. Ahí queda eso.

«LA REGENTA»

Emiliano Piedra lleva mucho tiempo trabajando en los preparativos de "La regenta". Desde el principio, el proyecto ha sido discutido. Quizás ustedes recuerden que un grupo de asturianos intentó frenar la empresa aduciendo que la obra de su paisano merecía un director extranjero de primer orden. En una carta abierta dirigida a determinados medios informativos se citaban, incluso, los nombres de Fellini, Bergman. La verdad es que aquello resultaba un tanto pintoresco. Luego, cuando Olea se preparó a rodar la película su protagonis-

ta absoluta, Emma Penella, anunció su próxima maternidad y hubo que aplazar el rodaje. Ahora Emma —que ha tenido su tercera hija— puede, al fin, empezar a trabajar, pero Olea, finalmente, no quiere o no puede hacer la película. Como Emiliano Piedra no se ataca ante las dificultades ha buscado otro director. Se trata del asturiano Gonzalo Suárez, hombre de extraordinaria lucidez cinematográfica, responsable de dos de las obras más importantes del cine español en muchos años, como son "El extraño caso del doctor Fausto" y "Aoom". Sin embargo Gonzalo Suárez está considerado como un director poco comercial, olvidando que "Morbo" estuvo a punto de convertirse en uno de los títulos más rentables de la pasada temporada.

Suárez se enfrentará ahora a una obra difícil, en una empresa que desde su planteamiento ha sufrido diversas adversidades. Una acción de mucha responsabilidad y, sin duda, una gran oportunidad para el espléndido autor y director cinematográfico.

«DIVINAS PALABRAS»

Y seguimos con adaptaciones literarias. Ahora vuelve a hablarse y escribirse de la posibilidad de que el "genio" Orson Welles dirija la versión cinematográfica de una obra capital del gran Valle-Inclán, "Divinas palabras". El proyecto, ya digo, no es nuevo, pero ha permanecido archivado durante un año.

La película, si se hace, contará con un elenco atractivo en el que van a tener cabida, el mismo Welles, Fernando Rey, Jeanne Moreau, Peter Finch y un excelente elenco nacional. Se trata de una empresa cara de presupuesto elevado y la máxima atención, porque Valle-Inclán bien que se merece el respeto y el interés cálido del cine. La pasada temporada se estrenó "Flor de santidad", realizada por Adolfo Marsillach, una obra ambiciosa, que con todas sus irregularidades transparentaba el enorme amor y respeto con que el actor-director la había hecho. No es este el caso de "Divinas palabras", en la que van a jugar intereses económicos y artísticos de verdadera dimensión internacional, pero, ojala, el equipo de este probable filme se entregue a su realización con idéntico entusiasmo.

Welles es una garantía de talento y crédito artístico y esos nombres que se han lanzado como hipotéticos protagonistas le respaldarán también. — (PYRESA)

Cuando decidan matarte...
¿Sabrás cómo?
¿Sabrás dónde?



(Autorizado mayores 18 años y mayores de 14 años acompañados)

ESTRENO, MAÑANA 4'30 Y 7'30

teatro cine sindical

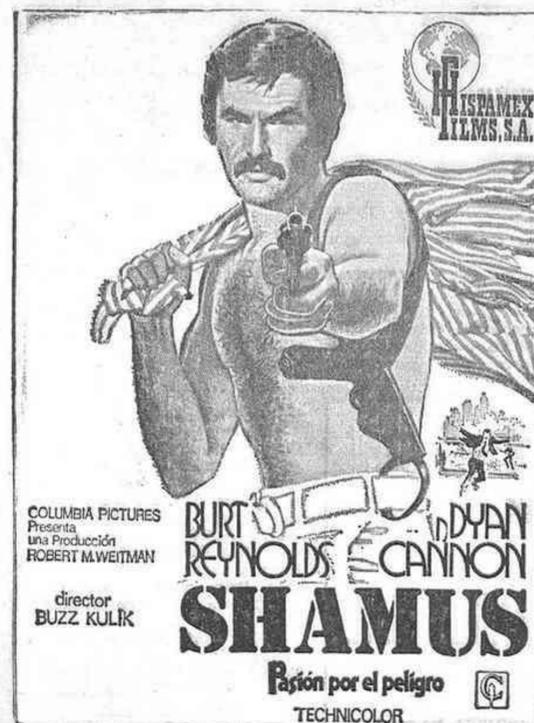
HOY, 4'30, 7'30 Y 10'30

ULTIMAS PROYECCIONES DE

"El último domicilio"

(A. mayores 18 años)

ASTORIA LUNES
7'30 y 10'30
ESTRENO
¡¡GIGANTESCA EXPLOSION DE EMOCIONES!!



...LA PELICULA DONDE TODO ES CANDENTE: PELIGROS, ACCION Y ROMANCE AL ROJO VIVO...

(A. MAYORES 18 AÑOS)

CRONICA DE 7 DIAS

Por M. BLANCO TOBIO

FRANCIA, LA GRAN DESCONFIADA

Si se pudiese resumir en una sola palabra la política exterior de una gran nación, como es Francia, esa palabra sería: «Desconfianza».

Los americanos creyeron, mientras vivió De Gaulle, que tal actitud había que atribuírsela por entero al General; que en cuanto éste dejase la escena retornaría la tradicional confianza mutua que éste dejase la escena retornaría la tradicional confianza mutua que éste dejase la escena retornaría la tradicional confianza mutua que éste dejase la escena...

2. — UNA MALA HERENCIA HISTORICA

La desconfianza, como artificio de la política exterior francesa en la historia moderna, seguramente habría que buscarla en las conspiraciones de la Europa realista contra la revolución y la república francesa; en las represalias que siguieron a los soles de Austerlitz y finalmente en Sedan, 1870, sin contar con la profunda e indecible humillación de 1940.

—Es verdad que, en la larga batalla librada sobre nuestro suelo, en compañía de los ingleses, de los belgas y en último lugar de los americanos, el primer papel y después el mando vinieron a parar a los franceses, quienes por lo demás suministraban el esfuerzo principal.

Un día, allá por los albores de la segunda postguerra mundial, Churchill le pidió a Francia «un bendito acto de olvido y perdón» respecto a su secular enemiga, Alemania. Quizás no el olvido, pero sí el perdón vivo paradójicamente cuando años más tarde se encontraron —y entendieron— por primera vez, De Gaulle y Adenauer, continuando por el al parecer buen entendimiento entre Pompidou y Willy Brandt.

El éxito del discurso del Presidente del Consejo, D. Carlos Arias, ante el Parlamento ha sido unánimemente reconocido y expresamente respaldado. Una de las claves sustantivas de tan universal consenso radica, a mi entender, en que el Jefe del Gobierno ha conectado plenamente con las aspiraciones y anhelos de la presente sociedad española, unirla en los supuestos esenciales y plural en sus opiniones, que es lo propio de las sociedades libres y maduras.

La carga de esta argumentación histórica francesa, y que no es fácilmente refutable, como unos y otros tan visto, es la responsable de que en su día Francia malograra la idea de crear un «ejército europeo», que hubiese liberado ya a Europa, verosíblemente, de sus dependencias defensivas de los Estados Unidos; de que el proceso de integración de Europa se haya retrasado en Dios sabe cuantos años; de que la insolidaridad francesa sobresalga cada vez que estalla en el mundo una crisis monetaria comercial; de que Inglaterra haya retrasado tantos años su ingreso en la CEE, hiriendo profundamente a los ingleses; de que las fuerzas armadas francesas no estén integradas en el mando conjunto de la OTAN; y de que en la «cumbre» del petróleo Jobert haya ido a Washington a jugar en solitario.

3. — INSOLARIDAD GALA

El daño que todo esto ha debido hacer a Europa Occidental y a las relaciones de ésta con los Estados Unidos, ha debido ser considerable, a juzgar por la creciente inconsistencia que ha venido mostrando la idea y la palabra «occidente», cuya unidad ha tratado de salvar Kissinger no apelando, como solía hacerse antaño, a grandes conceptos e idearios, como cristianismo, civilización occidental, etc., sino a algo mucho más prosaico pero a todas luces vital: el petróleo.

Un día, allá por los albores de la segunda postguerra mundial, Churchill le pidió a Francia «un bendito acto de olvido y perdón» respecto a su secular enemiga, Alemania. Quizás no el olvido, pero sí el perdón vivo paradójicamente cuando años más tarde se encontraron —y entendieron— por primera vez, De Gaulle y Adenauer, continuando por el al parecer buen entendimiento entre Pompidou y Willy Brandt.

El discurso del Presidente se ha dicho que es un programa político. Si bien se mira, no es otra cosa que un escrupuloso respeto a poner en marcha lo que aún no había sido dinamizado en la Ley Orgánica del Estado.

El Sr. Arias se ha ajustado milimétricamente a la normativa superior, consciente de que el espíritu y la letra de la ley se compadecen plenamente con la realidad circundante y con la voluntad nacional de la hora actual.

DE SEMANA A SEMANA LA POLITICA

Por GORGAS

El éxito del discurso del Presidente del Consejo, D. Carlos Arias, ante el Parlamento ha sido unánimemente reconocido y expresamente respaldado. Una de las claves sustantivas de tan universal consenso radica, a mi entender, en que el Jefe del Gobierno ha conectado plenamente con las aspiraciones y anhelos de la presente sociedad española, unirla en los supuestos esenciales y plural en sus opiniones, que es lo propio de las sociedades libres y maduras.

del discurso, se centran en las relaciones laborales, empleo y formación profesional, preocupación por los emigrantes, seguridad social, política salarial realista, participación de los trabajadores en el complejo mundo de las empresas, conflictividad laboral y unidad sindical. Entendemos que la justicia social exige la adecuada distribución de los beneficios salariales y los frutos del desarrollo entre quienes los producen, y por ello el Presidente del gabinete ha hecho mención especial a la necesidad de una política laboral y salarial realista y progresiva, en la que la actuación del Gobierno, garantizando condiciones mínimas, se complemente y desarrolle en la negociación colectiva sindical.

Una legislación laboral actualizada y perfeccionada, y una representatividad sindical cada día más viva y potenciada, han de ofrecer oportunidades a trabajadores y empresarios para resolver sus problemas y encontrar soluciones justas a sus conflictos.

SALARIO MINIMO

En otro orden de cuestiones, la semana nos ha traído la noticia de que está en pleno estudio la revisión reglamentaria anual del salario mínimo interprofesional. La comisión que estudia el caso dentro de la Organización Sindical estimó, en reciente reunión, que a la hora de fijar el nuevo salario mínimo deben tenerse muy en cuenta los criterios establecidos por la Ley del III Plan de Desarrollo, como son el nivel del coste de la vida, la productividad y la evolución general de la economía, así como las innovaciones establecidas en dicha ley encaminadas a que la determinación del salario mínimo, tiene que orientarse a reducir las distancias entre éste y las retribuciones más elevadas, la garantía de la progresiva mejora de su poder adquisitivo y la tendencia a su transformación en salario suficiente. Según nuestras noticias, se tiene la impresión de que habrá un incremento en dicho salario mínimo del veinte por ciento, por lo cual quedará fijado en 215-220 pesetas. También se preguntan algunos consejos provinciales de trabajadores el por qué la actualización del salario no tiene lugar con la entrada de cada año, para así ajustar las disponibilidades potenciales de los trabajadores afectados, y, principalmente, evitar el deterioro que puede producirse en esos cuatro meses que median entre enero y abril. Los trabajadores quisieran saber qué salarios les va a corresponder en enero. Pero ocurre que, al parecer, la perfecta programación de la subida de la vida durante el año anterior impide a los organismos responsables disponer de cifras válidas al comenzar el nuevo año.

TRASVASE

El Ministro de Obras Públicas presentó oficialmente en Barcelona el anteproyecto del trasvase Ebro-Pirineo Oriental, que tanta agua ha hecho correr con antelación a la que haga correr una vez que el «ante» pase a ser proyecto definitivo y real, allá para 1980. La coyuntura parecía decirnos que justo para comienzos de la próxima década Barcelona y su zona de influencia no iban a poder aguantar más con el agua actualmente en disposición, que se centra prácticamente en los recursos del río Llobregat, ya esquilados sin resolución.

El trasvase, pues, es necesario desde la óptica de que una región altamente industrializada precisa el agua como una verdadera necesidad, a plazo impuesto. Pero sucede que a quienes el Ebro les da sustento, a sus verdaderos protagonistas, les duele en el alma prescindir de una importante cantidad del líquido elemento, que los técnicos denominan simplemente «excedentes», pero que los aragoneses consideran puede lesionar sus intereses sobre todo en un futuro próximo.

Así están las cosas ahora, una vez que el anteproyecto ha recibido vía libre del Ministro de Obras Públicas, comenzarán las polémicas y discusiones entre provincias dadoras y provincias receptoras. El paso está dado, y lo importante es que Cataluña y su «hinterland» económico dispongan de agua suficiente, que Aragón no se quede sin ella y, por encima de todo, que la regionalización del país sea un hecho en cuanto a uniformidad, vertebración e igualdad de oportunidades para todas las provincias.

LA MUSICA DE LAS LETRAS Escribe DAMASO SANTOS

HACIA LA RECUPERACION DE MANUEL MACHADO EN SU CENTENARIO

No negaba yo aquí el pasado día que Francisco Umbral tuviera razón, o por lo menos una parte, al afirmar que los centenarios y todo su aparato conmemorativo suele coincidir con el momento en que un escritor ha dejado de ser leído. Válido en parte, como digo, este razonamiento en los casos en que el centenario está muy próximo a la muerte del autor o cuanto la lejanía de su desaparición no ha tenido ningún brote especial de reviviscencia sino por parte de amigos o correligionarios. Sigo sosteniendo que aún en esos casos vale la pena todo lo que se haga porque todo es necesario para enriquecer la historia de una literatura. Y la nuestra está muy necesitada —a todos los niveles y épocas— de una organización totalizadora.

de su hermano Antonio y las trascendentes circunstancias políticas han separado los dos nombres que antes siempre estaban unidos de tal modo, que al aludir a las primeras figuras de nuestra literatura, en la primera treintena de este siglo, siempre se decía «los Machado» estrechando más aún el emparejamiento, la colaboración teatral que mantuvieron con cierto éxito y en este sentido, se decía «los Machado» como se decía «los Alvarez Quintero». Por los años veinte, un joven estudiante llamado José Antonio Primo de Rivera tomó parte en la organización de un homenaje a Manuel y Antonio Machado.

este respecto, recuerdo que un joven poeta hablaba con entusiasmo de Machado «el bueno» y al ser interrumpido si también él iba a caer en el tópico de la degradación del autor de «Alma» y «Ars moriendi», replicó tan tranquilo que quería referirse a Manuel. ¡Tampoco! Bien está San Pedro en Roma. La coincidencia del centenario en este año de Manuel Machado y de Ramiro de Maeztu nos permite proponer la confrontación de aquella dicotomía que obtiene Guillermo Díaz Pla en su celebrado y discutido libro de «Modernismo frente a noventa y ocho» en una misma generación. Entre uno de los fundadores del famoso grupo noventa y ocho y Manuel Machado que admitió de buena gana no ser admitido en él.

signe teniendo con la publicación de la revista y nuevas colecciones de libros, nuestra cultura. Puede decirse que ella ha sido el signo más claro de la sintonización española con las corrientes europeas, adelantándose en algunos casos a otros países; ha sido también estímulo fundamental para la creación literaria y el pensamiento español.

REFORMA SOCIAL

La problemática social no podía estar ausente en las palabras del Presidente del Gobierno. Como señaló, «una reforma social auténtica que aspira a cubrir todas las necesidades y todas las aspiraciones del hombre de hoy no pueden inspirarse en ninguna clase de paternalismo». Por eso, toda la política del Gobierno y la vertiente económica de la misma han de servir a la justicia social.

En este orden de cosas, el Sr. Arias Navarro señaló una serie de prioridades esenciales, que, a nuestro juicio, y siguiendo las líneas maestras

plaz desde Lisboa, con la dedicación de su autor de la novela «Los clandestinos» de Fernando Namora. Cuando lo visité hace unos años en su domicilio, lamentamos juntos el gran distanciamiento literario entre nuestros dos países. No es frecuente ver en nuestros periódicos y revistas las novedades portuguesas ni comentaristas que nos familiaricen con lo que allí se hace. Recuerdo que hace algunos años se ocupaba bastante el poeta Idefonso Manuel Gil, profesor hoy en los Estados Unidos. También he visto los contactos que han realizado Rafael Morales y Luis Jiménez Martos y por estos días es frecuente ver en los periódicos artículos sobre la firma de Sabino Alonso-Fueyo que ha permanecido varios años allí. Creo que por ambas partes es preciso realizar más esfuerzos. Intensificar las traducciones y los comentarios. Y superar en todo ello esa confusión a que conducen las inhibiciones o selecciones partidarias a que conducen gestiones o inactividades de intercambio. Le recordaba yo a Namora aquello que decía Queiroz cuando escribía burlesco que el portugués que se decidía ir a

Madrid se le concedía la Cruz de Carlos III, y había muy pocos condecorados. Fernando me replicaba que todos los españoles que le visitan en Lisboa prometen y prometen pero luego se olvidan. Y eso que el gran novelista portugués ha sido de los mejor atendidos aquí, pues de su ya amplia producción tiene traducidos lo menos tres títulos y hasta cuenta con una edición comentada.

EL PRIMER LIBRO LITERARIO IMPRESO EN ESPAÑA

Ha sido un gran regalo el de Espasa Calpe que publica el facsímil del primer libro literario impreso en España en el V centenario de la imprenta en nuestra Patria. Se trata de «Lecturas en la hora de la Virgen María». La hazaña tuvo lugar en Valencia. Como nos demuestra Luis Guarnier en el prólogo, Valencia era por entonces un verdadero emporio con una superioridad de comunicación muy singular en España y con un florecimiento de poetas que Menéndez Pelayo ha destacado cumplidamente. El libro está constituido por los poemas premiados en un certamen literario cuyo premio consistía en una pieza de terciopelo suficiente para hacerse un jubón. Premio

Jefatura Provincial de Sanidad PATRONATO NACIONAL DE ASISTENCIA PSIQUIATRICA La Dirección General de Sanidad, autoriza la celebración de un Curso de Auxiliares Psiquiátricos en Castellón de la Plana en la Jefatura Provincial de Sanidad; considerando que por el Artículo 24 de la Ley Fundacional del P.A.N.A.P. del 14 de Abril de 1955 se organiza dicho Curso, los aspirantes al mismo deberán presentar 1.º instancias de solicitud dirigidas al Jefe Provincial de Sanidad durante el plazo del 11 al 20 de los corrientes. Dicho Curso dará comienzo el día 21 a las 7 de la tarde en el Salón de Actos de la Jefatura Provincial de Sanidad. Castellón, 9 de febrero de 1974.

El movimiento de recuperación de Manuel se viene produciendo desde hace ya algún tiempo, especialmente por parte de los jóvenes a quienes se ha tenido típicamente alejados de él y hasta coincidiendo con un cierto deterioro crítico en esa misma juventud en la estimación de la obra de Antonio. A

La fecundidad de «Revisita de Occidente» Ha clausurado la Cátedra Jovellanos del Centro Asturiano de Madrid una exposición en torno a «Revisita de Occidente» con conferencias de Carlos Luis Álvarez, José Luis Abellán y Andrés Amorós. Esta exposición que conmemora el medio siglo de la revista fundada por Ortega, ha exhibido manuscritos, documentos y ediciones célebres de la empresa editorial que tan alta significación ha tenido y

FERNANDO NAMORA EN SU LEJANIA PORTUGUESA Aunque ya había recibido el libro por los envíos normales de la editorial barcelonesa Selx Barral, recibí ahora otro ejem-

Snoopy Boutique infantil y juvenil EN VANGUARDIA DE LA MODA CARDONA VIVES, S/N. (Esquina calle Gobernador)

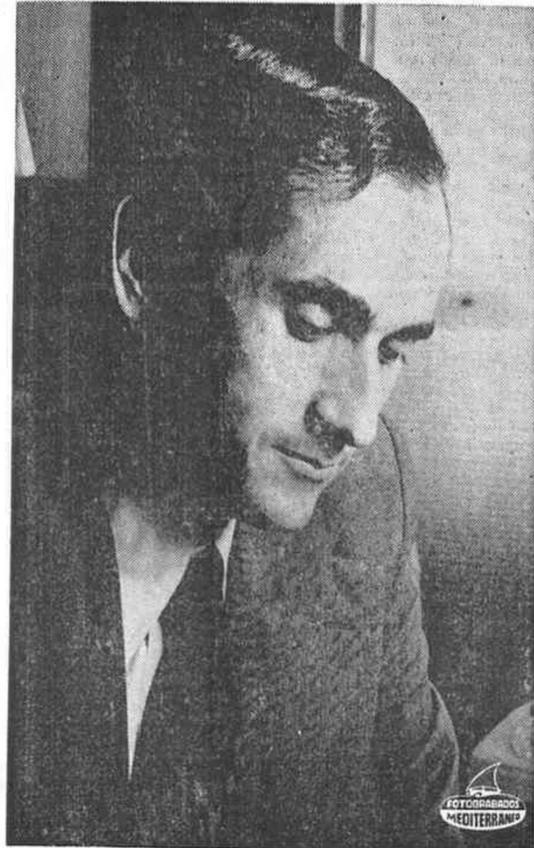
Diálogo abierto:

REALIZACIONES DEL BANCO DE PROMOCION DE NEGOCIOS, AL CUMPLIRSE UN AÑO DE SU CONSTITUCION



D. JOSÉ M.ª SANCHIS

«SE HAN SENTADO LAS BASES E INCULCADO EL ESPIRITU QUE ANIMO EN LA CREACION DEL BANCO».—«LOS RECURSOS TOTALES, A FIN DE DICIEMBRE, RAYABAN LOS TRES MIL MILLONES DE PESETAS».—«EL DESTINO DE LOS RECURSOS ES LA INVERSION EN CREDITOS Y PARTICIPACIONES QUE POTENCIEN LA ECONOMIA REGIONAL».—«UNO DE NUESTROS OBJETIVOS: POTENCIAR EMPRESAS EN MARCHA, ASOCIANDONOS O BUSCANDOLES SOCIOS». — INVERBANC PRONTO SE COTIZARA EN EL BOLSIN Y EN LAS BOLSAS NACIONALES.—LA EMISION DE BONOS DE CAJA, RAPIDAMENTE CUBIERTA.



D. EDUARDO MOLERO

Rueda de prensa con el Presidente del Banco, D. José María Sanchis y con el Consejero Delegado D. Eduardo Molero

El margen se ha cumplido. Hace ahora, poco más o menos, un año, que en el Salón Columnario de La Lonja, se constituyó una Entidad bancaria promovida por un grupo de valencianos, que tenían frente a sí un amplio y prometedor horizonte. Podríamos decir que con la constitución de esta Entidad, culminaba así un viejo afán de nuestro Reino: la creación de una Entidad financiera, fuerte y de ámbito nacional que cuajó en el Banco de Promoción de Negocios. El eco del acto de su constitución alcanzó a toda España.

De entonces a hoy ha transcurrido un año y se hace necesario hacer balance; conocer qué ha hecho el Banco de Promoción de Negocios en su primer año de vida, en qué situación se encuentra y si ha sido fiel a la esperanza que en esta Entidad pusieron tantos y tantos valencianos de nuestra región.

TRES MIL MILLONES DE PESETAS

Para conocer la información precisa, nos ha recibido en su despacho el Presidente del Consejo de Administración de PROMOBANC, don José María Sanchis Granero, a quien acompañaba el Consejero Delegado, don Eduardo Molero.

—¿Cómo definiría el ejercicio que acaba de cerrarse?

—Diría que por ser el primer ejercicio de nuestra vida, se subraya con gran importancia y gran responsabilidad, ya que pensamos que este Banco es una Empresa que debe disfrutar de una larga y fructífera vida. Para que esto ocurra, claro, hay que cuidar mucho el que las raíces iniciales sean profundas. Hay que preocuparse mucho al principio de seleccionar un buen equipo humano, de inculcarle el espíritu que a los promotores nos animó en la creación del Banco, de sentar con firmeza unas bases para el futuro...

—Esto se ha cumplido ¿no?

—Sí. Estas características son las que más hemos cuidado durante este primer ejercicio. Era muy importante

sentar las bases sólidas que nos permitan después acceder a un desarrollo rápido y seguro.

—¿Entonces no se han desarrollado en este primer ejercicio?

—Al contrario. El desarrollo obtenido en este primer año estimamos que es altamente importante y los resultados económicos pueden calificarse de muy satisfactorios. En números redondos le diré concreta el Presidente— que nuestros recursos ajenos a fin de diciembre rayaban la cifra de los dos mil millones de pesetas y los recursos totales a tres mil millones de pesetas. Estos datos hablan por sí solos del volumen alcanzado. Por otro lado, nuestra cuenta de resultado ha obtenido, pese a ser el primer ejercicio, un saldo positivo de casi veinticinco millones de pesetas.

—¿Y qué se hace con todos estos recursos, Presidente?

—Pues, sencillamente, conceder créditos o participar en empresas y negocios que nos merezcan garantía tanto en su aspecto de rentabilidad como en su aspecto de creación de riqueza y desarrollo.

—¿Pero ya lo han invertido todo?

—No. Por supuesto que no. Todavía nos queda mucho dinero por invertir.

—¿Entonces?...

—Lógicamente en esta primera etapa hemos seguido un criterio de prudencia para con nuestras inversiones que nunca hemos de abandonar, pero que hemos querido acentuar en este primer año. Aunque siempre hemos estado dispuestos a invertir todo nuestro dinero en toda oportunidad que se nos presente y que cumpla las características apuntadas.

—Vamos a ver, Presidente: por lo que usted dice, tienen importantes recursos dispuestos a invertirlos en créditos o participaciones. Esto es una gran responsabilidad. Mi pregunta es ¿pueden indicar de que forma o que criterios siguen en la concesión de los créditos?

—Efectivamente nosotros hemos establecido unos criterios

o normas, que nos guían en los estudios que efectuamos de las operaciones. En primer lugar nos fijamos, en la capacidad profesional y humana del equipo directivo de cada Empresa y en las posibilidades de futuro de la misma.

EMPRESAS PROMOVIDAS

D. Eduardo Molero toma el hilo del diálogo y sigue diciendo:

—En segundo lugar analizamos la propuesta; si entra dentro de las operaciones que el Banco puede efectuar. Ya usted sabrá que nosotros estamos sometidos a unas normas marcadas por el Banco de España y que queremos cumplir con muy especial cuidado.

—Continúe, por favor...

—En tercer lugar, examinamos el negocio a la empresa en sí: su producto, su mercado, su sector, su situación financiera etcétera. En definitiva hemos de asegurarnos en lo posible que la marcha de la empresa sea lo suficientemente buena para que pueda generar recursos que le permitan cumplir sus compromisos en el Banco. También nos fijamos en las ventajas y beneficios que la operación en sí puede reportar al Banco. No hay que perder nunca de vista que somos una Empresa privada que nos debemos a nuestros accionistas.

El Presidente del Consejo interviene para subrayar:

—Finalmente, y repito que finalmente, nos fijamos en las garantías que avalan la operación. Esto es un aspecto de seguridad, pero tenemos claro que los créditos no deben darse únicamente en función de las garantías que ofrecen, sino en función de los cuatro aspectos que anteriormente he expuesto. Tercera nuevamente el Consejero Delegado, para decir:

—Podemos resumirlo diciendo que procuramos ser extremadamente objetivos y fríos para analizar estos aspectos. Una cosa que nosotros procuramos es que cuando una operación se deniega, se razone ob-

jetivamente las causas de la negativa. Muchas veces se presta a un mayor servicio a un empresario denegándole razonadamente un crédito, que p restándole un dinero que mejor sería que no lo hubiera invertido en su negocio.

—Hemos oído, don José María, que el nombre de Promoción de Negocios, quiere reflejar una actitud del Banco...

—Efectivamente. Se puede asegurar que a la mayor parte de los asuntos en que hemos intervenido los hemos podido imprimir la dinámica que nos gusta y que consideramos debe ser una de las constantes del Banco.

—¿Qué empresas han promovido?

—Bueno, Vd. ya debe conocer la Sociedad de Cartera INVERBANC de la que podemos hablar más extensamente luego, pero puedo añadirle que ya han empezado a funcionar una sociedad de Servicios Financieros de leasing y factoring; la empresa UTRAL, dedicada a los problemas de transporte que tiene planteada la región; la Sociedad PRODESA que contempla un aspecto de importancia social tan interesante como es la expansión popular dentro del entorno urbanístico y del medio ambiente; en estos días vamos a constituir una Sociedad de minería que va a contribuir a resolver un problema de materias primas de un sector muy importante de la región; constituida ya, va a iniciar sus actividades una empresa de tecnología muy avanzada en el sector auxiliar de la construcción...

—¿Y decía Vd. de INVERBANC...?

—Efectivamente. INVERBANC ha sido promovida y cuenta con un capital de 500 millones de pesetas, en donde participa nuestro banco junto con más de un millar de accionistas. La sociedad ha empezado a operar y dentro de breves días, cuando ya hayamos dado fin a todos los trámites administrativos necesarios, podremos poner en manos de sus socios los resguardos de las acciones. También dentro de muy poco, esta sociedad se cotizará en el Bol-

sín valenciano y en las Bolsas nacionales.

ESTUDIOS RELATIVOS A NUESTRA REGION

—En el mes de Diciembre y durante pocos días apareció publicidad de PROMOBANC sobre una emisión de Bonos de Caja. A mí particularmente me pareció muy corta...

—Así fue. En el mes de diciembre lanzamos una emisión de Bonos de Caja de mil millones de pesetas, que conseguimos colocar en su totalidad rápidamente. No hizo falta más.

—Veamos, D. José María, uno de los problemas con que se encuentra el empresario al iniciar sus relaciones con la banca industrial es la complejidad de datos que debe barajar. ¿Podría indicarme algo a este respecto?

—Sí, realmente, debo reconocer como empresario que soy que el sistema de actuación difiere al tratar con un banco industrial. Los empresarios hasta hace poco estábamos acostumbrados a tratar solo con el corto plazo. Al solicitar ahora la banca industrial un cúmulo enorme de datos, previsiones a largo plazo, etc. puede ocurrir que se precisen asesoramientos especializados, lo cual puede ocasionar problemas a los empresarios.

—Entonces, Sr. Molero, tienen Vdes. conciencia clara de este problema?

—Efectivamente. Puedo decirle que estamos ocupados estudiando cómo podríamos asesorar a los empresarios sobre la forma más adecuada de solicitar crédito a largo plazo. De esta manera se podría agilizar más los estudios de peticiones que se nos formulan.

—¿Y qué otro asunto tienen sobre su mesa de trabajo?

—Otro de nuestros objetivos para este año es el potenciar, bien asociándonos o bien buscando los socios, a empresas que ya están en marcha y funcionan bien, pero que en unión

nuestra podrían tener un despliegue todavía mayor.

¿Y cómo?

—Pues existen varias formas. Una de ellas, que concretamente vamos a iniciar, son unas sesiones en las que vamos a invitar a empresarios para informarles sobre las grandes posibilidades que tienen las empresas de acudir al Mercado de Capitales, a través de la Bolsa; más aún teniendo en cuenta las inquietudes que existen en Valencia de justa aspiración a Bolsa propia.

PRIMERA SUCURSAL, EN MADRID

—Creo que se tiene a PROMOBANC por un banco regional y, sin embargo, hemos oído el rumor de que próximamente va a abrir una sucursal en Madrid ¿Es cierto?

—Bueno, en primer lugar yo puntualizaría diciendo que PROMOBANC es un banco nacional cuyos accionistas, cuya dirección y sede social radica en Valencia. Además, puede subrayarse que su principal objetivo es promocionar a la región valenciana desde su perspectiva de banco nacional, ya que estamos convencidos de que con amplitud de miras se podrá contribuir más a este desarrollo regional. Es cierto que nuestra primera Sucursal la abriremos en Madrid.

—¿Cuándo, Presidente?

—Probablemente dentro de un año, cuando nos lo autorice el Banco de España. Pero esto, le repito, no indica que nos apartemos de nuestro objetivo de servir a la región valenciana, que lo mantenemos firme y renovado.

Don José María nos ruega le disculpemos. Le aguarda un Consejo. En los últimos minutos, al igual que el Consejero Delegado, don Eduardo Molero, se brinda incondicionalmente, para facilitar cuantos datos interesen a la región valenciana, ya que —acabó diciendo— «nuestro mayor orgullo tiene que ser cumplir los objetivos sirviendo a nuestra región...»

F. ALMENDRAL
(Fotos Márquez)



VIDA DEPORTIVA

Esta tarde, Zaragoza-Castellón en el Estadio

El equipo maño con la alineación decidida, y todavía con algunas dudas el conjunto local

DESPUÉS del entrenamiento de ayer por la mañana en el campo de deportes del Hotel Azor, el preparador castellonense, Muller, señaló los quince jugadores que seguidamente quedaron para el descanso en el Orangete. Desde su cuartel general, el mismo entrenador del conjunto blanquinegro, nos indicó que los quince jugadores que allí quedaban eran Corral, Gómez, Figueirido, Ferrer, Ceta, Babiloni, Heredia, González, Cayuela, Dumat, Félix, Fermín, Causanilles, Clares y Pujol. A última hora, pues, se desistió de Planas figurando en el equipo el capitán, Ceta.

Preguntado si tenía decidida la alineación que había de oponerse al Zaragoza, el entrenador castellonense nos manifestó que no,

que no la daría a conocer hasta el mediodía de hoy, «que quería conocer antes la formación zaragozista».

Y preguntado por las dudas, en qué parte existían, nos dijo que en la delantera en parte, ya que lo demás quedaba decidido con la posibilidad de que Babiloni salte al terreno de juego.

Por tales comentarios e insinuaciones nos figuramos que el equipo puede ser éste: Corral, Figueirido, Babiloni, Heredia; Ferrer, Cayuela; con estos tres hombres, Causanilles, Dumat y Fermín (eliminados Planas), para el número siete y ocho del ataque. Y con dos de estos tres, Dumat, Causanilles y Fermín, Clares, Félix y Pujol.

Buen ánimo y deseos de triun-

fo en el compartimento donde han quedado concentrados los jugadores, esperándose resolver favorablemente este partido con los de Zaragoza, pues aún reconociéndose la peligrosidad y calidad del contrario se lleva dentro el ansia de vencerle.

EL ZARAGOZA EN EL MINDORO

Poco antes de las seis de la tarde llegaba la expedición del Zaragoza al Hotel Mindoro, estableciéndose seguidamente para tomar después un poco de ambiente entre nuestras gentes y comentar algo del viaje.

El entrenador del Zaragoza, el gallego Sr. Carriega, se encontraba a nuestra llegada embutido en un cómodo confort, triste el

del Sr. Carriega, y abatido. Al interesarnos por su madre, que se encuentra grave en Orense, el preparador de los maños nos dijo:

«Las desgracias no vienen solas. Por si esto ya no era demasiado, ayer murió mi suegro. Tengo muy pocas ganas de moverme, de hablar, de...»

Pero, no obstante tan grave circunstancia por la que atraviesa Carriega, con la mayor amabilidad que puede esperarse en estos casos de un hombre que se encuentra afectadísimo, nos dijo:

«Pregunte, estoy a su disposición».

«¿Jugadores que trae?»

«Han venido dieciséis: Villanova, Nieves, Rico, González, Blanco, Rojo, Planas, Violeta, Molinos, González II, Rubial, García Castany, Diarte, Arrúa, Soto y Galdós. La alineación puede ser ésta si no surgen imprevistos: Villanova, Rico, González II, Blanco; Planas, Violeta; Rubial, García Castany, Diarte, Arrúa y Soto».

«¿Qué cree que va a pasar mañana?»

«Es un partido muy difícil para nosotros. El Castellón necesita ganar y nos pondrá muy difícil el partido. Ahora, nosotros, como venimos haciéndolo toda la temporada, saldremos a ganar. Nuestro equipo lucha mucho y trabaja, que es lo importante en estos tiempos».

«¿Qué señor viene con ustedes de Delegado?»

«D. Santiago Soria».

«¿Se encuentra aquí el presidente Sr. Zalba?»

«Pues no; aunque lo estamos esperando de un momento a otro, ya que habrá salido de Zaragoza después del almuerzo».

«¿Vienen seguidores?»

«Sí, muchos».

Y nada más se habló. Ahora sólo falta recordar para terminar que el partido está señalado para las cuatro y media de esta tarde naturalmente, y que el árbitro del encuentro es el señor Olavarría, del colegio cántabro.

JOSE TEN V.

VALDEZ, BAJA EN EL VALENCIA EN SANTANDER

VALENCIA, 16 (Pyresa).— El Valencia emprendió viaje con destino a Santander. Tras hacer escala en Madrid, en donde Martínez, Sol y Claramunt se incorporaron a la expedición, los discípulos de D. Stefano continuaron viaje en coche cama hasta la capital montañesa. La novedad la constituye la baja de Valdez, quien se encuentra lesionado y será sustituido por Jara. La alineación ya está decidida: Blázquez; Cervero, Barrachina, Martínez y Antón; Sol y Claramunt I; Sergio, Quino, Keita y Jara. Los suplentes son Abelardo, Lico, Pepin y Víctor.

COSTAS SUSTITUTO DE GALLEGO

BARCELONA, 16 (Pyresa).— Con el único cambio de Costas por Gallego, sancionado por un partido por el Comité de Competición, el Fútbol Club Barcelona se enfrentará mañana al Real Madrid en choque que será transmitido en directo por Televisión Española.

La alineación será: Sadurní, Rifé, Torres, De la Cruz; Costas, Juan Carlos; Rexach, Asensi, Cruyff, Sotil y Marcial. Además se desplazan Mora, Laredo, Tomé y Juanito.

OPTIMISMO EN EL ESPAÑOL

BARCELONA, 16 (Pyresa).— En el Español se respira un ambiente de optimismo ante el partido del domingo frente al Oviedo. Santamaría ha anunciado que ante los asturianos, serán novedades Ramos y Roberto Martínez. Por tanto, el equipo inicial será: Borja, Ramos, De Felipe, Ochoa; Poli, Glaría; Roberto Martínez, Solsona, De Diego, José María y Pepín.

REAPARECE NOLY EN EL EQUIPO CANARIO

LAS PALMAS, 16 (Pyresa).— El entrenador de la Unión Deportiva Pierre Sinibaldi dió a conocer la formación que mañana se enfrentará en Elche en el Estadio de Altavix. Jugarán Carnevali; Martín, Tonono, Hernández, Castellano, Noly; Pepe Juan, Justo Gilberto, Fernández, Germán y Felipe. Se registra como única no-

vedad la reaparición de Noly en la medular. Como suplentes viajan Cervantes, Estévez, José Luis y Miguel Angel.

LA ALINEACION DEL CELTA

VIGO, 16 (Pyresa).— Tras el entrenamiento de esta mañana, el preparador céltico Arza, designó a los jugadores que se concentrarán con vistas a disputar el encuentro de Liga Nacional de Primera División frente al Atlético de Madrid.

La alineación inicial del equipo vigués será la misma que jugó ante el Málaga; Aguerre; Hidalgo, Manolo, Rivas, Navarro; Fernández Amado, Juan, Castro Lezcano, Doblas, Jiménez. Como suplentes actuarán Alarcía, Aparicio, Sanromán y Villar.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

 CAMISAS GIJÓN-MURCIA	 GRANADA-AT. BILBAO	 CASTELLÓN-ZARAGOZA
 REAL MADRID-BARCELONA	 R. SOCIEDAD-MÁLAGA	 ESPAÑOL-OVIEDO
 CELTA-AT. MADRID	 SANTANDER-VALENCIA	 SEGUROS GENERALES ELCHE-LAS PALMAS

Seifor
VISTE AL
HOMBRE
ELEGANTE

Enmedio, 33
CASTELLÓN

SEIFOR

SEGUNDA DIVISION

OSASUNA	LINARES	R. VALLECANO
TARRAGONA	HERCULES	MALLORCA
CORDOBA	LEVANTE	VALLADOLID
BETIS	CORUNA	SALAMANCA

SIGNOS CONVENCIONALES

—El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20 HORAS

REAL MADRID-BARCELONA

Cerveza STARK-TURIA Export

TERCERA DIVISION

Mucho ambiente, en torno, al VINARÓZ-VILLARREAL, con ánimos de revancha

GALA futbolística, hoy en Vinaroz. En órbita, el apasionante "derby" provincial, en cuarta versión de la temporada. Es enorme la expectación y el Cervol se llenará a pesar de celebrarse el Día del Club. Se teme y mucho al Villarreal, aunque se confía acabar con el mejor. El Vinaroz con una preparación adecuada y buena moral, se jugará el todo por el todo en pos de una victoria que puede ser decisiva para sus aspiraciones. Probable alineación: Ortiz, Diago, Sos, Pedro, Suso, Catalá-Benet, Argimiro, Campos, Tobajo, Boyero y Coll. (Baso, Eusebio, Pinazo y Díaz).

El trascendental partido se iniciará a las 5,15 y vamos a ver que pasa. —ANGEL GINER

mercado nacional de ocasión

TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábado y domingo mañana

ES UN SERVICIO DE Autovill, S.L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57. Telf. 52 15 00 VILLARREAL

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO A las 4'30 tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

REAL ZARAGOZA C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades, a partir de las 11 de la mañana en las taquillas del Estadio

QUINIELAS 1X2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 25ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	803.361
2	822.869
4	389.615
243	287.407
243	287.851

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los señalados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 17 febrero 1974.

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D. _____

Domicilio _____

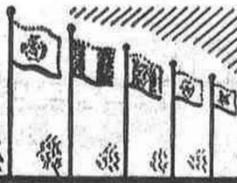
Localidad _____

VOTA este mes POR _____

CUPON 6 Febrero

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ÚLTIMO DÍA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda. Valencia, 31 y Ctra. València Km. 61,700-Almizora)

Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda. Garruda y Valasco s/n).



VIDA DEPORTIVA

¿ES ESTE TU DEPORTE?

HOY HABLAMOS DE MOTORISMO

UNO de los Clubs de más solera deportiva de nuestra provincia, es sin duda alguna el Moto Club Castellón, data su fundación allá por el año 1948, 26 años de incesante lucha por realizar un deporte realmente puro, siguiendo así una línea ascendente, sin ningún altibajo; un Club que ha tenido que luchar muchos años francamente solo sin ayuda a nivel Federación o Delegación Provincial, hasta que en 1962 fue nombrado Delegado en esta Provincia de la Federación Valenciana, a D. Vicente Folch Godes, el cual pasó en 1972 a depender directamente de la Federación Nacional de Motorismo.

Junto al Moto Club Castellón se formaron varias individualidades, recuerdo con verdadera nostalgia a algunos de sus corredores que solían competir en Valencia, Castellón y otras ciudades españolas, con éxitos bien notables en los años 40 y 50. De aquellos ases de entonces, era el mejor, sin ánimo de ofender a nadie, Vicente Provincial, consagrado as de esta región, nuestra mejor representación allá donde competía. Provincial tenía muy buenos compañeros que seguían sus pasos firmemente. M. Monfort, M. Ramos (actual Tesorero del Moto Club Castellón) y otros que en estos momentos no pasan por mi mente, pero que entonces formaban un estupendo bloque por la lucha de un Motorismo mejor en nuestra Provincia.

La labor del Moto Club Castellón, de sus dirigentes y corredores, no se hizo esperar, pruebas y más pruebas hasta que en 1953 con la celebración del I Trofeo Magdalena se entra de lleno en el Motorismo Nacional, siendo hasta la fecha, 19 las ediciones que se han celebrado, a todas las ha rodeado el éxito, a pocas, muy pocas la desgracia, dos sino recuerdo mal, pero en fin, el Motorismo como otros muchos deportes llevan consigo implicado unos riesgos y hay que afrontarlos.

Luego de Provincial llegó la dinastía de los Escuder, teniendo como máximo exponentes primero a Antonio y luego a Enrique, este último con sobresaliente y la mala fortuna llamada Ángel Nieto, ya que ha tenido en su tiempo como figura del Motorismo Mundial, a este gran Pentacampeón del Mundo y el haberse enfrentado a él es de por sí un honor. Ahora bien, los palmarés de Escuder son bien notables: 3 Campeonatos de España en el año 64, 3 Subcampeonatos de España en los años 65, 66 y 70, un tercer puesto en el Campeonato de España en el 71, vencedor en 18 competiciones y varias veces segundo y tercero, todo un record.

Enrique Escuder ha sido la verdadera promoción motociclista en esta provincia, él, con sus relucientes éxitos ha sido el que ha hecho el milagro. Antaño con los Provinciales, Moliner, Monfort, Badía, Segarra, Montañés, Folch, etc. no pudieron pasar de ser un Club, un puñado de licencias y dos o tres pruebas al año. Con Enrique Escuder se ha llegado en el 73 a los 5 Clubs federados, más 5 en formación para el presente; a 164 licencias con perspectivas de muchas más y 13 pruebas para pasar en el 74 a 28. Enrique Escuder o mejor dicho «La promoción del Motorismo Provincial», se ha hecho notar con este gran auge que ha experimentado el deporte del motor.

En línea de competiciones hay que resaltar que Castellón es una de las capitales que ha gozado en el 73, de la organización de dos pruebas puntuables para el Campeonato de España, Velocidad y Moto Cross, pasando a tres en el 74 con la incorporación de una prueba de Trial.

El Motorismo deporte electrificante y centelleante, cuenta con varias especialidades: Velocidad, Trial, Todo Terreno, Moto Cross, Spidway, Turismo Montaña, Rallys, Regularidad y Ghimkhama, cada una de ellas diferentes del resto, pero creemos quizá que la velocidad es la de más renombre, eso no quiere decir que sea la más espectacular, pero sí en donde la consagración de los motoristas está a un nivel muy por encima del resto. Todo deporte necesita para su práctica que el deportista tenga unos conocimientos y naturalmente unas condiciones, que puestas de manifiesto hará quien las posea, cumpla así mismo con lo que él desea, que lógicamente será su superación y su llegada a lo que en un principio era un imposible, a la gloria, a ser en una palabra el mejor. Pero para llegar es necesario que cada una de aquellas condiciones se vayan cumpliendo, puesto que de lo contrario será uno más. Creemos pues que las condiciones para llegar a ser alguien en motorismo, sólo en principio afines a los demás deportes, magnífica preparación física para estar constantemente en forma, pero además es necesario una buena conducción de la montura, una serenidad y reflejos a toda prueba y un dominio absoluto de la montura, la cual tendrá que ser de buena calidad y condicionada según la especialidad. Desde luego con unas condiciones de esta índole, nos encontraremos ante un conductor de superior calidad, un motorista de primera línea.

El Motorismo Provincial todos deseamos que siga por el camino ascendente que se ha impuesto, por lo que esperamos para este año 1974, que las competiciones que en nuestra provincia se organicen, salgan a la perfección y que algunos de nuestros corredores, llámese hoy Enrique Escuder, mañana Dios dirá, luche y logre para este año un Campeonato de España, o a lo peor un Subcampeonato.

Nuestra próxima crónica estará dedicada a la Natación.
STICK II

Falleció Mesa, el que fue defensa del A. de Madrid

MÁLAGA, 16 (Pyresa).—De rápida enfermedad, ha fallecido en Marbella el que fue famoso defensa derecho del Atlético de Madrid, José Mesa Suárez, que había cumplido los cincuenta y nueve años de edad. Mesa, canario de nacimiento, vivió en Marbella desde hace más de doce años, dedicado a negocios de hostelería. El entierro se ha verificado esta tarde en el cementerio municipal, de Marbella, con asistencia de numerosos amigos, así como destacados miembros del fútbol provincial.

CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL

El C. D. Castellón, a Paterna

Después del imperativo descanso motivado por la celebración del Campeonato de España de Selecciones, vuelve a reanudarse la actividad futbolística, en su Primera Categoría.

En esta primera jornada, el Castellón tendrá como oponente al Paterna, que es uno de los equipos favoritos del actual torneo.

El partido es difícil, pero el Castellón, líder del Grupo, que se ha preparado intensamente, sabrá contrarrestar la potencialidad del rival y alcanzar la victoria que le afianzará mucho más en su destacada posición.

El encuentro dará comienzo a las 11.30 en el magnífico marco del campo de las Cuevas, fondo del Paterna.

El entrenador del Castellón, señor Adell, ha convocado para jugar este partido a los siguientes jugadores: Genicio, Falomir, Beltrán, Sanblás, Gallén, Valls, Montañés, Felipe, Sammillán, Juan, Soler, Damiá, Ten, Sala y Mari.

El Castellón, saldrá con dirección a Paterna, a las 9 de la mañana, del local social del C. D. Castellón.

BADIA, DEL JEYLO, AL CASTELLÓN

El notable guardameta Badía, que hasta la fecha ha defendido los colores del Jeylo, ha ingresado en las filas del Castellón.

Es muy probable que se desplace a Paterna, con la expedición juvenil albinegra.

E. MONERRIS BARBERA

Tiro al Plato

HOY, TIRADA DEL CENTENARIO EN VILLARREAL

Dentro de los actos programados con motivo de la celebración del VII Centenario de la fundación de Villarreal y organizada por la Sociedad de Cazadores «La Dehesa», con el patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento, hoy, a las nueve y media de la mañana, se celebrará una interesante tirada de platos en la cancha de tiro del ermitorio de la Virgen de Gracia.

La tirada, que será a 25 platos, en dos entadas (15 más 10), constan de los siguientes premios:

- 1. 1.500 pesetas y placa de placa de ley;
- 2. 1.000 pesetas y placa de plata;
- 3. 1.000 pesetas y placa de plata;
- 4. 750 pesetas;
- 5. 750 pesetas y del 6 al 30, 400 pesetas cada una, todas en valor cartuchos. Por otra parte, a partir del cuarto clasificado se entregará a todos los participantes una medalla alusiva a la conmemoración.

Tras tan largo período de tiempo sin que los aficionados hayan tenido ocasión de practicar este deporte, es de esperar que mañana acudan a Villarreal un gran número de tiradores. Al efectuarse la inscripción podrá obtenerse la licencia federativa al precio de 150 pesetas. A partir de las tres y media de esta tarde se tirarán platos de prueba en la misma cancha.

Arcari ganó a Tony Ortiz por descalificación en el octavo asalto

El campeón mundial fue siempre claramente superior

TURÍN, 16. (Servicio especial de Pyresa).—Bruno Arcari ha revalidado su título de campeón mundial de los pesos superligeros (versión del consejo mundial de boxeo), al vencer esta noche, por descalificación en el octavo asalto, al campeón de Europa, Tony Ortiz, en combate celebrado en el Palacio de los Deportes de Turín.

La superioridad de Bruno Arcari sobre Tony Ortiz ha sido clara y manifiesta desde los primeros minutos del combate. El español se ha empeñado, con una valentía sólo propia de su ingenuidad, en entrar en el combate corto, distancia que favorecía al campeón mundial. La escena se ha repetido a lo largo de los ocho asaltos: Tony Ortiz ha metido su derecha sin precisión y se ha encontrado, sistemáticamente, con la izquierda del campeón en su hígado y en su mentón. Una y otra vez, Arcari ha castigado a Ortiz implacablemente, llevándole a las cuerdas y reduciendo poco a poco la fabulosa vitalidad del español.

Valentía y facilidad de recuperación han sido las únicas armas del boxeador español, que le han permitido superar sus propias equivocaciones y contestar con bravura a los ataques de Bruno Arcari. El boxeador italiano, viejo zorro en estas lides, se ha limitado a esperar el ataque de Ortiz para utilizar su temible izquierda. Ha expuesto poco y, al final, se ha encontrado con la injusta decisión del árbitro, al suspender el combate, por cabezazo de Tony Ortiz. Es verdad que los había habido, pero también lo es que Arcari ha empujado a Ortiz por dos veces fuera de las cuerdas. En cualquier caso, la decisión del juez de la pelea no ha hecho otra cosa que adelantar los acontecimientos. Sólo un milagro podía haber im-

pedido la justa victoria del italiano, quien, mucho más experimentado, ha utilizado sus armas a la perfección. Boxeando a la contra, con orden y cabeza, Arcari ha batido muy claramente a un Tony Ortiz valentísimo, pero con una táctica totalmente errónea.

La pelea fue tremendamente dura desde el primer campanazo, no hubo tregua ni estudio previo. Ambos boxeadores cruzaron golpes inmediatamente y protagonizaron un combate durísimo, en el que no ha habido descanso. En el cuarto y séptimo asaltos, Tony Ortiz fue amonestado por el árbitro. En el asalto quinto, la ceja derecha de Bruno Arcari comenzó a sangrar, aunque posteriormente la herida fue curada en el rincón. En todos los rounds disputados, a excepción del sexto, en el que hubo cierta igualdad, fue netamente superior el boxeador italiano.

Los pugiles dieron los siguientes pesos en la báscula: Tony Ortiz, sesenta y dos kilos; Bruno Arcari, sesenta y tres kilos y cien gramos.

Antes de comenzar la pelea se interpretaron los himnos nacionales de Alemania Occidental, España e Italia, este último, coreado por la masa de aficionados que llenaban totalmente el palacio de los deportes de Turín, con gritos de ¡Bruno!, ¡Bruno! La bandera española fue portada por José Legrá, ex-campeón del mundo de los pesos plumas. Asistieron a la pelea el Presidente de la Federación Española de Boxeo, Sr. Sainz Huerta; el Secretario del Consejo Mundial de Boxeo, Sr. Sauleman, y numerosas personalidades de la vida deportiva y artística italiana, entre ellas el ex-campeón de los medios Nino Benvenuti.

LAS IDEAS DEL ARROYO

Por Emiliano AGUADO

EN estos días de la segunda decena de febrero se cumplen los cuarenta años de la unión de Falange Española y las Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista. Llevaba poco más de tres meses de vida pública Falange y las J.O.N.S. casi dos años cuando se avinieron a formar un solo partido bajo la jefatura de los hombres que, a pesar de sus rasgos corticales tan distintos, se parecían mucho por su formación, por los profesores que tuvieron en la Universidad, por los libros que les interesaban y por sus preocupaciones. Pero lo que importa al cumplirse estos cuarenta años es que ha desaparecido el alud de lugares comunes y «logans» que nos echó encima la segunda guerra mundial, sin una idea clara y con las masas en la calle como tribunal inapelable del pensamiento europeo.

Hoy no puede repetirse como se decía hace algunos años, por ejemplo, que Falange Española viniese a mermar siquiera una de las libertades de los españoles. Para entenderlo basta hojear las Memorias de Azaña, irrecusables en esto como en casi todo. Cuenta Azaña que en 1934, por los días en que José Antonio y Ramiro formaban el nuevo partido, Luis Companys habla de una «democracia expeditiva» y el almirado don Fernando de los Ríos defendía sin reparos la acción directa de las masas para cambiar las instituciones republicanas. El diálogo que recuerda Azaña de aquella entrevista no tiene desperdicio. Lo que decían los anarcosindicalistas y sus intentonas de hacer la revolución con metralla y dinamita está en la memoria de todos y en los periódicos del tiempo, como lo que predicaban en sus mítines los secuaces de Largo Caballero. Hombres como Marañón, que se hacían pasar por liberales de tomo y lomo se hacían con la diferencia de unos meses de los enemigos de Hitler y de los amigos de Rusia. Si recordamos que el día 6 de octubre de aquel año de 1934, cuando las combinaciones parlamentarias impusieron la formación de un gobierno en que entraban tres

ministros de la C.E.D.A. todos los republicanos rompieron sus vínculos con las instituciones que habían creado con los recursos de su propia Constitución y el fundamento del sufragio y por lo que hicieron aquel mismo día las masas revolucionarias de Asturias y los separatistas catalanes se comprenderá que no era la libertad lo que andaba en juego.

Tanto José Antonio como Ramiro Ledesma se formaron en la Universidad de Madrid con los mejores maestros de entonces, estaban abiertos a todas las corrientes del pensamiento de su tiempo y eran los primeros convencidos de que había que salvar todo lo que fuera posible de la libertad de los españoles. Lo que se llama libertad no la defendían entonces más que unos núcleos breves y febles de republicanos, ganados por las declaraciones ampulosas y vagas e indiferentes a la pregunta de si era libertad era posible dentro de aquella sociedad. Lo que hubiera pasado sin la resuelta intervención de los españoles no podía caberle a nadie en duda: Las masas de Largo Caballero y las de la C. N. T. hubiesen dado al traste con los derechos personales en una sacudida sangrienta y los republicanos se hubiesen lamentado de su mala suerte buscando así el único consuelo que les hubiera dejado su amor a las declaraciones ampulosas de principios universales.

A los cuarenta años, ya un poco alejados de la balumba de gritos y «logans», de la segunda guerra mundial y con la experiencia de las huelgas que están desquiciando la economía y la libertad de los países europeos, no puede repetirse que Falange intentase mermar ninguno de los derechos personales que pudieran ejercitarse en cada país y en cada época. Se propuso más bien defender la libertad que era posible entonces, una libertad que tiene su tradición en el siglo XVIII y que consiste en el ejercicio del pensamiento y las restricciones necesarias a la acción de las masas. Lo que están haciendo las masas de Inglaterra estos días es buen ejemplo del desplome de un régimen casi milenario.—(PYRESA)

Esto es lo que sabía por experiencia Sensatino. Los anteriores gobernadores de Sin Ríos procedían de las zonas selectas del intelecto, elegidos entre abogados, economistas, militares, universitarios, jefes de Ministerio; doctos en la humanística y difícil tarea de conocer a los hombres, saberse las leyes y coincidir en espíritu tutelador para aplicarlas. Por lo que en cualquiera de sus obligaciones obtenían triunfos completos... aunque en el problema de la alimentación, sus métodos no daban resultado.

Para afrontar el misterio de que un trozo de solomillo, en la dehesa cueste una pesetilla y en la carnicería mil; un lengüedo, en puerto, un real y en la pescadería cien duros; y un kilo de trigo, en campo, diez céntimos y en forma de pan, en la panadería, quinientas pesetas; para evitar ese desnivel que los expertos denominan con mucha justicia, «carestía» y «catástrofe», a todos los gobernadores se les ocurrió lo mismo: lo primero, formar una comisión que estudiase el caso; después, pasar sus conclusiones a una supercomisión que proponía los remedios; más tarde dictar seis bandos, cuatrocientos cincuenta disposiciones complementarias, dos ordenanzas y veintiseite formularios. Ni que decir tiene que para desarrollar el papeleo se constituyeron oficinas impresionantes con centenares de burocratas de los de escalafón cerrado, veraneo y puntos, pluses y calefacción.

No es que funcionase mal el sistema; es que, contrasentido agobiador, funcionaba admirablemente, pero las subsistencias seguían por los suelos en el punto de origen y por las nubes en el punto de venta. Entre esos dos extremos se movía el

SENSATINO

Por Tomás BORRAS

CONOZCO a nuestro gobernador Sensatino, del que tanto hablan los periódicos matritenses: hombre ya maduro, que se casó joven y envió pronto quedándose de «ama de casa» con cinco niños a su cuidado. Lo cual le dio la preciosa experiencia que, al aplicarla a la provincia de Sin Ríos cuando le hicieron gobernador civil, motiva las informaciones y controversias de los diarios y el aplauso de sus entusiastas.

Sensatino, al tomar el mando, encontró ese problema contra el que todos los gobernadores se dan de bruce: las subsistencias. El jeroglífico puede trazarse así: hay labradores que cosechan, pescadores que sacan las redes, ganaderos que cuidan su cabana y la ceban, beneméritos ciudadanos que se preocupan de llenar la despensa del otro benemérito ciudadano denominado consumidor. Pues bien, ¿por qué el consumidor paga cien pesetas por el producto del ganadero, el labrador y el pescador, y a ellos no les llegan sino cinco? O, en otros términos, ¿quién encarece la vida? ¿Quién se lleva el dinero del consumidor, del pescador, del que siembra y del que multiplica las reses?

Esto es lo que sabía por experiencia Sensatino. Los anteriores gobernadores de Sin Ríos procedían de las zonas selectas del intelecto, elegidos entre abogados, economistas, militares, universitarios, jefes de Ministerio; doctos en la humanística y difícil tarea de conocer a los hombres, saberse las leyes y coincidir en espíritu tutelador para aplicarlas. Por lo que en cualquiera de sus obligaciones obtenían triunfos completos... aunque en el problema de la alimentación, sus métodos no daban resultado.

Para afrontar el misterio de que un trozo de solomillo, en la dehesa cueste una pesetilla y en la carnicería mil; un lengüedo, en puerto, un real y en la pescadería cien duros; y un kilo de trigo, en campo, diez céntimos y en forma de pan, en la panadería, quinientas pesetas; para evitar ese desnivel que los expertos denominan con mucha justicia, «carestía» y «catástrofe», a todos los gobernadores se les ocurrió lo mismo: lo primero, formar una comisión que estudiase el caso; después, pasar sus conclusiones a una supercomisión que proponía los remedios; más tarde dictar seis bandos, cuatrocientos cincuenta disposiciones complementarias, dos ordenanzas y veintiseite formularios. Ni que decir tiene que para desarrollar el papeleo se constituyeron oficinas impresionantes con centenares de burocratas de los de escalafón cerrado, veraneo y puntos, pluses y calefacción.

No es que funcionase mal el sistema; es que, contrasentido agobiador, funcionaba admirablemente, pero las subsistencias seguían por los suelos en el punto de origen y por las nubes en el punto de venta. Entre esos dos extremos se movía el

CARRETIILLAS ELEVADORAS

MATRAL, «PEUGEOT» Y BOSS

Desde 1.000 Kgs. hasta 40.000 Kgs.

Versiones: Diesel y eléctricos de 3 y 4 ruedas.

También: Transpaletas hidráulicas y equipos de elevación.

Y AHORA A BUTANO

PROTEIN

Avda. Lidón, 5 - bajos

Tels. 22 03 34 y 22 16 04

CASTELLÓN

WILSON WALTON INTERNATIONAL

Offshore Services, S. A. E.

PRECISA ENCARGADO DE TALLER

Interesados dirigirse al teléfono 22 26 86 o en la misma Empresa. Carretera Grao-Almazora, Km. 1,200. GRAO-CASTELLÓN

SUCEOS EN EL EXTRANJERO

NUMEROSAS VICTIMAS EN LOS TEMPORALES ARGENTINOS

El Gobierno declara zona de desastre algunas provincias

BUENOS AIRES, 16. (Efe). — Alrededor de cincuenta muertos, doscientos desaparecidos y cincuenta mil evacuados, además de cuantiosos daños materiales, han provocado, hasta el momento, los temporales e inundaciones en once provincias del noroeste argentino.

Santiago del Estero, la provincia más perjudicada, ha sido arrasado con todos sus records en lo que va de siglo, con su capital prácticamente sumergida.

Las comunicaciones permanecen interrumpidas y están cortados los puentes y caminos. Varios aeropuertos fueron clausurados. El Gobierno, mediante Decreto, ha declarado zona de desastre los territorios de las provincias de Jujuy, Salta y Santiago del Estero. Al mismo tiempo, se ha constituido una comisión que coordinará la ayuda del Gobierno y funcionará en el Ministerio de Bienestar Social.

ASALTO EN UN COMERCIO

CORDOBA (Argentina), 16. (Efe). — Un comando extremista, que se identificó como integrante del «Ejército Revolucionario del Pueblo» (Trotskista-Guevarista), asaltó hoy un comercio, en esta ciudad, apoderándose de valioso instrumental médico.

El grupo armado, compuesto de tres mujeres y dos hombres, irrumpió en el local, situado en el centro de Córdoba, y tras reducir al gerente y a siete empleados, se llevaron máscaras de oxígeno, un electro bisturí, un

32 ACTIVISTAS ESPAÑOLES, DESALOJADOS DE LA CATEDRAL DE BAYONA

BAYONA, 16. (Efe). — Los 32 activistas españoles que iniciaron el viernes una huelga de hambre en la catedral de Bayona fueron desalojados esta tarde del templo por la policía informan fuentes policiales.

Importantes efectivos de gendarmería móvil rodearon la catedral bloqueando todas las calles próximas pero el desalojo se produjo sin incidentes.

Por defraudar al Estado

PENA DE MUERTE PARA DOS JEFES DE UN ALMACEN SOVIETICO

MOSCU, 16. (Efe-Reuter). — Un jefe de contabilidad y el jefe de un almacén han sido condenados a muerte en Azerbaiján por haber defraudado al Estado soviético en unos 540.000 rublos.

El órgano del partido comunista de dicho territorio del Cáucaso, «Bakinsky Rabochy», informa que se trata de un fraude en el que están complicadas 39 personas de todo el Azerbaiján, quienes desde 1935 hasta 1970 participaron en ventas ilegales de abonos y maquinaria agrícola pertenecientes al Estado.

Los restantes encausados han sido condenados a diferentes penas de prisión.

REVANCHA PROTESTANTE EN BELFAST

Un muerto y tres heridos

BELFAST, 16. — Tres jóvenes menores de 18 años han resultado heridos en las piernas en plena calle por disparos de un grupo de extremistas protestantes.

Los jóvenes heridos, dos muchachos y una chica, son católicos y se encontraban parados en la acera hablando cuando dos jóvenes les dispararon desde un automóvil, diciendo que «era un aviso de escarmiento».

La Policía pudo identificar a los agresores, y poco más tarde detuvo a dos protestantes, miembros de un grupo denominado «Protestant Tartan», a los que se les acusará hoy del delito.

Los jóvenes heridos se encuentran fuera de peligro.

Una señora católica de mediana edad, apareció esta mañana muerta a tiros en una casa de Stratheden Street, en Belfast.

La policía cree que su muerte se debe al anuncio hecho hace dos días por el grupo extremista protestante «Luchadores por la libertad del Ulster», que amenazó con matar a un católico en venganza de las doce víctimas ocurridas en Inglaterra en la bomba que explotó en un autocar militar cerca de Manchester.

aparato de cirugía y una caja conteniendo otro instrumental científico.

Antes de marcharse, pintaron en las paredes leyendas alusivas a la organización clandestina y el rótulo «comando sanitario Che Guevaras».

ENFRENTAMIENTO CON EL EJERCITO

MEJICO, 16. (Efe). — Tres hombres y dos mujeres, al parecer ligados al grupo que asaltó un tren y mató a cuatro militares, fueron muertos ayer y sus cadáveres incinerados, después de un enfrentamiento a tiros contra elementos del ejército.

La procuraduría general de la República informó que los cinco individuos opusieron resistencia a la fuerza pública que perseguía a los elementos que asaltaron el miércoles pasado un tren y diecieron muerte a los cuatro militares de la escolta.

Las mujeres muertas tenían 19 y 25 años. Los hombres, contaban 25, 38 y 45 años, aproximadamente, ya que no han sido identificados, hasta ahora.

APARECEN LOS SECUESTRADOS

AMSTERDAM, 16. — La Policía ha tenido bloqueadas hoy las principales carreteras de Amsterdam para detener a un individuo armado que se apoderó de un hombre y de su esposa en calidad de rehén y huyó con ellos en un automóvil.

Unas dos horas más tarde del secuestro aparecieron las dos víctimas mientras que al automóvil se le pudo divisar en la carretera que conduce de Amsterdam al aeropuerto de Schiphol.

NAUFRAGIO DE UN PESQUERO

ANTONIO ENES (Mozambique), 16. (Efe). — El pesquero «Eugenia Maria» ha naufragado cerca de la ciudad de Antonio Enes, del distrito de Nampula, por haberse aproximado demasiado, según se cree, a la costa, a causa de la escasa visibilidad y mal tiempo, informa la agencia «AND».

El barco chocó contra una roca y se le abrió una gran vía de agua, a consecuencia de lo cual se hundió enseguida. La tripulación se lanzó al agua y fue puesta a salvo poco después por el pesquero «Os navegantes», que ocasionalmente pasaba por aquella zona.

No ha habido víctimas.

AMENAZAN CON ASESINAR A PATRICIA HEARST

SAN FRANCISCO, 16. (Efe-Reuter). — En una carta supuestamente enviada por los secuestradores de Patricia Hearst se advierte que la muchacha será asesinada el miércoles próximo, día de su veinte aniversario, si no se entrega un centro privado de estudios a la comunidad negra de Los Angeles.

Pero, tanto el F.B.I. como el padre de la chica, el editor Randolph Hearst —quien recibió la carta anoche, a través de una emisora de radio de Berkeley—, dudan de su autenticidad.

La señorita Hearst fue secuestrada el 4 de febrero por dos hombres de raza negra y una mujer blanca, que la sacaron de un apartamento en Berkeley y se la llevaron en el maletero de un coche.

Las dos comunicaciones anteriores enviadas por el Ejército Simbiótico de Liberación contenían pruebas de autenticidad: una carta de crédito de la señorita Hearst y una cinta magnetofónica en la que estaba grabada la voz de la secuestrada.

Sin embargo, en el mensaje de

ayer no existían pruebas convincentes de su autenticidad.

En la última carta se pide la entrega inmediata del «campus» de la Universidad de Pepperdine, centro de estudios privado dirigido principalmente por blancos, a la «custodia protectora» de la comunidad de color.

En la carta se dice también que, en 1970, dos hombres de raza negra fueron asesinados por policías, al ser expulsados de la Universidad.

MUCHOS ASESINATOS Y NINGUNA PISTA

RIO DE JANEIRO, 16. (Efe). — Veintisiete crímenes y la policía sin ninguna pista, es el resultado siniestro, en los primeros 50 días de 1974, en Río de

Janeiro, de las actividades atribuidas al «Escuadrón de la muerte», han informado hoy fuentes de la Secretaría de Seguridad pública de dicha ciudad.

Los cadáveres de las víctimas presentaban todas las mismas características: marcas de espasmos en las muñecas, orificios de balas de diversos calibres; y, según informaciones de autoridades policíacas, todas las víctimas tenían antecedentes criminales.

El último cadáver, de un hombre negro, apareció ayer en la carrera de Iguaçu Viejo.

El «Escuadrón de la muerte» es una organización compuesta por policías expertos, cuyo objetivo es hacer justicia por su propia mano, según afirma la prensa local.

PROSIGUEN LAS SESIONES DE TRABAJO GROMYCO JOBERT

PARIS, 16. (Efe). — Dos sesiones de trabajo mantuvo hoy Gromyko con su colega Michel Jobert, sobre problemas europeos y relaciones bilaterales, sobre todo económicas.

Respecto a la situación europea, fuentes francesas señalan que Gromyko ha estimado que la conferencia europea de seguridad y cooperación, de Ginebra, no progresa como desearía Moscú. El Ministro soviético hizo alusión a las cuestiones de inviolabilidad de fronteras, contactos humanos, intercambio de informaciones y distensión militar.

En las relaciones bilaterales no existe ningún problema importante que enfrente a los dos países, y la Unión Soviética parece aprobar la política francesa expresada por Jobert en la conferencia de Washington.

Gromyko abandonará París el lunes con destino a Roma, donde se entrevistará con los dirigentes italianos y con el Papa.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION IBEROAMERICANA DE PERIODISMO CIENTIFICO

M. Calvo Hernando, Secretario General

CARACAS, 16. (Efe). — El Presidente del círculo de periodistas científicos de Venezuela, Aristides Bastidas, ha sido elegido presidente de la asociación iberoamericana de periodismo científico para el período 1974-76, en votación celebrada en el seno del «primer congreso iberoamericano de periodismo científico» que se celebra en Caracas.

Asimismo, fueron designados, para igual período, el Primer Vice-presidente de la asociación iberoamericana de periodismo científico, el argentino Jacobo Bralovsky; para Segundo Vice-presidente, al colombiano José Muñoz y al Secretario General, Manuel Calvo Hernando, de España.

Finalmente, la nueva junta directiva del gremio periodístico citado, quedó integrada por el Subsecretario General, Luis Moreno Gómez (Venezuela), el secretario de relaciones internacionales, Jairo Pardey Arrieta (Venezuela); el Secretario del

área suramericana, Marco A. Filippi (Brasil) y el Secretario de área europea, Carlos Dávila (España).

MAÑANA, HUELGA EN LA ADMINISTRACION FISCAL ITALIANA

ROMA, 16. — El riesgo de un parálisis de la administración fiscal italiana es la primera consecuencia de una serie de huelgas que, a partir del próximo lunes, llevarán a cabo los empleados del Fisco, en apoyo de sus reivindicaciones laborales.

Los tres principales Sindicatos han convocado a los empleados de las oficinas de impuestos directos a un primer paro de 24 horas, para el 18 de febrero, seguido de otro para el 27 y 28 del mismo mes. En caso de no ser admitidas las reivindicaciones de los huelguistas, los sindicatos amenazan con un paro indeterminado a partir de primeros de marzo.

No es la primera vez que el personal del Fisco italiano recurre a métodos tan enérgicos de protesta, pues hace tiempo las oficinas fiscales permanecieron cerradas. Por las mismas razones, durante cinco meses, con todos los problemas a que ello dio lugar para el público y la administración.

MAS DE 300 MUERTOS EN LOS DISTURBIOS DE LA ISLA DE JOLO

MANILA, 16. (Efe-Reuter). — Unas trescientas personas han muerto en los combates mantenidos entre soldados gubernamentales y rebeldes musulmanes en la isla de Jolo, en el sur de Filipinas, informa hoy un portavoz del Gobierno.

No obstante, el Secretario de Defensa, Juan Ponce Enrile, negó los informes de algunos medios informativos extranjeros de que hubieran muerto 10.000 personas en la isla, perteneciente al archipiélago de Sulu.

Manifestó ante los representantes de la prensa que desde que los rebeldes atacaron la capital provincial de Jolo la semana pasada, unos 250 insurgentes musulmanes y 26 soldados habían muerto. Algunos civiles fueron alcanzados por el fuego cruzado.

LA «SKYLAB-3» FALLO AL ENTRAR A LA ATMOSFERA TERRESTRE

CABO CASAVERAL, 16. (Efe-Reuter). — Los astronautas del «Skylab-3» tuvieron que tomar los controles del «Apolo» segundos antes de comenzar su picado hacia la atmósfera terrestre, revelan funcionarios del Departamento Espacial.

Un fallo en el computador originó la «dificultad momentánea», añadieron.

El teniente coronel Gerald Carr, comandante de la misión que regresó a Tierra el 8 de febrero, manifestó a la prensa: «Cuando se produjo la avería nos sobresaltamos».

La nave perdió contacto con el control terrestre cuando se produjo el fallo del computador.

Al parecer, dejó de funcionar uno de los dos sistemas de control utilizados para hacer salir de órbita a la nave y dirigirla hacia Tierra.

IMPORTANTE YACIMIENTO PETROLIFERO, DESCUBIERTO EN VENEZUELA

CARACAS, 16. (Efe). — La corporación venezolana del petróleo y la «Mobil Oil Company», anunciaron hoy el descubrimiento de un importante yacimiento de petróleo en el sur del lago de Maracaibo, al occidente venezolano, a unos 5.664 metros de la superficie.

Un portavoz de la compañía indicó que el nuevo pozo fue producido ayer, con el resultado inicial de que arroja un promedio diario de unos 5.400 barriles de crudo, cuya gravedad oscila en los 43 grados «API».

Hace Publicidad... y vende huevos!

El huevo de gallina es un producto bueno y está apoyado por una buena "Publicidad". Por eso todos comemos huevos de gallina! La Publicidad promociona los productos, reduce los precios, orienta las compras... La Buena Publicidad, nunca defrauda.

Si tiene algo que comprar, vea la publicidad.



EL SECRETARIO DE LA ONU, EN DAKAR

DAKAR, 16. (Efe-Upi). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha llegado hoy a Dakar, procedente de Mauritania.

El Secretario General de la «O.N.U.» realiza un viaje de observación por los países africanos azotados por la intensa se-

Presentación de credenciales del Embajador de España al Papa



CIUDAD DEL VATICANO. — El embajador Extraordinario y Plenipotenciario de España ante la Santa Sede, D. Gabriel Fernández de Valderrama, conversa con S. S. Pablo VI después de hacerle entrega de sus cartas credenciales. — (Telefoto Cifra G áfrica)

No habrá precio especial de petróleo para África negra

La Liga Árabe negó un trato preferencial

EL DESARROLLO DE LOS PAISES DE LA OUA, DURAMENTE AFECTADO

ADDIS ABEBA, 16 (Pyresa-FT). Mahmoud Riad, Secretario General de la Liga Árabe, ha dicho que los países de África negra no deben esperar un tratamiento especial en lo que se refiere al precio del petróleo. Con ello, las esperanzas de la Organización para la Unidad Africana (OUA) en ese sentido han sufrido un serio descalabro.

Se dice ya que, al romper sus relaciones diplomáticas y económicas con Israel a cambio de un embargo total del petróleo árabe sobre el sur de África, dominado por blancos, la mayoría de los países del África negra son culpables no solamente de una «miopía negociadora», sino también de una sobreestimación de la gratitud árabe. Es cierto que Rhodesia y África del Sur están padeciendo el embargo árabe, pero en diferente grado. Mientras que Rhodesia ha impuesto el racionamiento del petróleo, proyectos similares en África del Sur fueron considerados innecesarios.

Pero los funcionarios de la OUA deben haber advertido también muchos otros hechos económicos. Portugal no solamente es autosuficiente en petróleo, sino que puede llegar a ser exportadora, gracias a sus yacimientos en Angola. Por su parte el Primer Ministro de África del Sur, B.J. Vorster, declaró recientemente que la dependencia del petróleo en las industrias de la mayoría de los países desarrollados oscila entre el 50 y el 80 por

ciento de sus necesidades de combustible mientras que la parte correspondiente al petróleo en el consumo de energía de la industria sudáfricana sólo es de un 20 por ciento.

UNA FACTURA MUY ELEVADA

La mayoría de los estados de la OUA son menos afortunados y casi todos los países del África negra padecen los efectos de la elevación del precio del crudo. Las estadísticas de la OUA muestran que, durante 1973, las naciones miembros de la organización importaron productos petrolíferos por un valor de más de 350 millones de dólares. La cifra se basa en un precio medio del crudo de 3'50 dólares por barril. Después de haberse duplicado el precio y fijándose para 1974 una base de unos 10'50 dólares por barril aproximadamente, las estadísticas de la OUA y de la Comisión Económica para África (CEA) indican que los países del África negra importadores de petróleo deberán cargar este año con una factura petrolífera de unos 950 millones de dólares.

Otro problema económico de suma importancia es el supuesto emporamiento de los suministros de petróleo árabe con destino a África. El Ministro de Asuntos Exteriores de Sudán, Mansour Khalid, ha acusado a las compañías occidentales de desviar de África dichos suministros con el fin de abastecer mejor a sus clientes regulares.

La política petrolífera árabe ha tenido muchos efectos indirectos igualmente adversos para las economías de los países de África negra. Las restricciones de los vuelos procedentes de Europa y los Estados Unidos afectan a la creciente industria turística, y los viajeros gastan menos. El hecho de que el petróleo se venda más caro ha causado una fuerte subida de los precios de los fertilizantes nitrogenados, que constituyen una ayuda agrícola esencial para el continente.

Los tres estados miembros de la OUA más afectados por esta situación son Botswana, Lesotho y Swazilandia, todos ellos bajo la firme influencia de África del Sur. Estos tres países reciben una cierta cantidad de petróleo, pero se han visto obligados a imponer medidas de racionamiento.

Dado que África es, en su mayor parte, exportadora de materias primas, su fortuna económica está directamente ligada a la del mundo desarrollado, principal mercado de sus mercancías. La recesión económica en la mayoría de estos países desarrollados está teniendo ya dañinos efectos sobre las economías africanas.

secuencia del estancamiento o la decadencia de las economías de los países avanzados.

Las decisiones árabes sobre la creación de un fondo de 200 millones de dólares para ayudar a los países africanos en la compra de petróleo árabe, y sobre el aumento del capital del banco árabe para el desarrollo agrícola e industrial en África, de 195 millones a 500 millones de dólares, se teme que sean completamente inadecuadas a largo plazo. Estas dudas crecen con los rumores de que los árabes intentan imponer intereses comerciales cuando el banco abra sus puertas el día 1 de marzo.

La cooperación árabe-africana, dice la OUA, podría desarrollarse también en el campo de los proyectos de desarrollo en la minería, la agricultura y la industria manufacturera.

Está claro que en cualquier solución viable a la cruda realidad económica de África, debe incluirse la posibilidad de obtener combustible más barato. Teniendo en cuenta esto, el hecho de que la OUA no haya conseguido precios petrolíferos preferenciales de los árabes debe considerarse un duro golpe para las perspectivas de crecimiento económico inmediato en África.

Aumentan las críticas a la socialdemocracia alemana en la prensa soviética

Berlín, continuo motivo de disidencias entre Bonn y Moscú

BONN. (Del corresponsal de Pyresa, César SANTOS.)

LA CUESTION BERLINESA

En la prensa soviética comienza a aparecer cada vez con más frecuencia artículos criticando a la República Federal y, cosa extraña, el blanco de estas críticas no es tanto la «reaccionaria oposición» de Franz Josef Strauss, como hasta hace algún tiempo, sino los partidos gubernamentales, esos mismos partidos —el socialdemócrata de Willy Brandt y el liberal de Walter Scheel— que se volcaron en la política de apertura al Este e hicieron posible la firma de tratados de distensión con todos los estados socialistas.

En opinión de Moscú, la coalición en Bonn está en el mejor camino de dejarse vencer por las fuerzas revisionistas de la República Federal. Especialmente es atacado el S.P.D. por la repetida defensa que hace del «socialismo democrático», un socialismo que para los soviéticos no pasa de ser un solapado capitalismo comunista ucraniano, está haciendo bancarota y es inútil que el S.P.D. de Bonn trate de presentarlo como anticapitalista. La mayoría de los líderes de la socialdemocracia alemana están sirviendo al capitalismo, ya que no dejan de ser altos funcionarios opíparamente retribuidos por los consorcios monopolistas.

En otras publicaciones, de carácter más bien cultural, se establecen diferencias en el proceder de la coalición gubernamental a orillas del Rin. Por ejemplo, se admite lo acertado de la política exterior y especialmente de la política con Moscú, de Brandt y Scheel, se rechaza, en cambio, la política de Bonn en la cuestión berlinesa. Berlín sigue siendo la piedra de toque de la línea distensionista de Bonn. La actitud del Gobierno de Brandt en lo tocante a Berlín Occidental hace suponer que aun le queda a dicho Gobierno un camino que hacer para presentarse como protagonista de una política auténticamente realista.

Los resultados de recientes encuestas llevadas a cabo entre la población alemana sobre sus simpatías o antipatías por los partidos de Bonn, parecen no ser desconocidos en la Unión Soviética. Y los comentaristas soviéticos creen haber dado con el motivo por el que el S.P.D. ha perdido tantos simpatizantes en los últimos meses. La única alternativa para la República Federal es el partido comunista. Sólo éste podría, en opinión soviética, claro está, llevar a efecto todas esas reformas que esperaban los electores del S.P.D. y que éste no puede ya realizar.

Se esperan cambios en la política escandinava

Cuatro países tradicionalmente unidos, bajo las presiones del sistema económico internacional

ESTOCOLMO. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto DE LA IGLESIA.)

Los cuatro países nórdicos —Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia— forman un grupo con muchas características comunes en su estructura económica y financiera. Tienen en común un alto nivel de vida, generalmente asociado a elevados niveles de impuestos y de bienestar. Todos ellos han desarrollado rápidamente en las últimas dos décadas a partir de industrias basadas principalmente en los recursos naturales propios, tales como la riqueza forestal y la agricultura, hasta construir industrias manufactureras diversificadas que proporcionan gran cantidad de productos de calidad para la exportación.

Tienen en común, también, la fuerte dependencia del comercio internacional para el mantenimiento de sus industrias y sus niveles de vida. En Noruega, por ejemplo, el valor de las mercancías y servicios importados

representan alrededor del 40 por ciento del producto nacional bruto. En Dinamarca, la cifra es del 30 por ciento; en Suecia del 23 y en Finlandia del 28 por ciento. Esta influencia se refleja también en el consecuente apoyo de los cuatro países al libre comercio y en las especiales relaciones internas de que gozan.

Esta unidad es resultado en parte de un sentimiento de identidad entre estos cuatro países, y en parte, también de una larga tradición. La unión monetaria escandinava, establecida en 1873—75 duró hasta el estallido de la I guerra mundial. La cooperación económica ha incluido iniciativas tales como la abolición de los pasaportes y la eliminación de las restricciones a los viajes entre los cuatro países, el establecimiento de un mercado laboral común y la armonización de leyes y prácticas administrativas.

UNIDAD ECONOMICA

Existió una estrecha cooperación entre los cuatro gobiernos en relación por ejemplo con organismos internacionales como las Naciones Unidas y el FMI. Recientemente se ha creado un fondo escandinavo para el desarrollo tecnológico e industrial. La unidad económica entre los cuatro países es por otra parte, reflejo de las relaciones geográficas naturales entre todos ellos.

El acceso de Gran Bretaña a la CEE amplió para un fenómeno de capital importancia. Para ninguno de los países escandinavos era satisfactorio ver a Europa dividida en bloques comerciales separados, y aunque factores geográficos y políticos determinaban posiciones diferentes frente a la CEE ampliada, era esencial para los cuatro países llegar a alguna forma de cooperación con la Comunidad.

Finlandia y Suecia ni siquiera se plantearon la posibilidad del ingreso en el Mercado Común, debido a las implicaciones políticas que ello traería sobre su neutralidad. Sabido es que la petición de ingreso de Noruega fracasó después de que un referéndum produjera un voto popular

mayoritario contra el ingreso. Esto hizo que sólo Dinamarca, junto con Gran Bretaña e Irlanda, entrase en la CEE, medida que a tenido ya importantes implicaciones para el comercio y la economía de ese país.

Respecto a los mercados de capital y financieros de los cuatro países, es ahí donde difieren considerablemente sus estructuras. Un elemento común entre ellos, no obstante es el frecuente argumento de que existe una escasez de capital para el desarrollo industrial.

Actitudes de los gobiernos nórdicos están siendo revisadas merced a determinadas presiones. Gobiernos relativamente débiles deberán hacer frente a problemas económicos y sociales de la mayor importancia. Es posible que bajo las presiones del sistema económico y financiero internacional, se desarrollen cambios radicales en la política escandinava.

Costará un año en reparar los daños del atentado al repetidor de TV. de Roc-Fredudon

Escasos comentarios en la prensa francesa

PARIS. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique LABORDE.)

A las cuarenta y ocho horas del atentado contra el repetidor de televisión de Roc-Fredudon, en Bretaña, la inspiración de los comentaristas, críticos, exégetas, analistas y observadores de todo tipo y condición, se ha disipado como por encanto, ya que se debe esta limitación de

juicio, esta súbita huida de las entendederas? Quizá y esto es lo más probable, a lo que D. Quijote le aconsejó a Sancho al término de la aventura de los batanes: «Apostar —dijo Sancho— que piensa vuestra merced que yo he hecho de mi persona alguna cosa que no de ba». «Por es meneallo, amigo Sancho —respondió Don Quijote—

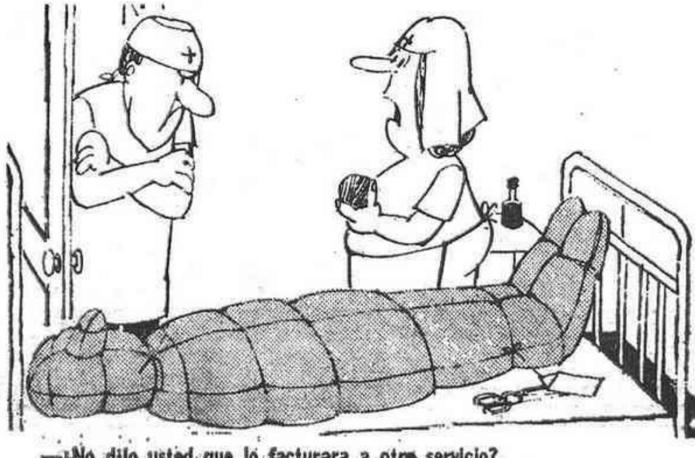
una reacción de circunstancias y a una reflexión inmediata: «Mejor es no meneallo». El Secretario General del «Condao 15 Bretaña Libre», declaró ante los micrófonos de «France-Inter»: «Desgraciadamente, no había otra solución para llamar la atención del Gobierno sobre el problema bretón que ese atentado». «La violencia cesará —subrayó— si el Gobierno francés lo desea». Nadie ha comentado estas palabras. El asunto ha pasado a manos de unos técnicos que reparan el desastre. La verdad es que, «los errores psicológicos», no merecen el análisis exhaustivo de los «actos políticos».

Dimite el Gobierno survietnamita

SAIGON, 16. (Efe-Reuters). — El Presidente Van Thieu ha aceptado la dimisión de todo el Gobierno sudvietnamita, con excepción del Jefe de Gobierno, Tran Thien Jiem, informa un portavoz gubernamental.

El portavoz dijo que el Gobierno celebró una sesión de urgencia esta mañana y presentó su dimisión, que fue inmediatamente aceptada por el Presidente Thieu.

HUMOR



—¿No dijo usted que lo facturara a otro servicio?

Crisis en otra firma de "Tour Operators" británica

LONDRES, 16 (Efe). — La firma británica de "Tour Operators", "Academy Travel", se encuentra en dificultades económicas.

La Asociación Británica de Agencias de Viajes "ABTA", realizará, el próximo lunes, una investigación sobre la situación financiera de la firma, que ha sufrido una reducción en su negocio de un 25 por ciento en los últimos meses y tiene descubiertos.

La "Academy Travel" es una empresa pequeña, dedicada especialmente a "tours" de larga distancia, como a La India o Medio Oriente, usando aviones regulares.

Su situación refleja el estado actual de la mayoría de los "tour operators" británicos, que culminó con la quiebra de "Horizon Holidays".

De 473 licencias de "tour operators" que tiene concedidas la "DABTA", solamente han pedido su renovación 380, muchas de las cuales, sin embargo, no serán concedidas por no poder ofrecer las debidas garantías económicas.

GESTO IRRESPONSABLE

Pero los comentarios no fueron más allá. Todo se limitó a



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 17 DE FEBRERO DE 1974

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.

Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes.

DISTRIBUIDORES:

MADERAS  CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

VILLARREAL EN EL VII CENTENARIO DE SU FUNDACION



EL próximo miércoles día 20, celebra Villarreal el VII centenario de su fundación. La Vila nacida de aquella fecundidad excepcional de Jaime el Conquistador y de su reinado, ha recorrido ya siete siglos de existencia y ha dejado tras sí, en esta hora, la estela de su historia cargada de tenacidad, de esfuerzos y de engrandecimiento. Villarreal mira hoy atrás y adelante en el momento conmemorativo de este VII centenario, con la emoción profunda de todo lo que su pasado ha ido acumulando y con la ilusión ambiciosa de todo lo que su porvenir pone ante ella como una posibilidad y como un reto.

Villarreal, indudablemente, es una gran creación de aquel monarca cuyo genio quizá no tengamos en estas horas tan presente y tan patente como debería-

mos; pero a la gran creación de Jaime el Conquistador ha correspondido la tenaz genialidad laboriosa del pueblo que cobijado por aquella mano creadora del Rey, ha ido pasando, siglo tras siglo en estos setecientos años que nos separan de la fundación, la ciudad moderna y en pleno lanzamiento que sigue enorgullicándose de su nombre de Villarreal.

Toda la fuerza estimulante de una historia gloriosa ya tan dilatada como la que representan siete siglos de vida, gravita en estas horas sobre un pueblo que se siente plenamente heredero de las virtudes, de los esfuerzos, de los afanes y de los logros de las generaciones que le han precedido. Toda la exigencia que esos siete siglos dejados atrás significan para el presente y para el futuro de Villarreal, van a con-

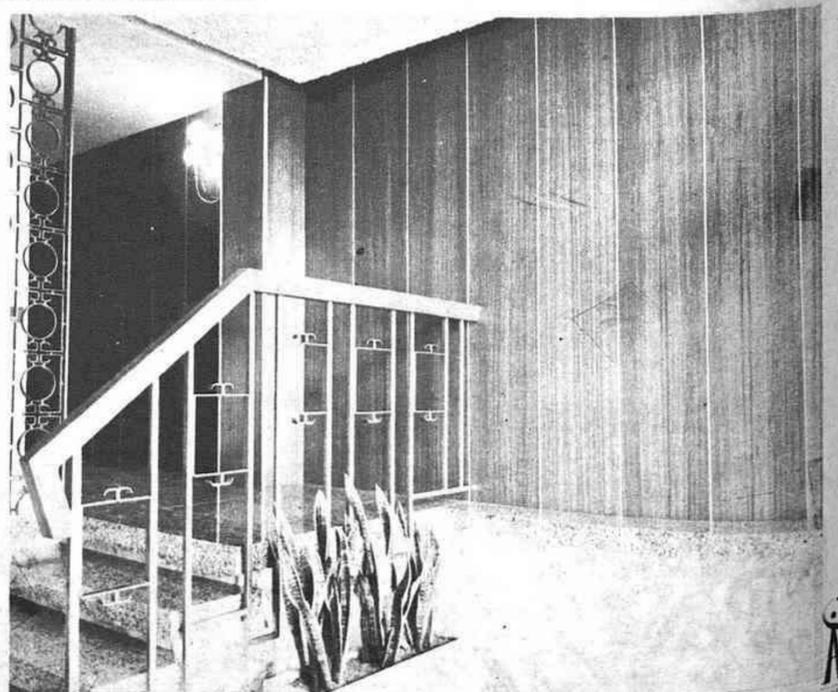
cretarse en nuevos objetivos ante el porvenir inmediato de este pueblo que celebra su VII centenario con tantos motivos de satisfacción como de esperanza.

Como un símbolo de la ciudad actual, de su moderna traza y de su firme espíritu enraizado en lo más profundo, traemos a la portada de este número la imagen de la plaza oficialmente más representativa de la ciudad. Como símbolo de toda esa historia que ahora resurge en su grandeza en el VII centenario, ofrecemos la reproducción del gran mural de Ramón Catalán en el nuevo Ayuntamiento. Como en estas dos imágenes, pasado y presente, se funden en Villarreal para crear el impulso decisivo para un nuevo progreso y grandeza, que ante la ciudad se abre en estas fechas conmemorativas de su VII centenario.

VICENTE ALEIXANDRE, S. L.
FABRICA DE ENVASES DE CARTON
 Avda. Italia, 56 **VILLARREAL**



Lanickapa[®]
 madera dispuesta para decorar



MADERAS  **CLEMENTE, S.L.**

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

Navarra, 1
 Tel. 21 69 55
 CASTELLON

Ctra. Onda, 101
 Tel. 52 08 00
 VILLARREAL

Sangre, 15
 Tel. 52 16 95
 VILLARREAL

VILLARREAL A LO LARGO DEL SIGLO XX

RECORRIDO SENTIMENTAL, por Esteban Carda Rius

16.086 habitantes al comenzar el siglo frente a los casi 40.000 de hoy
Y un presupuesto municipal de 221.423'28 pesetas frente a los más de 81 millones de ahora



Los momentos de la visita de Alfonso XIII a la ciudad, el 13 de abril de 1905

VILLARREAL estrenó el siglo veinte con un presupuesto municipal de 221.423'28 pesetas para una población de 16.086 habitantes.

Hoy, setenta y cuatro años después, esta población se acerca a los cuarenta mil y los presupuestos del municipio, ascienden a 81.242.002 pesetas.

Aquella peseta del novecientos, es muy distinta a la actual: no sirve comparativamente el gasto presupuestario anual de 13'70 por habitante de principios de siglo, a las 2.320'12 pesetas que resultan hoy. Ni las mismas fuentes de ingresos son las que nutren los presupuestos. Sin embargo, pocos, muy pocos, eran los villarrealenses de entonces que usaban zapatos y ninguno de ahora utiliza alpargatas.

Tres cuartos de siglo, son en el histórico, un plazo muy corto. Pero desde 1900 a 1974, se ha producido a escala universal, una transformación de proporciones gigantescas, que todavía no ha terminado, tan profunda en todos los aspectos y sentidos, que estos casi setenta y cinco años suponen un cambio trascendental desde las mismas bases y cimientos del vivir y de la conducta, que antes necesitaba varios siglos para operarse. Lo ocurrido anteaer, hace pocos años, está tan lejos de nosotros como el medioevo.

Villarreal, acusa esta transformación quizá mucho más que otras comarcas, municipios y ciudades, porque Villarreal guardaba como paño en arca, una clásica manera de ser y de sentir.

¿Qué ha pasado?
El vendaval tecnológico, arrambla seculares costumbres, y se pierde lo cotidiano del vivir con arreglo a unas formas que provienen de fuentes históricas, para adentrarse, con entereza y firmeza, hacia una nueva forma de ser, que será todo lo discutible que se quiera, pero que es la actual, la que está aquí, y la que sigue todavía su cambio al ritmo acelerado del progreso y del desarrollo.

Atrás se quedó aquella manera de vivir, de rezar, de divertirse, de producir, de trabajar, de jugar, de ser... para sumergirse en la motorización, en las transformaciones, en las industrias y los comercios, los electrodomésticos,

los servicios, el transporte, el nivel de vida, las palpitaciones aceleradas, el infarto...

Dentro de pocos años, nadie se acordará de las pequeñas cosas que hicieron agradable el vivir de nuestros padres, y que formaban su manera de ser, estimulando su ilusión.

No se pretende en esta colaboración un estudio histórico, que queda para los eruditos y los investigadores, cuya buena lección nos da el Cronista Doñate en sus publicaciones y especialmente en la aparecida en este mismo MEDITERRANEO del pasado domingo.

Se quiere, eso sí, un recorrido sentimental por nuestro pueblo, simple y llano, sin cronología ni citas, sin fechas ni orden. Escribir lo que afluye al pensamiento y se recuerda por vivido o contado, que puede ser hoy añoranza y nostalgia para algunos y entretenimiento para muchos; pero que mañana, servirá para mejor conocimiento de cómo fue el Villarreal del siglo veinte.

Cinco plazas: San Pascual, Mayor, Aliaga, Estación y Calvario; una cruz de brazos abiertos desde el Jardín al Cristo, horizontalidad cortada por la vertical que va desde el ferrocarril hasta unir-se al camino de la Ermita y prolongarse, llegando a la ribera del Mijares saludable.

Todo un símbolo.
Este va a ser el recorrido por Villarreal.

LO QUE SE FUE...
Y LO QUE VINO

1.—DESDE EL JARDÍN
DE SAN PASCUAL

La plaza de San Pascual, o plaza del Jardín, como se quiera decir, es uno de los puntos más clásicos y característicos de Villarreal.

En ella, a principios de siglo, se pretendió instalar un grupo escolar; pero se sobrepuso la idea de un hermoso jardín o glorieta. Es una de las primeras obras o realizaciones del siglo veinte en Villarreal.

Tenía este jardín, un templete poco elegante pero gracioso, simpático, en donde la Banda de Música ofrecía sus conciertos en las mañanas soleadas de los domin-

en el despacho de la Alcaldía y son una delicadeza de ejecución. Aunque residió en Madrid, pasaba los veranos en Villarreal, en el ermitorio de la Virgen de Gracia, fijando su residencia en la ciudad cuando se jubiló. Además de un maestro en la escultura, fue un excelente dibujante, pintor y acuarelista.

La escultura de Polo de Bernabé, pasó sus vicisitudes durante la guerra en el estudio del artista de Madrid, pues se vio en peligro de ser fundida para aprovechar el bronce como material de guerra. Estuvo durante varios años en el vestíbulo de la antigua Casa Consistorial, hasta que fue instalado en esta plaza.

Todavía se recuerda a la Pola, con sus estravagancias y fiestas, exagerando un poco la gente. Lo cierto es que quedó en la indignidad y se llegó a solicitar para ella los auxilios de la Beneficencia Municipal.

Por la calle de Polo de Bernabé, antes de llegar a la bifurcación del Camino de la Travesa con el de Almazora, está el nuevo barrio, con calles de nombres de la Corona de Aragón, que la Asociación Constructora Benéfica «Hogar», inició.

La plaza de San Pascual es cruzada por la antigua carretera de Valencia a Barcelona, «el Camí Reals».

Tráfico, mucho tráfico. El «Camí Reals», quizá haya sido una de las calles de mayor circulación de vehículos de todos los tiempos. El pavimento, es consecuencia de la visita de S. E. el Caudillo Franco, al templo de San Pascual.

Especial atención merece el templo de San Pascual, desaparecido en el año treinta y seis.

San Pascual, persona y santo, es un fuera serie para Villarreal. La festividad del 17 de mayo, antes de la guerra, reunía a miles de devotos de toda la comarca de la Plana, especialmente de Castellón, capital, que sentía por San Pascual una devoción especial. Puede afirmarse que centenares de castellanenses se tras-



Impresionante aspecto del trágico incendio del cine «La Luz». El suceso, ocurrido el 27 de mayo de 1912, conmovió a toda España. Estas fotografías aparecieron en la revista «Mundo Gráfico» en su número del 5 de junio.

Pasa a la siguiente

CERAMICA EL PILAR, S. L.

FABRICA DE LADRILLOS
ESPECIALIDAD
EN RASILLAS

FABRICA: Partida Molino Nuevo

OFICINAS: Vázquez de Mella, 11

TELEFONO 52 16 43

VILLARREAL
(Castellón)

PREFABRICADOS
Pavi, s. l.
de la Ciudad de VILA - REAL

Se adhiere al
SEPTIMO
CENTENARIO

VILLARREAL A LO LARGO DEL SIGLO XX

RECORRIDO SENTIMENTAL, por Esteban Carda Rius

Francisco Tárrega, el villarrealense más universal

La calle Mayor, centro de los acontecimientos locales

Viene de la pág. anterior

Indaban a Villarreal cada 17 de mayo, para visitar al Santo.

El templo, y especialmente el camarín en donde estaba el sepulcro del Santo, era una joya excepcional del barroco primitivo valenciano. Fue destruido. Sólo se salvó una parte del comedor del convento, que se habitó como capilla, y la imagen de San Pedro de Alcántara, de Vergara, considerada obra maestra del arte universal. El nuevo templo, que se va levantando por suscripción popular, tiene abierta al culto una gran nave. En la celda en que murió San Pascual, están los restos que se pudieron recuperar del Santo, en una urna-relicario que esculpió Ortells.

San Pascual, cuando alguna catástrofe se avecinaba para Villarreal, avisaba con unos golpes sobre el cristal de su sepulcro. El día en que fue quemado, si hubo golpes, nadie estaba cerca para oírlos. Fue como si la humildad y sencillez del santo, se sintiera incómodo entre la magnificencia esplendorosa de su sepulcro y camarín...

Cercana a la puerta del Templo, había una cruz de término, de la que queda su base, entre el césped, junto a la fachada.

De este Templo salía la procesión del Nazareno viviente, en la madrugada del Viernes Santo, camino del Calvario...

Las grandes solemnidades religiosas de las Purisimas, se celebraban en este templo, antes de pasar a la Iglesia Arciprestal. La fiesta anual de la Congregación de Hijas de María Inmaculada, que por cierto ahora tienen su casa-social en esta plaza, vestían mucho esplendor. Al final del novenario, salida del Templo la procesión de las Cuarenta Horas, y recorría toda la plaza del Jardín. El día de la fiesta, la procesión iba por la calle San Pascual, San Jaime hasta la Plaza Mayor y por la calle de San Roque y Virgen de Gracia, regresaba al «Santo», que es el nombre que los devotos dan al Templo de San Pascual. Actualmente, aun cuando todos los actos de las «Purisimas» se celebran en la Arciprestal, la procesión del día de la fiesta, conserva su antiguo recorrido.

Este siglo, ha aportado también la fiesta de la Virgen del Pilar, en su capilla de las Inmediaciones del «Camí Real».

LA «ACEQUIOLA» Y LA «ACEQUIETA»

Si sobre un plano de la ciudad se resalta la «avila» y el trazado de estos dos canchillos o acequias, se aprende una lección sobre el desarrollo urbano de Villarreal. Primero, fue la «avila»; después, las acequias, junto a las primeras huertas, los primitivos campos labrados, sirviendo para el riego, así como para la limpieza y el aseo de las viviendas cuando la población fue ampliándose hacia arriba y más lentamente hacia abajo. El siglo veinte conoció el paso de la «acequiola» frente al Templo de San Pascual para seguir trayendo a la izquierda a buscar la «avila», con abrevaderos, e irse hacia la actual avenida de Pío XII; y la «acequieta» por las calles del Aviafor Franco, Obispo Rosaura y San Juan, hacia el «Barranquet». Hoy, los cauces o restos de los mismos, son subterráneos; pero cuando iban a flor de tierra, cada entrada de innumerable, disponía de un puentecito privado para cruzar la acequia.

Desde San Pascual hacia la Plaza Mayor, el centro de la villa, nos encontramos, a la izquierda, la casa natalicia de Tárrega, con placa conmemorativa. El Ayuntamiento adquirió recientemente el inmueble.

Francisco Tárrega es la figura villarrealense más universal. La guitarra, hecha señorío, músico, compositor y cantante. Virtuoso excepcional. Visitó por España y por Europa, llevando en su guitarra todo el espíritu y la gracia de la inspiración de su música, presentada con la sencillez epifánica del genio creador. Tárrega fue un romántico que supo llevar la guitarra al prestigio y al consorcio que hoy sigue Villa-



El eximio guitarrista villarrealense Francisco Tárrega. (Oleo de Vicente Castell)

realense universal, nacido colgando con Pascual Bayón, otra figura excelsa, sencilla igualmente, ambos fieles a su espíritu, a su inspiración, que fueron por caminos de gloria.

Calle de Torrehermosa, pueblo de San Pascual, que conduce al Villarreal moderno, en el que está el Instituto de Enseñanza Media, la Biblioteca Pública Municipal, la Telefónica, el Ambulatorio de la Seguridad Social. Desapareció el huerto de San Miguel y la avenida del Teniente Coronel Torrente, apunta ya su prolongación hacia Castellón.

En la plaza y calle de San Pascual, se luchó en la batalla por la liberación de la ciudad: un tanque incendiado quedó cercano al Jardín.

La plazoleta de Bayarri, con el monumento a Tárrega, la capilla de la Virgen de Gracia y la residencia, forman un buen conjunto, felizmente urbanizado, después de desaparecer el horno de pan con y las edificaciones que allí existían.

El siglo veinte supo del esplendor de estas calles con sus fiestas de barrio. La Mellana, gigantes y cabezudos... Digno de recordar, por su originalidad, es la colección de programas de fiestas que cada año editaba. Fueron, la colección de cartas, que cada una contaba los actos a celebrar; la escritura notarial con las fiestas; la cartilla de racionamiento, con los cupones valederos por festivos; y aquel inefable taño de calendario, con el emula el dit y chira fulla...

En la calle Tárrega ha desaparecido recientemente el convento de las Hermanas Josefinas, de edificación elegante y moderna. En el altar de la capilla de este convento existía una preciosa imagen de la Inmaculada, desaparecida durante la guerra, obra de Pascual el Santero, el escultor Amorós, que tiene una calle dedicada y dejó muchas obras de imaginaria religiosa.

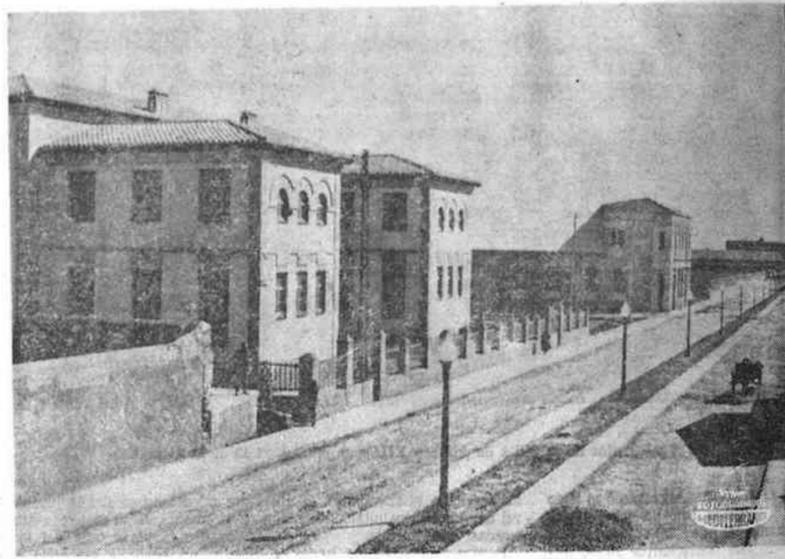
El Sedre, «el Camí del Sedre», una de las realizaciones urbanísticas mejor conseguidas de Villarreal en lo que va de siglo. La nueva parroquia de Santa Isabel, cuya iglesia está en lo que fue Cine Villarreal y antes sala de la Agrupación Coral «Els XIII». El grupo escolar Cervantes, la Glorieta 14 de Junio y una

En muchas ocasiones, a lo largo del año, la calle Mayor se convertía en el centro de los acontecimientos locales. Célebres los Carnavales del Gran Casino y del Centro Republicano. Todas las procesiones pasaban por la calle Mayor; y los que vivían en ella, eran tenidos por señores. «Viu al carrer Machors»...

De la calle Mayor parte a la derecha la calle de Colón, hacia el mercado; a la izquierda, la calle de la Sangre, que muere en la antigua Alameda, «la Murá». Allí estaba la Iglesia de la Purísima Sangre, de antiguo abolengo, y de la que queda su puerta de corte románico que da entrada a la capilla edificada en la nueva Casa Social de la Congregación de los Luises.

Esta Congregación, ya centenaria, tiene un historial fecondo de profunda influencia en la vida local. Sus actos religiosos, se celebraban en la desaparecida iglesia de la Sangre, y constaban en la función dominical, por la tarde. La fiesta principal de Los Luises se celebraba y continúa celebrándose en la Arciprestal, el tercer domingo de septiembre. En la procesión, el estandarte de San Luis, era llevado por jóvenes que contraían matrimonio antes de la fiesta siguiente. La Congregación, llegó a reunir en sus filas a toda la juventud de Villarreal. Publicó «Azul y Blanco», revista comarcal; celebraba ejercicios espirituales preparativos para su fiesta, en los que llenaba el templo arciprestal; tuvo Secciones de Piedad, de la Buena Prensa, de Teatro Moral, de deportes, de estudio; y creó el Circolo de la Inmaculada para jóvenes obreros. Dentro de la Congregación, nació el Sindicato Agrícola Católico, de tanta repercusión en la vida local. De Los Luises, salió también la «Schola Cantorum», después Coro Parroquial. Y el Club Ciclista Excursionista; y la Peña de Ajedrez.

La Cofradía de la Purísima Sangre, es la más antigua asociación religiosa de Villarreal. La fundó, según dicen, San Vicente Ferrer, en sus correrías apostólicas. El acto más conocido de esta antiquísima cofradía, era y sigue siendo, la organización de la procesión «de los chudios», que salía el Jueves Santo de su iglesia e iba a hacer la Estación del Sacramento: en la Arciprestal, entrando por la puerta principal y saliendo por la de la Pescadería, calle de la Comunión. Luego repetía la estación en la capilla de las Dominicas y finalizaba parte de la procesión en la Iglesia de la Sangre y parte en el templo de San Pascual, de donde salía



Ayer y hoy de la Avenida de Calvo Sotelo.

la madrugada del Viernes hacia el Calvario.

Frente a la Casa Social de Los Luises, sobre el solar de la desaparecida iglesia de la Sangre, está la Agrupación Coral Els XIII, «la Figueras», sociedad que ha desarrollado siempre una actividad extraordinaria, sobresaliendo su teatro vernáculo, sus coros y el resurgimiento del folklore de danzas locales.

2.-DESDE LA PLAZA MAYOR

La Plaza Mayor en la «Plaza dels Polleros», caracterizada por estar allí el Ayuntamiento y ser el centro de la vida local.

Hoy, la Plaza Mayor son dos plazas unidas, juntas, que ofrecen el contraste de lo antiguo y lo moderno, lo clásico y lo actual, conjugando una gracia y belleza singulares.

La vieja plaza porticada, en lo que va de siglo, ha conocido las obras del ensanche, en las que el Conde Albay, con su martillito de plata, regalo del Ayuntamiento, dio las «picotadas» iniciales y simbólicas del derribo de la Capilla de los Angeles, con lo que se abría el nuevo trazado. La obra, de principios de siglo, supuso una mejora de gran importancia para la población. Basta pensar en calles estrechas que formaban la carretera de Onda a Burriana, e iba zigzagueando por las calles de la Purísima y Cruces Viejas.

Después del ensanche, lo más importante fue el derribo del convento de las Dominicas y la urbanización de la plaza moderna, en la que está el actual Ayuntamiento.

Desaparecieron las viejas Casas Consistoriales junto con los muebles adjuntos y el propio Convento del Corpus Christi, con lo que las calles Desamparados y Mayor Santo Domingo, en parte, quedaron incluidas dentro de la esplendorosa plaza moderna actual.

La primera fuente luminosa de Villarreal, se instaló en la parte moderna, frente al nuevo edificio de Ayuntamiento, Palacio Municipal.

La plaza antigua, la porticada, tiene una historia larga; toda la historia de Villarreal. Recientemente ha sido declarada Monumento Histórico-Artístico Nacional.

Debajo de sus porches, se organizaban los mercados del sábado, en los que se vendían conejos, patos, gallinas y pollos. La «fira de Santa Catalina», cada año, tenía su instalación en esta plaza y en ella estaban las mejores tabernas de la población. El «deus», la bebida; altramuces, cacahuetes y habas, el aperitivo. El «deus» se servía en vasos de grueso vidrio, con base más estrecha que la copa, muy característicos, y que eran conocidos como «gots de Villarreal».

En la Plaza Mayor se corrían las vaquillas, que tenían su encanto al estilo pamplonico. Un día entraba el ganado por el arrabal de San Pascual y otro por el del Carmen, siempre al mediodía, para correr enseguida la prueba del ganado.

El «abu per la vila» era una institución, ya desaparecida, igual que las vaquillas, en la Plaza Mayor. Era como el «abu per la vila» de otras poblaciones cercanas. Merece citarse el Cuervo, toro célebre corrido en los años veinte.

Pero lo característico del «abu» de Villarreal, estaba en su encierro, que ofrecía una originalidad. El toro bravo era llevado a un corral, allí en el «termet» del ermitorio de la Virgen de Gracia, y la noche anterior a la corrida, que mejor se puede decir que era la suelta, se trasladaba con toda parsimonia al «corro» o callejón adosado al edificio del Ayuntamiento, en que se encerraba. Salía del corral del «termet» rodeado de cabezudos, los mansos, con sus esquilas que sonaban en el silencio de la noche lúgubremente. Los vaqueros, con sus varas, siempre atentos y

vigilantes para que el toro no se desmandase. Los guardas rurales, delante y detrás del ganado, con su carabina al hombro para que nadie se acercase más de lo debido. Y grupos de hombres valientes, que se iban agrandando tal como se acercaban a la población, poco a poco, precedían y seguían a los rurales. Todo en silencio. Un silencio que se rompía únicamente por algún grito característico de los vaqueros y el tintineo acompasado, rítmico y monótono, de las esquilas. Detrás de los ribazos los menos valientes, asomaban temerosos sus cabezas. Así los dos kilómetros que separan el «termet» de la ciudad. Las calles, solitarias, sin apenas luces. Algún balón o vana, dejaba adivinar la mirada curiosa y asustada de los habitantes. En la pesadería, colgados, como golondrinas, racimos de muchachos que no se atrevían a estar en el suelo. Y en la Plaza Mayor, una multitud de gente, toda enmudecida debajo de los porches, sin aire en su alma. Por la calle del Conde Albay, entraba el encierro, severo, como cumpliendo un sagrado rito ancestral, los cabezudos rodeando al toro bravo, los rurales ya desaparecidos, la plaza a oscuras, y la multitud con el corazón en un puño, esperando la tragedia al alcance de la mano. Pasado lentamente, los mansos y el toro. Y el encierro entra en el patio del Ayuntamiento, rompiéndose el sortilegio del silencio de la muerte con una viva explosión de aplauso. Era siempre una noche de viernes, cargada de incontenible emoción. El reloj de la torre, también callaba; y cuando los toros estaban ya encerrados, el perro desparecido, sonaban las llaves de la madrugada.

El entretenimiento y la diversión de la muchachada, encontraba punto de cita para sus juegos, durante el día, en la Plaza

Pasa a la pág. 22

UNA COLABORACION EXCEPCIONAL DE ESTEBAN CARDA RIUS

OFRECEMOS en estas páginas un completísimo trabajo en el que, Esteban Carda Rius, con ese desbordante entusiasmo que siempre pone en todas sus cosas, recoge a grandes rasgos lo que ha sido la vida de Villarreal a lo largo de este último siglo. En algún momento se deja llevar por la frialdad de unos datos recogidos pacientemente en los archivos, a los que estaban insufla un contenido de humanidad; en otros, es el testimonio de quienes crecieron con la centuria o el recuerdo de lo vivido. Lo uno y lo otro se plasma en estas líneas en las que hay nostalgia sin dolor y hay también, sobre todo, un mucho de satisfacción por los hitos que los villarrealenses han ido plantando en su constante caminar por las rutas del progreso y el desarrollo. Y para que nada falte, el trabajo se completa con una descripción de los juegos infantiles populares ya desaparecidos en el mayor de los casos.

Esteban Carda Rius es persona que despliega gran actividad en distintas facetas de la vida villarrealense. Funcionario municipal desde hace treinta años, ha desempeñado los cargos de Delegado Sindical Comarcal y de Presidente de la Congregación de Luises, este último en la etapa de reorganización de la entidad. Fue también miembro de la junta directiva fundacional de la Asociación de Padres de Alumnos del Instituto de Enseñanza Media. Y además de prestar su colaboración personal en distintas entidades locales, es sin duda alguna persona siempre dispuesta cuando se trata de algo que puede redundar en beneficio de su ciudad. Por ello, en ningún momento ha negado su colaboración a MEDITERRANEO, que en esta ocasión se lucra ofreciendo a sus lectores estos trabajos tan interesantes.

PREFABRICADOS Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

PREFABRICADOS Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

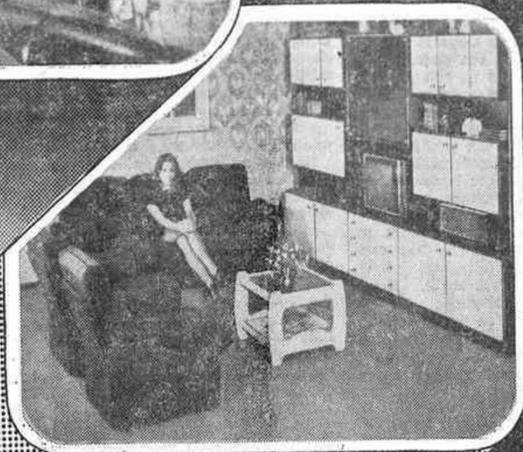
¡¡SIGUE!!

LA GRAN LIQUIDACION

de TRESILLOS

en MUEBLES LA FABRICA

Un gran stock existente en nuestros almacenes, nos permite ofrecer la mejor comodidad
¡A PRECIOS INFERIORES A SU COSTE



Solo durante el mes de FEBRERO

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

MUEBLES LA FABRICA



TRASLADO Y MONTAJE GRATIS

C/. ENMEDIO, 91 - CASTELLON

Sucursales en: VALENCIA, CASTELLON, ALICANTE, ELCHE, MURCIA y una gran cadena de establecimientos en: CATALUÑA, MADRID, BALEARES, ARAGON, ANDALUCIA y NORTE DE ESPAÑA

COMPRE O NO COMPRE... VISITENOS

VILLARREAL A LO LARGO DEL SIGLO XX

RECORRIDO SENTIMENTAL, por Esteban Carda Rius

La ciudad, partida en dos por el cruce de la carretera N-340

Viene de la pág. anterior

po escolar Concepción Arenal, Colegio del Patronato, Grupo Escolar Vázquez de Mella, Grupo escolar de Santa Sofía y escuelas de la calle de Bechl, con un censo escolar que sobrepasa los dos mil alumnos. Junto a la carretera existen numerosísimos establecimientos comerciales e industriales, con un censo laboral alrededor de dos mil productores. En las inmediaciones de la carretera está el mercado mayorista de hortalizas y judías verdes, así como el cuartel de la Guardia Civil. Los puntos especialmente peligrosos son: el cruce de la N-340 por la C-223, (calle de Onda), así como el de la calle de la Ermita, por ser el primero de numerosísimo tráfico y enlazar toda la circulación procedente de Bechl, Onda y las poblaciones de dichas comarcas con la general para Valencia, Barcelona o Castellón; y el segundo por conducir al ermitaño de la Virgen de Gracia, lugar concurrido por los villarrealeses y vecinos de los pueblos de la comarca, así como al Campo Municipal de Deportes, Pabellón Polideportivo y Gimnasio.

Pero el problema se ve en su punto más álgido durante la campaña naranjera, por tener que cruzar la carretera infinidad de mujeres que tienen que trasladarse a los almacenes de acondicionamiento y manipulación de

la naranja para la exportación, que la mayoría de dichos almacenes están situados en la parte baja y la gente modesta habita en la parte alta, que es la que tiene que trabajar, debiendo cruzar la carretera dos veces al día o sea cuatro veces.

La carretera discurre por calles estrechas, sin ninguna condición para carretera nacional de primer orden.

Y se llega al Parque Infantil y de allí a la Plaza del Calvario.

5.—DESDE LA PLAZA DEL CALVARIO

La plaza del Calvario, es la puerta que cruza, tarde o temprano, todos los villarrealeses; conduce a la tierra y al cielo, cuerpo y alma.

Cercano a la plaza del Calvario, está el Parque Infantil, de muy reciente realización, en los terrenos que anteriormente ocupaba "La Panderola", tren de vía estrecha que iba de Onda al Grao de Castellón y de Villarreal a Burriana. El tren, que también era llamado tranvía, cruzaba por varias calles de la población. "La vieta". El siglo veinte lo trajo y se lo llevó, sin pena ni gloria, pero sí con las añoranzas de los románticos. Cumplió desde luego una finalidad en su tiempo, que fue la de transportar cajas de naranja al puerto de Castellón, y viajeros a la capital, principalmente desde Onda y Bechl. El trazado entre Villarreal y Burriana, cir-



Visita del Caudillo a Villarreal, en jornada memorable para la ciudad, el 14 de junio de 1958. En la fotografía, con el Jefe del Estado, el Obispo de la Diócesis de Tortosa, Dr. Moll y Salord; el Alcalde de la ciudad, D. José Ferrer Ripollés, y el Padre Marcet, Guardián del templo de San Pascual, en un momento de la visita a las obras de reconstrucción del santuario donde se veneran las reliquias del Santo de la Eucaristía.

culaba entre los naranjales, con paisajes verdaderamente hermosos, estando los frutos al alcance de la mano de cualquier pasajero. De Villarreal a Onda por el lado de la carretera; y a Castellón, por la carretera nacional hasta pasar el puente, después del cual, se introducía por las calles de Almazora.

La plaza del Calvario de principio de siglo, no estaba como ahora. Estaba vallada de alta tapia, con una amplia capilla al fondo, en la que se celebraba la santa misa muy a menudo. Un Via Crucis rodeaba el recinto. Cipreses, daban solemnidad y espiritualidad. Detrás de la capilla, estaba el cementerio, que a primeros de siglo se trasladó a la situación actual, en la parte vieja que luego fue ampliada en la parte nueva. El día de la inauguración del nuevo cementerio, se dio en el mismo un concierto extraordinario por la Banda de Música de la ciudad.

Detrás del cementerio, en la que actualmente es el convento de los Carmelitas, estuvo el primer velódromo villarreales, que conoció los triunfos del campeón Lloréns. Juan Bautista Lloréns, tuvo una potencialidad deportiva fuera de serie. Pascual Poré, un auténtico pionero del ciclismo, le ayudó; pero esta ayuda fue más de ilusiones que efectiva. Lloréns, varias veces campeón de España, es una de las principales figuras del deporte del pedal español de los años veinte.

El velódromo fue derruido y después se construyó otro en la carretera nacional, cerca del puente, que también desapareció.

La plaza del Calvario ha sido siempre de representación deportiva, ya que en principio se contó con el velódromo en sus alrededores, pasando actualmente a constituir un interesante comple-

Pasa a la siguiente

Se adhiere al
SEPTIMO
CENTENARIO
de la Ciudad de VILA - REAL



PREFABRICADOS
Pavi, s. l.

*CB

DINERO POR LITROS

...Y ¡ABRIGOS DE VISON!

con aceite
FANTASTIC

CON LA
GARANTIA
DE ACEITES
elsa

EXIJA EN CADA BOTELLA...

el "corazón" que le da opción a obtener "DINERO POR LITROS" y Abrigos de Vison. Escuche de lunes a viernes a las 3'40 en Radio Valencia Radio Castellón, Radio Alcora y Radio Gandía el programa de Mama ELSA "DINERO POR LITROS".

VILLARREAL A LO LARGO DEL SIGLO XX

RECORRIDO SENTIMENTAL, por Esteban Carda Rius

La mayor transformación de tierras de España, llevada a cabo por la dinamita y el vigor tenaz de los agricultores villarrealenses

Viene de la anterior

jo. El Campo Municipal de Deportes, principalmente dedicado al fútbol, en el que el equipo titular militó durante dos temporadas en Segunda División; campo de fútbol en la Fundación Flors, en el Convento de las Carmelitas, Pabellón Polideportivo cubierto y gimnasio. Y desde allí, la carretera de la Ermita que conduce a la cancha de tiro al plato y a las piscinas municipales.

Durante la guerra fue destruido el antiguo Calvario y en su subsuelo, se construyeron refugios antiaéreos. Después, quedó malparada la plaza, adquiriéndola el municipio al Obispado, que destinó el importe de la venta a la creación de nuevas parroquias.

Actualmente, se ha terminado la urbanización de la plaza con amplias zonas de aparcamientos, pavimentaciones y alumbraos. En la plaza se ha instalado el Monumento dedicado al esfuerzo del labrador villarrealense por la transformación del secano en regadío. Es un monumento realizado por Lorena Poy, en piedra de colmenar, compuesto por tres labradores, que están clavando en el suelo un perpal para levantar un bloque de piedra. Debajo de las piedras, surge un chorro de agua. Al pie del monumento, una balsa con las inscripciones de las Partidas de Pinella, Plá Redó y Madrigal, así como de la copa del Himno a Villarreal que escribiera don Francisco Moreno.

Medio término municipal, el secano convertido en regadío, es regado por ochenta y siete pozos de riego, agua elevada, de una profundidad media que supera los cien metros. Ello es consecuencia de la mayor transformación de tierras de España,

llevada a cabo sin ningún aliento que no fuese el producido por la dinamita y el vigor de los agricultores villarrealenses. Alrededor de tres mil seiscientos hectáreas de suelo improductivo y rocoso, en lo que va de siglo, fueron roturadas y convertidas en huertos naranjales.

Esto es lo que quiere simbolizar el monumento al labrador.

Las postrimerías del siglo XIX conocen el principio de una auténtica colonización del llamado secano. Villarreal está en deuda con el Nobel, que hizo posible con la utilización de la dinamita, la roturación de los terrenos. Aquella dinamita que sirvió para matar, aquí fue utilizada para crear un vergel en donde sólo existían rocas y alimañas.

El primer pozo de riego, «Els Atrévits», (Los Atrévados), cercano a la plaza del Calvario, en los primeros campos junto al camino de la ermita. Se atrevieron a enfrentarse con el alumbramiento de aguas y consiguieron su objetivo.

Quien no vea sobre el terreno esta obra de titanes, la toque y camine por sus senderos y pruebe el agua de sus requerios, y respire a pleno pulmón el aire purificado por el verdor de miles y miles de naranjos, no puede creer que haya sido obra del hombre, conseguida con sus manos, trabajando de sol a sol, en el que toda la familia tomaba parte.

En el año 1900 figuraban en Villarreal 29.082 hanegadas de tierra de regadío y 42.345 hanegadas de tierra de secano. Es el momento crucial para el labrador. Toda la población, que en el censo de principios de siglo ofrece un total de 16.968 habitantes, se entrega a las tareas de la transformación, el resultado del gigantesco esfuerzo, está reflejado en las siguientes cifras:

Hanegadas de tierra de

Años	Regadío	Secano	Total
1900	29.082	42.345	71.427
1905	30.944	40.935	71.879
1910	35.787	36.130	71.917
1915	38.121	34.237	72.358
1920	43.853	28.527	72.380
1925	46.451	26.226	72.677
1930	48.706	24.071	72.777
1935	52.848	20.409	73.257
1940	54.687	19.170	73.857
1945	56.244	18.061	74.305
1950	56.338	17.725	74.063
1955	58.280	15.512	73.792
1960	63.059	10.808	73.867
1963	63.153	10.472	73.625
1970	70.353	3.517	73.870

Las diferencias que se observan en los totales obedecen a diversas causas, como son las mediciones actuales, más exactas, ya que existían fincas de secano improductivo cuya superficie estaba calculada a ojo por sus propietarios; a posteriores revisiones de superficies, catastros, etc.

Los regueros y canalillos para la conducción de aguas en lo que se refiere al riego agua elevada de pozos, es aproximadamente de setecientos kilómetros.

En la plaza del Calvario, se despedían los duelos en los entierros; y cuando éste era principal y pontifical, llegaban hasta allí el clero, revestido con ornamentos negros, entonando sus salmos exequiales. Los féretros eran trasladados sobre hombros hasta el cementerio.

Cercana a la plaza del Calvario está la Parroquia de Santa Sofía, con iglesia nueva y bien conseguida. A la creación de



Sábado de Gloria de 1929 en la calle Santísimo Salvador. En la fotografía aparecen Carmen Navarro Meseguer, Manuel San Gil y Concepción Bosquet. Los niños son Manuel y Santiago Sanz Navarro, Manuel Bort Cantaveilla, Conchita Bellmunt, José Bellmunt y Pascual Fausto.

esta Parroquia hay que agradecer la apertura de la calle del Calvario, que une una amplísima zona urbana que se encontraba separada por huertos.

Se da apertura a otra zona industrial, de singular importancia, sobre todo en material cerámico y de construcción, envases, central hortofrutícola, balnearios y carrocías, que llega hasta enlazar con el Camino de la Traviesa.

La Plaza del Calvario, va a denominarse, de ahora en adelante, plaza del Labrador; pero creo que pasará como el Sédre, y el Camí de l'estasió, que siempre será la plaza del Calvario.

Siguiendo hacia la ermita, por la carretera que actualmente se está transformando en la más amplia y mejor urbanizada de las vías municipales, a la derecha se encuentra el convento de los Padres Carmelitas, obra del siglo veinte, con seminario carmelitano y escuelas. Durante la guerra, este local fue habilitado por el ejército rojo como escuela de transmisiones.

A la izquierda, la Fundación Flors, institución benéfica docente fundada por D. Juan Flors García, hijo de Villarreal, en la que se da enseñanza y alimentación a numerosísimo censo infantil.

En uno de los meandros del río Mijares está el ermitorio de la Virgen de Gracia, donde se custodia la imagen de la Patro-

na de Villarreal, afortunada recer la apertura de la que fuera destruida en el año treinta y seis. El origen de este ermitorio se remonta al siglo XIV.

Hoy, a la ribera del Mijares y el ermitorio de la Virgen de Gracia, cuenta con numerosas atracciones, entre las que merecen citarse restaurantes, piscina deportiva con torre de saltos, graderío e instalaciones de toda índole; piscina infantil; cancha de tiro al plato; aparcamientos capaces; pinada muy extensa; zonas verdes... Es un agreste contraste con la dureza de los acantilados cercanos. Digno de atención, el pinar centenario de la especie romana, de ancha copa en forma de hongos y tronco robusto. Todo este conjunto, constituye el "terme" o pequeño término, propiedad municipal en su totalidad.

La imagen de la Virgen de Gracia, Patrona de la Ciudad fue destruida durante la guerra; y apenas liberada la población, el escultor Amorós, reprodujo la imagen utilizando un tronco de algarrobo del mismo "terme" y de coronarla con los pobres medios que tenía a su alcance. Posteriormente fue restaurada, al desaparecer las vestiduras que llevaba y exponerse en su forma original, por el escultor e ingeniero, Fuster, que consiguió una excelente imagen de nuestra Patrona.

6.- LA PLAZA DE LAS ALQUERIAS

La plaza de las Alquerías, es como un remanso de paz, entre

el fuerte verde de los naranjos. Plaza amplia, bien trazada, que está pidiendo a gritos la ejecución del proyecto de urbanización que en repetidas ocasiones ha salido a subasta quedando desierto, por falta de postores.

El siglo veinte, en Alquerías del Niño Perdido, ha sido fructífero, consiguiendo que de las casas de campo aisladas, se vayan consiguiendo una urbanización eficaz.

La iglesia parroquial, de nueva planta, basilical, está trazada con singular elegancia y belleza. Junto a la Parroquia, ha crecido una población entera, así como en el barrio de la estación, en el que está ubicado todo el comercio de la naranja. La barrada de la carretera, se ha visto trremeniada.

Cooperativa de Agua Potable, el Molino, Cooperativa de Viviendas Nuestra Señora del Niño

Perdido, y la Caja Rural, una de las más antiguas de la provincia, son las organizaciones fundamentales y más representativas de las Alquerías del Niño Perdido, que han conseguido la transformación de aquel núcleo de población.

La Caja Rural ha prestado su colaboración mediante créditos, a la construcción de viviendas, roturación y transformación de tierras, etcétera.

Todas las cooperativas de exportación de naranjas están financiadas mediante crédito en la Caja Rural, que además presta los servicios de asesoramiento necesarios.

En el aspecto deportivo, destacan el Club Sport Ciclista Alqueriense, Sociedad de Cazadores y Sociedad de Colombicultura.

PREFABRICADOS Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

Pavi, S. L.

AGRICULTOR; fertilice SUS NARANJOS con «VIGORHUMUS»

sustituye al estiércol (Licencia francesa)

Los naranjos exigen una tierra rica en HUMUS

Plan Físico: Mejora la estructura de la tierra. Aumenta el poder de retención del agua. Ablanda las tierras duras de trabajar. Facilita la penetración de las raíces...

Plan Químico: Facilita los cambios iónicos, lo que permite un mejor aprovechamiento de los abonos químicos. Intensifica la función clorofílica.

Plan Biológico: Aporta gran selección bacteriana tan necesario a la tierra, para la: Amonización. Nitrificación. Fijando el nitrógeno atmosférico, etc..

Es la ASOCIACION, HUMUS VERDADERO, más ABONOS MINERALES, que nos da cosechas abundantes, precoces y de CALIDAD, todo ello conservando la fertilidad de la tierra de cultivo

Distribuido por los mejores Centros de Abonos

Fabricado por: **INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA**

Avda. Ferrocarril, 1 San Vicente dels Horts (Barcelona) TELEFONO FABRICA 69

RECONOCIDO Y APROBADO POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA CON EL NUMERO 3385176

PREFABRICADOS Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

Pavi, S. L.

PREFABRICADOS Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

Pavi, S. L.

pidela hervido con B de BADIA



sin necesidad de pelar, lavar, cortar y hervir. BADIA lo ha hecho por usted.

BADIA

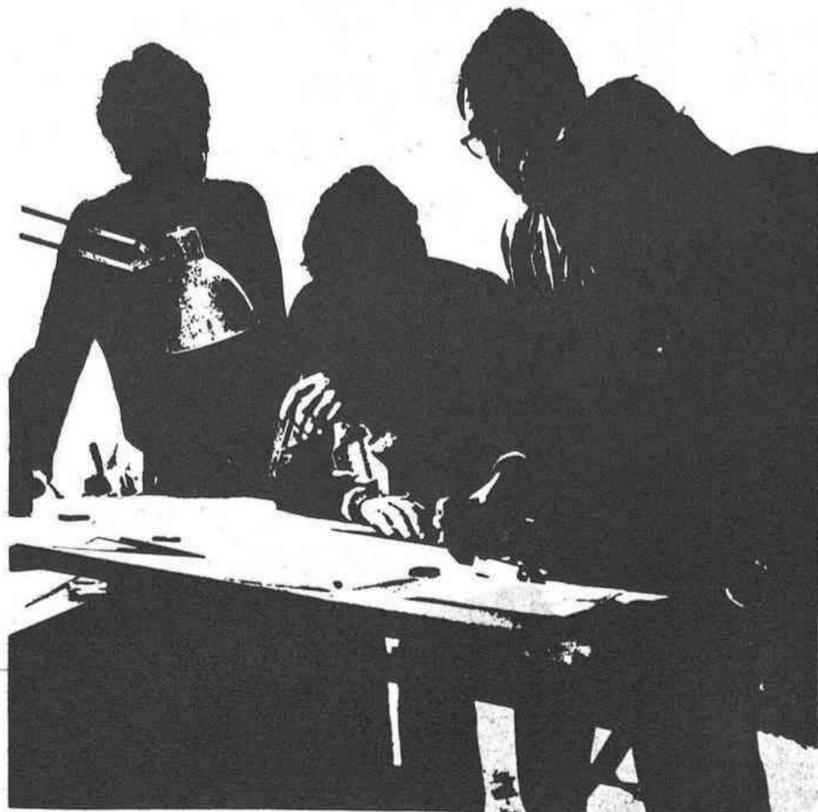
conservas BADIA, s. a. C/ J. Navarro, 1-Tel. 63 80 50-BURJASOT (Valencia)

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE ALIMENTACION



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN

AL SERVICIO DE VILLARREAL
Y DE LA PROVINCIA



*Para sus obras
en proyecto...*

De las rocas nació el azahar,
de éste nació el moderno Villarreal

De las mismas rocas y azahares,
nace, cada día, para orgullo de
todos, el nuevo Villarreal, de líneas
airosas, modernas, armónicas y
funcionales.

Herarbo, colabora con su granito
de arena al engrandecimiento y
expansión de nuestra población.

forjados

BAUSTA OMNIAL[®]

**ARMADURAS METÁLICAS EN CELOSIA CON
REDONDOS ELECTROSOLDADOS**

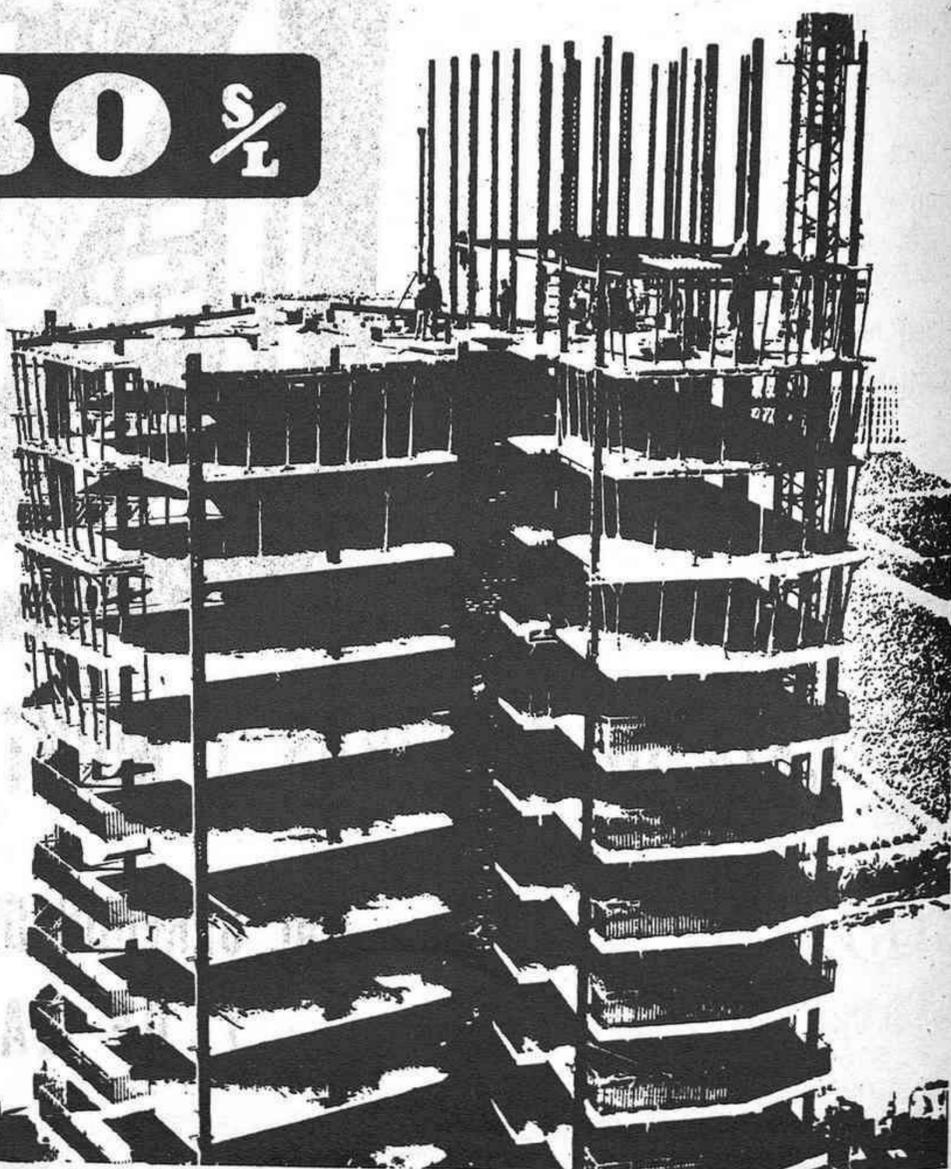
VIGUETAS

HERARBO S/L

**DOS SOLUCIONES
IDONEAS PARA
CONSTRUCCIONES
MODERNAS**

FABRICA: Avda. Pío XII, s/n - Tel. 52 08 46
Teléfonos particulares: 52 11 47 y 52 21 18

VILLARREAL



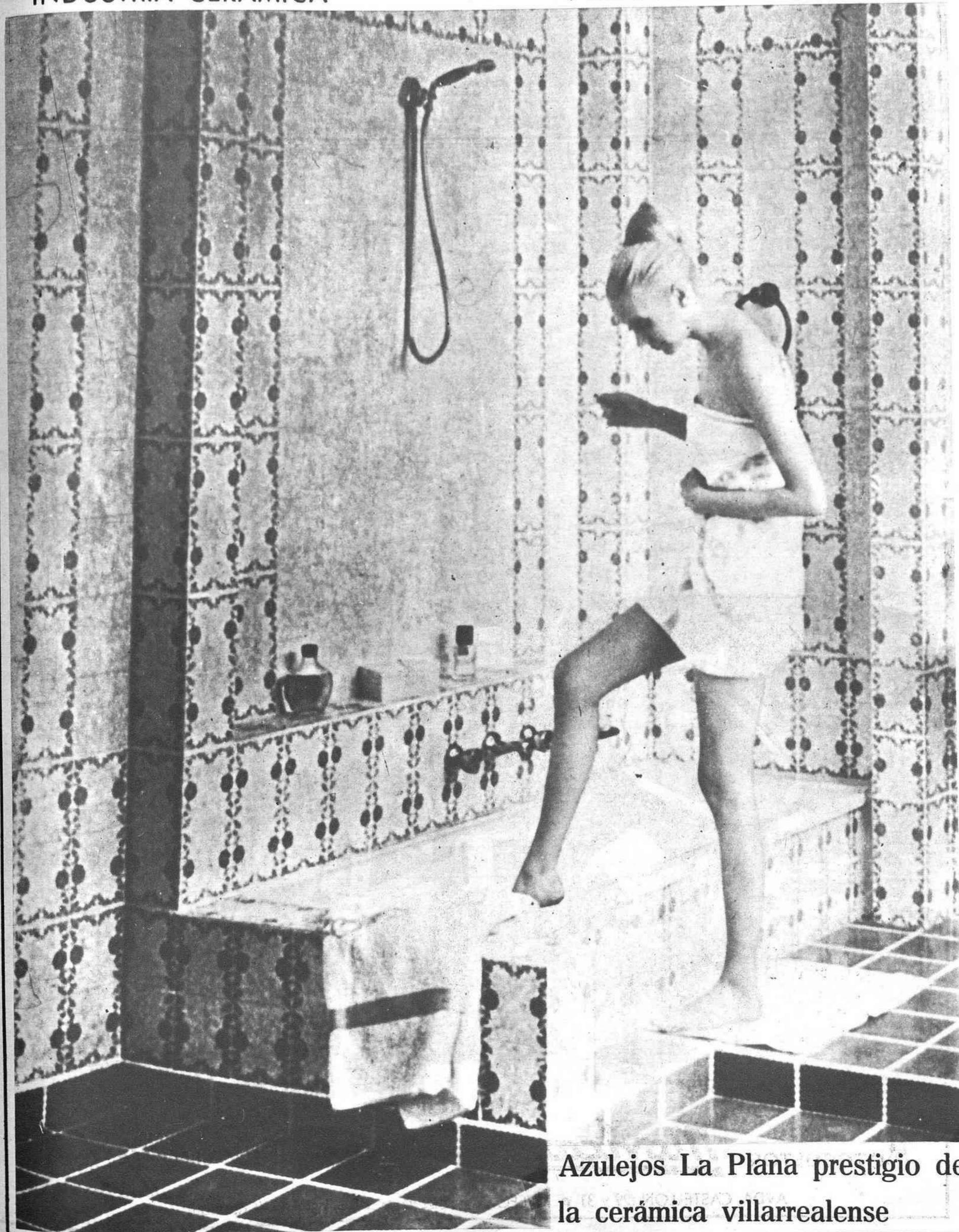
Azulejera

La Plana



INDUSTRIA CERAMICA

VILLARREAL (Castellón)



Azulejos La Plana prestigio de la cerámica villarrealense

Nuestros antepasados comenzaron
con una azada...

Hoy cultivar la tierra sin esfuerzo
se ha hecho posible con ***Movicam***
el motocultor de mayor rendimiento



MOTOCULTOR ***Movicam***

FABRICADO POR TALLERES

Cambyd, s.l.

AVDA. CASTELLON, 29 y 31 • TELEFONO 52 02 96 • VILLARREAL (Castellón)

VILLARREAL ha llegado a su VII CENTENARIO en plenitud de facultades de todo orden

Está demostrado que nuestros hombres de empresa saben a donde van y qué es lo que quieren

Si actualmente tiene Villarreal más de 35.000 habitantes, en el año dos mil puede duplicar su población

Manuel Amorós Castañer, el Alcalde del VII Centenario, evoca el pasado mirando hacia el futuro

VILLARREAL ha entrado ya en la conmemoración del VII centenario de su fundación por el Rey D. Jaime I. Y ha entrado con la carga de siete siglos de historia, a través de los cuales se ha ido configurando esa gran ciudad que hoy es. Por ello si Villarreal siente en estos momentos el peso de su historia, ha de sentir sobre todo el peso de su realidad presente.

Indudablemente la historia obliga a Villarreal; pero mucho más la obliga en esta hora la ciudad que sus hombres, sus dirigentes, sus vecinos todos, componen y tienen entre manos. Una ciudad pujante, decididamente desarrollada en las últimas etapas, próspera, con formidables metas alcanzadas, con posibilidades inmensas y variadísimas. La Villarreal del VII centenario, que ahora arranca hacia un futuro nuevo con el lanzamiento de sus siete siglos de vida, indudablemente lleva con sí una fuerza muy prometedora.

Al frente de esta Villarreal de hoy, un Alcalde joven y activo,



pos, se realizarían con el esplendor natural.

Villarreal, no es dado a la expansión folklórica, aunque se diga lo contrario. Ha sido y es todavía, un municipio formado por gente trabajadora, sencilla, que lleva en lo profundo de su ser la creencia en el trabajo y una sincera fe religiosa que bien pudiera ser consecuencia del paso por nuestras calles, de la vida en la población, y de la muerte gloriosa de San Pascual. Es una población sobre la que el sacramento eucarístico, ha influido. Sin embargo, sobresalieron por sus expresiones marianas.

La historia pesa poco sobre Villarreal. No entra en la mentalidad que Villarreal tiene setecientos años, pues el constante crecimiento y la transformación que primero lentamente y después de forma acelerada, nos ha llevado al momento presente, tuvo su parte importante en perder todos los vestigios, o casi todos, de la Edad Media. Estamos todos convencidos que Villarreal, igual que ocurre con numerosas poblaciones de la Plana, es una ciudad joven, estrenada hace pocos años, que nada tiene que ver con lo antiguo y lo histórico. Sin embargo, no es así.

Villarreal ha llegado al momento conmemorativo de su séptimo centenario en la plenitud de sus facultades de todo orden, como población joven, potente, vigorosa, dispuesta a continuar su marcha para reparar en sacrificios, para que llegue a ser una gran ciudad. Está demostrado que nuestros hombres de empresa, saben a dónde van y qué es lo que quieren.

La evolución final de la ciudad hasta llegar a su realidad presente está en los siguientes datos:

Actualmente, hoy, se están lle-

Pasa a la siguiente

Relación de la riqueza artística de Villarreal

Plaza Mayor porticada, con porches góticos.

Torre Mocha.

Puente sobre el río Mijares, Camino de Borriol, sobre cimentación romana, (divide los términos de Villarreal y Almazora).

Palacio Municipal. — Contiene las siguientes obras de arte:

Arquitecto Vives. — Tabla de Santa Lucía y Santa Agata, gótica, «primitivos valencianos», atribuida al Maestro Anónimo de los Perea. — Colección de óleos, acuarelas y dibujos, maquetas y bocetos, de José Ortells y López, donados por los familiares del escultor, para la iniciación de museo. — Colección de pertenencias de D. Francisco Tárrega, donadas al Ayuntamiento de Villarreal por los descendientes del eminente guitarrista. — Cuadro de Polo de Bernabé, anónimo. — Cuadro El Alcalde, de Gum bau. — Paisaje de Gimeno Barón. — Busto en bronce del Caudillo, obra de Fuster. — Imagen de la Inmaculada. — Mural alegórico a Villarreal de R. Catalán. — Colección de azulejería de los siglos XV, XVI y XVII.

Iglesia Arciprestal. — Vía Crucis, pintura siglo XVIII. — Tabla del Salvador de Pablo de Santo Leocadio. — Tablas del Retablo de Santiago el Mayor, de Pablo de Santo Leocadio. — Frescos de Vergara. — Frescos de Castell. — Cuadro de San Vicente Ferrer, de Juan de Juanes. — Diversos cuadros de distintos autores. — Custodia Gótica, siglo XIV, de Francisco Cetina. — Copón rectangular, renacentista, atribuido a los hijos de Cetina. — Cruces procesionales de inestimable valor. — Ornamentos sagrados, artísticos. — Obras escultóricas de Ortells, Ponzoda, Fuster, Llorens Poy, Amorós.

Torre-Campanario. — Verja artística.

Fachada Capilla de la Virgen de Gracia, calle Bayarri.

Convento de San Pascual. — Imagen de San Pedro de Alcántara, de Ignacio Vergara, escultura de inestimable valor. — Esculturas modernas de P. Gil. — Urna-relicario, de José Ortells. — Cráneo relicario de Julio P. Fuster. — Colección de azulejería barroca muy interesante.

Capilla del Cristo del Hospital. — Altar barroco. — Imagen del Cristo del Hospital, reproducción de Amorós.

Ermita Virgen de Gracia. — Imagen de la Virgen de Gracia, reproducción de Amorós, restaurada por Fuster. — Imagen de San Vicente Ferrer, de Fuster.

Capilla Fundación Flors. — Murales de Laborda. — Colección particular de pinturas.

Comunidad de Regantes. — Murales de Bosch.

Imaginería religiosa. — Muy abundante, entre la que sobresalen las siguientes imágenes: — Oración del Huerto, de Ortells. — Ecce Homo, de Ortells. — Ecce Homo, de Amorós. — Nazareno, de Amorós. — Santa Faz y Verónica, de Ortells. — Virgen de los Dolores, de Ortells. — Cristo Yacente, de Ortells. — Soledad, de Fuster. — Soledad de Ponzoda. — Virgen Angustias, de Vicent. — Purísima, de Ortells. Congregación Purisimas. Purísima, de Ortells, Congregación Luises. — Virgen del Rosario, de Ponzoda. — Andas Purísima y Virgen de Gracia, de Fuster. — Monumento a Tárrega, de Ortells. — Monumento a Polo de Bernabé, de Ortells. — Cruz de los Caídos de Ortells. — Caja Rural. — Colección particular de pinturas. — Monumento al Labrador y Monumento al Rey Don Jaime I de Aragón, obras de Llorens Poy.

que como Concejal del Ayuntamiento ya puso de relieve sus valores y cualidades y que en la Alcaldía ha desplegado la ambición que la ciudad merecía en esta hora tan significativa y tan cuajada de posibilidades.

Manuel Amorós Castañer es el Alcalde de Villarreal que abre para su pueblo el rumbo hacia un nuevo centenario. Es el hombre que en estos momentos ha de darse perfecta cuenta de su representación y de su responsabilidad. Pues en la celebración del centenario hay, ha de haber, tanto de conmemoración como de proyección. Villarreal ha de mirar atrás, a esos siete siglos pasados; pero sobre todo ha de mirar al frente, a los años que vivimos, a los años que vienen y al siglo, a ese nuevo siglo en el que la ciudad se adentra. La gran responsabilidad de la conmemo-

ración recae sobre el Alcalde, pero sobre él recae principalmente la responsabilidad mayor en la afirmación de Villarreal en su esplendor presente y en el lanzamiento hacia ese futuro que hoy debe percibir la ciudad con claridades muy concretas.

Por ello queremos recoger del Alcalde una impresión de estos momentos que Villarreal vive a tres días de la fecha conmemorativa del VII centenario de su fundación, y pedirle una impresión presente de la ciudad y una ilusión futura, sobre ese futuro inmediato y el en cierto modo lejano, que plasme lo que su pueblo siente y lo que su pueblo contempla en esta hora vibrante de resonancias pero también de agresivos retos.

—¿Cómo crees que ha llegado Villarreal a este momento con-

memorativo de su séptimo centenario? ¿Cuál ha sido la evolución final de la ciudad hasta llegar a su realidad presente?

—La primera parte de tu pregunta, encierra un examen de to-

QUINCENA Terlenka

ETIQUETA GARANTIA

La quincena del TRIPLE AHORRO:

AHORRO DE DINERO
(POR SU LARGA DURACION)

AHORRO DE TIEMPO
(NO NECESITAN PLANCHA)

AHORRO DE INVERSION
(POR SUS BAJOS PRECIOS)

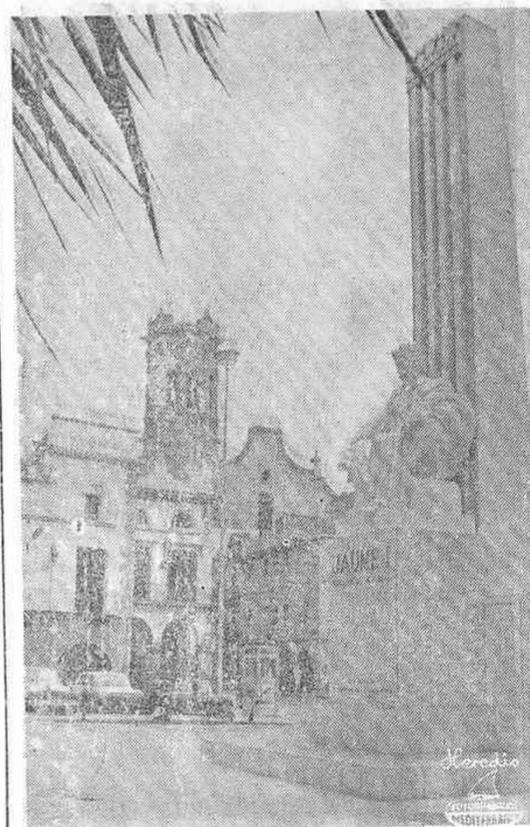
SABANA LISTADA TERLENKA 150 cm. 116 pts. mtr.	MANTELERIA COURTELLE esterilizada blanca, confeccionada Mantelería 150 x 150 cm. y 5 servilletas 298 pts. mant.	MANTELERIA TERLENKA estampada ancho 150 cm. 99 pts. mtr.	VICHY TERLENKA dibujos batias y baby's La mejor calidad del mercado 49 pts. mtr.
---	---	--	--

Esto solo en un ejemplo. Tenemos miles de artículos más, para que Vd. ahorre tres veces.

COMIENZA LUNES, 18 DE FEBRERO

Texca
cadena textil

En medio, 52 CASTELLON



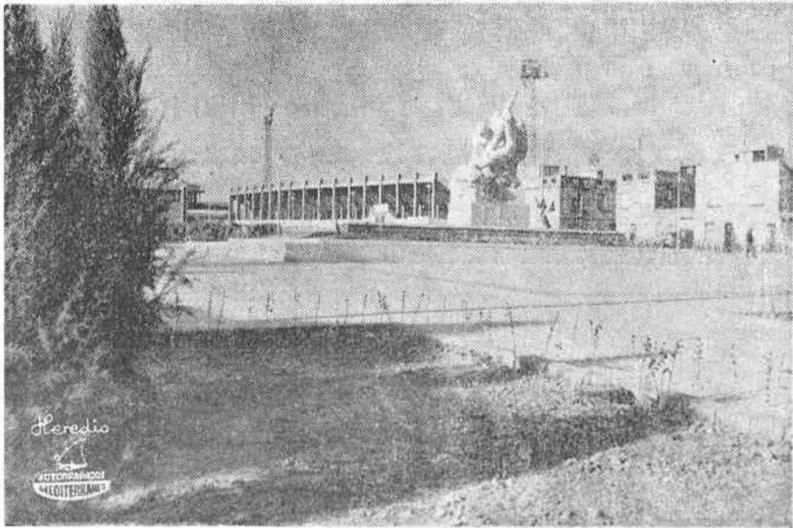
Detalle de la moderna plaza del Generalísimo, con el monumento a Jaime I, obra del artista villarrealense Llorens Poy. Al fondo la iglesia arciprestal y el campanario, del siglo XVIII, asoma tras el edificio del local recreativo de la Caja Rural y las viejas casas de la plaza porticada.

Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

PREFABRICADOS **Pavi**, s. l.

Los villarrealenses han tenido siempre una excelente visión del futuro

Ahora mismo orientan su esfuerzo a una mejor perfección, a una preparación para conseguir metas más prometedoras



Nuevo aspecto de la Plaza del Calvario, cuya urbanización constituye una de las mejoras urbanas más importantes de cuantas se han llevado a cabo con motivo de este nuevo centenario de la ciudad. En primer plano el monumento al Labrador, obra de Llorens Poy, y al fondo los graderíos del Campo Municipal de Deportes, junto al que se ha construido un amplio Pabellón Polideportivo. La gran plaza es punto de arranque de la carretera de la Ermita de la Virgen de Gracia, que en un futuro próximo será convertida en amplia avenida.

Viene de la anterior

vando a cabo las siguientes obras municipales: Terminación de la urbanización y ornamentación de la plaza del Calvario que a partir de nuestra fecha de celebración

del Centenario fundacional, se dirá «Plaza del Labrador», en homenaje a quienes supieron transformar los campos y crear tan importante fuente de riqueza; monumento al Rey D. Jaime I de Aragón, que será inaugurado el próximo día 20. Bueno, en la plaza del Calvario, el monumento al

Labrador, siendo ambos monumentos obra del escultor villarrealense Llorens Poy; un matadero municipal, que dentro del presente año quedará en servicio, pavimentación de numerosas calles, ya en las partes de periferia y también en el centro de la ciudad, cuyo presupuesto supera los quince millones de pesetas; la ampliación y mejora del Camino de la Ermita, que dentro de pocos meses estará convertido en una amplia avenida que será el orgullo de todos los villarrealenses; y quedan las obras de defensa y mejora del «Barranquet», calle José Ramón Batalla, que dará la base para formalizar seguidamente la urbanización total de este vial.

—En el fervor de estas conmemoraciones, ¿qué metas inmediatas crees se configuran en la ilusión de tu pueblo actualmente? ¿Hacia dónde te parece quieren los villarrealenses orientar su esfuerzo, ahora mismo?

—El pueblo, los villarrealenses, se sienten orgullosos de ser motivo su población, su municipio, de esta celebración, que se ve en todo momento alentada por todos. Dentro del pensamiento de todos y cada uno de los que vivimos en Villarreal ciudad, así como en Alquerías del Niño Perdido, que son los dos núcleos de población reales, está el merecimiento de homenajear a nuestros antepasados, a quienes hicieron posible esta latente realidad actual. Es un sentimiento de reconocimiento y de gratitud. La primera figura, es la del Rey D. Jaime I de Aragón, que fundó a Villarreal. Después, toda la historia, con sus personajes más o menos grandes, son sus cosas pequeñas y sencillas, las primeras industrias, los primeros balbucesos de la agricultura. Todo está en la ilusión del pueblo.

Cada persona está convencida que su pueblo, el que le vio nacer, es lo mejor del mundo. También nosotros.

Los villarrealenses, sea por lo

que sea, han tenido siempre una visión de futuro excelente. Te lo demuestra la Iglesia Arciprestal, la transformación de nuestros campos, la creación de una potente y variada industria. Es una visión de futuro que alcanza todos los pormenores de la vida local. Desde luego, como consecuencia de los avances tecnológicos, la mentalidad de la gente ha ido cambiando, está más conducida, aunque se crea todo lo contrario. Ya no se compra lo que se desea, sino lo que la publicidad convence. Ya no se es lo que se quiere, sino aquello que produce mayores satisfacciones y beneficios. Quiero decirte que la gente, las personas, cambiamos. No pensamos igual los de ayer como los de hoy y los del mañana serán distintos a nosotros.

Los villarrealenses orientan su esfuerzo, ahora mismo, a una mejor perfección, a una preparación para conseguir metas más prometedoras.

Como consecuencia de los reverses actuales en el campo y en la comercialización de la naranja, el agro es dicitario, con el consiguiente disgusto y preocupación. Porque no debemos perder de vista, que un porcentaje elevadísimo de familias villarrealenses, viven de sus cosechas de naranjas, que tienen que cuidar con mimo, como siempre han hecho; que tienen que vender a buen precio para que sea rentable el esfuerzo; y que cuando llega la hora del premio, cuando se ha pasado por el aumento sistemático de precios en todos los medios que intervienen en la producción, resulta que la naranja vale menos que el año anterior.

La explotación naranjera está mal, sencillamente mal; y trae como consecuencia un apartamiento involuntario del campo.

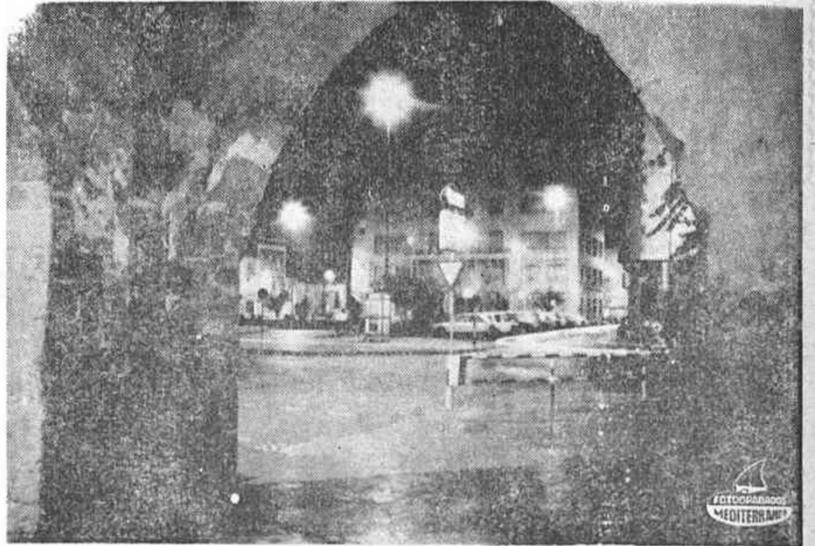
Por eso el esfuerzo está orientado, ahora mismo, hacia la industria y los servicios, como lo demuestra los numerosos establecimientos que se abren y el crecimiento de las industrias.

—En una etapa de cierto alcance, pongamos hasta el fin de este siglo hacia el que ya nos acercamos, ¿cuál crees puede ser la evolución de Villarreal dentro de una normalidad marcada por el rumbo actual de las cosas?

—«Falta un cuarto de siglo para llegar a la meta que dices. Veinticinco años, es un período relativamente corto; pero conforme van las cosas, hay que reconocer que el año dos mil es una incógnita.

Si hoy tiene Villarreal algo más de treinta y cinco mil habitantes, en el año dos mil puede duplicar su población. Si actualmente el presupuesto municipal sobrepasa los ochenta y un millones de pesetas, en el año dos mil, puede alcanzar dos o trescientos millones.

Estos datos pueden servir de



La nueva plaza de Villarreal, contemplada desde los pórticos. Las viejas piedras del ayer contrastan con el moderno Villarreal de nuestros días.

base para apreciar la evolución del municipio.

La producción agraria no creo que pueda superarse; en cuanto se refiera a superficies de cultivo pero sí en lo concerniente a su desenvolvimiento. Creo que el minifundismo tenderá a desaparecer y que el cooperativismo se acrecentará de manera extraordinaria. Nuevas cooperativas de labradores, de cosecheros, que llevarán a su cargo todas las faenas agrícolas, la recolección, la manipulación e incluso la exportación. Será la solución de los problemas y la revalorización de los productos del campo.

Con referencia a las industrias, éstas se irán normalizando, tanto en la producción como en las instalaciones. Ampliaciones y nuevas factorías, proveerán al aumento de población laboral.

Respecto a los servicios y comercios, experimentarán un crecimiento mucho más acusado que los demás sectores.

Tengo confianza en que en el año dos mil, Villarreal, así como toda la Plana castellonense, alcanzarán cotas insospechadas en todos los órdenes.

—Puestos sobre el panorama presente de la ciudad, ¿en tu opinión, qué necesita Villarreal para sacar el máximo fruto del fervor de estas conmemoraciones y poder alcanzar objetivos que hoy se están concretando en vuestra ilusión?

—«La marcha normal de los acontecimientos, nos proveerá de material más que suficiente en todos los aspectos.

Todos quieren arreglar lo de los demás y dejar lo suyo como está. Nos sentimos orgullosos de ser villarrealenses y de trabajar por y para Villarreal. Forzosamente la promoción para Villarreal que suponen estas fiestas centenarias, se verá colmada por óptimos frutos.

Los objetivos a alcanzar, siguen su normal desenvolvimiento, su marcha administrativa, unos de-

trás de otros, sin prisas pero también sin pararse.

Villarreal, como todos los municipios españoles, ha estrenado Ayuntamiento. Nuevos concejales han pasado a formar la Corporación, con sus inquietudes, sus ideas, sus ilusiones, su afán de colaborar para que su pueblo sea cada día un poco mejor. Yo tengo plena confianza en el equipo de hombres que forma mi Ayuntamiento. Y tengo esta confianza, porque los conozco, sé de su formación y de su entrañable cariño por las cosas de Villarreal. Y espero de ellos todo el entusiasmo puesto en desempeño de sus cargos, que es la manera más eficaz, más leal y digna de cumplir con su cometido.

Otro sector para alcanzar objetivos, es el pueblo, el pueblo llano, que se agrupa alrededor de sus autoridades y las apoya para que sigan su trabajo por el progreso del municipio, que no es más que el progreso de todos. Villarreal es una población noble, neogotica, de una posibilidad de trabajo incalculable, con unos medios para realizarlos, y estoy seguro que entre todos, Ayuntamiento y pueblo, en esta bendita paz que nunca nos cansaremos de pregonar y de agradecer, se conseguirán todas las metas que nos proponíamos.

Porque hacer grande a Villarreal, es hacer grande a nuestra provincia y a nuestra España.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción
Talleres
22 00 56

Administración
22 00 60

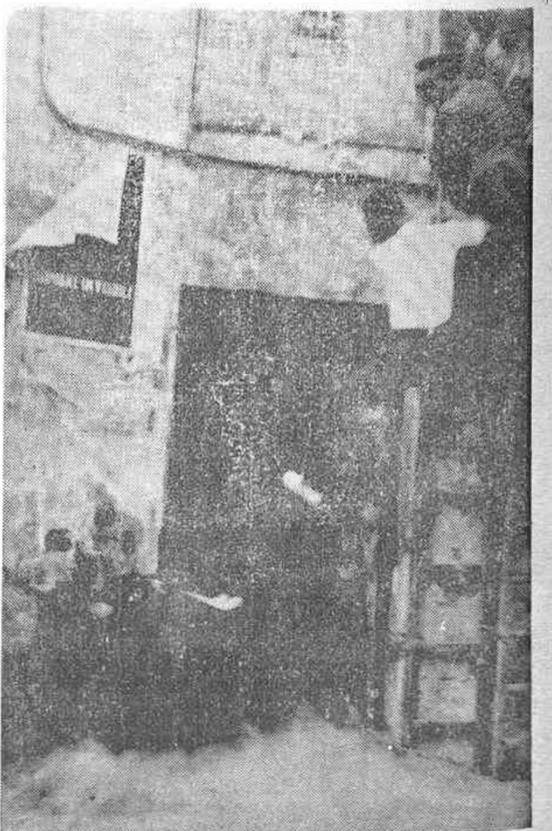


Imagen del «bou per la vila». La res de impresionante respeto saliendo del improvisado forjil en el edificio del antiguo Ayuntamiento.

desde luego

Comberso

servicio seguro

Se adhiere al
SEPTIMO CENTENARIO
de la Ciudad de VILA - REAL

COMPRE UN ZANUSSI EN UN ESTABLECIMIENTO



...¡ Y VIAJE A NUEVA YORK!

EN **ucel** LE ESPERAN DIEZ IMPORTANTES PREMIOS.!

Quando Vd. adquiera una lavadora, un lavavajillas o un frigorífico **ZANUSSI** en cualquiera de los establecimientos **ucel**, reseñados en este anuncio, recibirá un boleto especial para participar en el sorteo de ¡10 importantes premios,! que se celebrará ante el Notario del Colegio de Valencia, D. José Luis Crespo Romeu.



—Un viaje de 7 días a **NEW YORK** (2 personas). Avión, alojamiento y desayuno en "Hotel President."



—Un viaje de 7 días a **LONDRES** (2 personas). Avión, alojamiento y desayuno en "Hotel London Metropole."



15 días en **FUENGIROLA**, Apartamento "Perla Tres" (2 personas).



Una tarjeta de crédito "6.000" y cheques "6.000" por valor de 30.000,— pts.



—Una colección de 9 monedas de oro de 22 kilates (de 22 milímetros).



Un abono "5 corridas de toros" en cualquier ciudad de la península (viaje, Hotel 4 estrellas, media pensión y localidad en barrera).



Un abono "acompañe a su equipo en 5 partidos" a cualquier ciudad de la península (viaje, Hotel 4 estrellas, media pensión y localidad tribuna).



—Un viaje de 7 días a **PALMA DE MALLORCA** Avión, alojamiento y desayuno en "Hotel Constanza" (2 personas).



15 días en **TORREMOLINOS**, Apartamentos "El Reino" (2 personas).



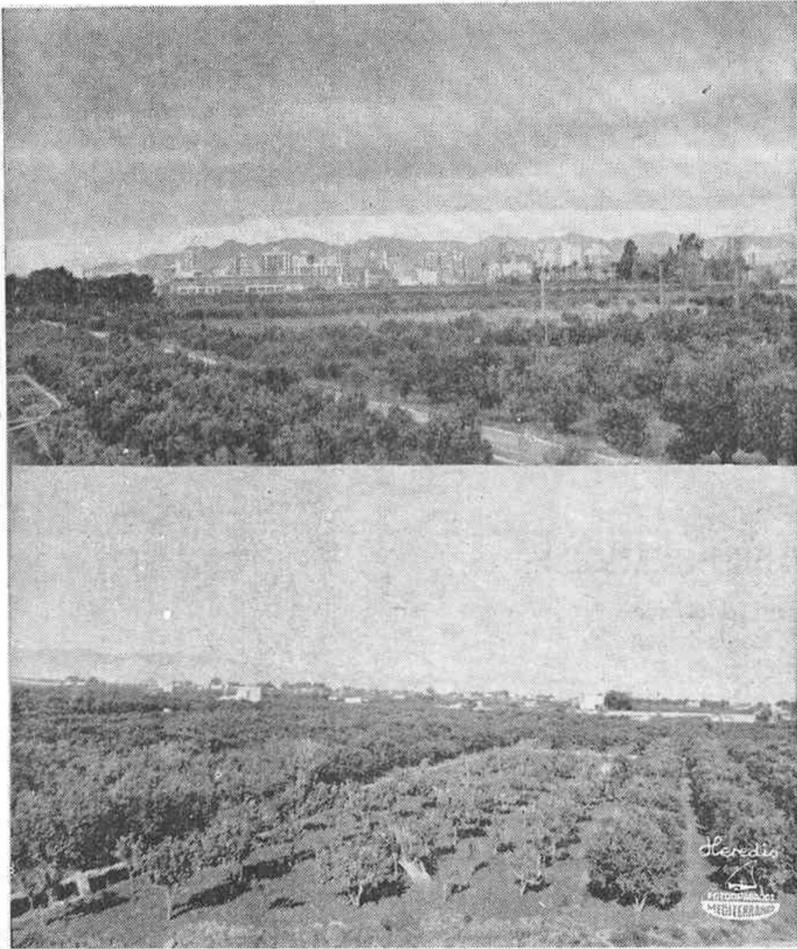
—Un viaje de 7 días a **LAS PALMAS DE GRAN CANARIA** Avión, alojamiento y desayuno en "Hotel Cristina" (2 personas).

EXCLUSIVAMENTE EN ESTOS ESTABLECIMIENTOS DE LA CADENA **ucel**

- | | | |
|-----------------------------|----------------------|------------|
| Establecimientos Buenavista | Avda. Buenavista, 24 | CASTELLON |
| J.J. Dols, S.R.C. | Colón, 41 | // |
| Electrodomésticos Marqués | Segorbe, 53 | // |
| Electrodomésticos Sierra | Navarra, 78 | // |
| Arturo Giménez Calvo | Colón, 58 | SEGORBE |
| Electrodomésticos Torvic | Virgen de Gracia, 13 | VILLARREAL |
| Electrodomésticos Granda | Primo de Rivera, 30 | // |

VILLARREAL LLEGA A SU VII CENTENARIO EN UN SIGLO DE CONSTANTE CRECIMIENTO

La fabulosa transformación agrícola y el ambicioso y espectacular desarrollo industrial, impulso de la ciudad en etapas aceleradas



CON una población que ya supera los 35.000 habitantes, Villarreal ha experimentado un progresivo crecimiento en lo que va de siglo, especialmente a partir de 1960, en cuya década se produce el gran desarrollo de la ciudad en todos los aspectos. Al comienzo de la centuria el censo era exactamente de 16.068 habitantes, y de 18.982 en 1930. Diez años después se llegó a los 20.325, pasando a los 20.703 en 1950. En la siguiente década el incremento superó los cinco mil habitantes para superar con creces la cota de 25.000 en 1961, año en que realmente se inicia el despegue de Villarreal en una etapa que, como en todo el país, estuvo marcada por el más espectacular desarrollo económico y social. En 1965 el censo es ya de 30.140 habitantes, y a finales de 1970 la cifra se eleva ya a 34.616.

En los treinta primeros años del siglo el aumento fue de 97 habitantes por año, y de 104 en el decenio siguiente. Tras el bache de los años 40 en los que el crecimiento fue de 55 habitantes por año, en la década de los 50 el aumento pasa a ser de 417 habitantes, y de 843 en los años 60.

1965 es un año muy significativo en este aspecto que comentamos, pues el aumento con relación al anterior fue nada menos que de 2.229 habitantes, cifra no igualada hasta el momento en ninguno de los años de la historia de Villarreal.

Estos números, de por sí, son un claro exponente de las vicisitudes por las que pasó la vida de la ciudad a lo largo del siglo en el aspecto económico y social. El estudio de sus circunstancias en cada momento justifican los altibajos que se observan en el cuadro estadístico del incremento del censo. Y en este sentido cobra especial significación el paso de una economía eminentemente agraria a otra en la que, con el nacimiento de una pujante industria, se tiende hacia un mayor equilibrio entre ambos sectores básicos.

En la actualidad se registra una emigración, principalmente a Francia y Alemania, de mano de obra especializada, y hay otra

estacional a Francia, en la época de la vendimia, que no se tiene en cuenta por no tener consecuencias censales. Sin embargo, en lo demográfico, esta sangría está fuertemente rebasada por una emigración que proporciona abundante peonaje, y que se cifró en 1970 en 595 personas que no sólo no regresan al lugar de origen, sino que acaban, con el tiempo, reclamando a los familiares activos e inactivos. Los emigrantes, 270 en el mismo año, suelen volver en un plazo más o menos largo.

Como núcleos de población más importantes dentro del término municipal podemos señalar el casco urbano, con más de 30.000 habitantes, seguido de Alquerías del Niño Perdido con unos cuatro mil y la zona de la ermita de la Virgen de Gracia, con cerca de cuatrocientas personas. La población diseminada de relativa importancia se asienta en las partidas de Pinella-Solades, Carriñena y Pla Redó, aunque con cifras realmente insignificantes. Se trata, como decimos, de población diseminada, aunque perfectamente comunicada entre sí y con los otros núcleos.

En cuanto al régimen demográfico no hay duda de que responde a una población joven, considerando que la tasa de natalidad es alta y, por el contrario, muy débil la de mortalidad. Según el censo de 1970, el número de familias era de 9.423 y la población relativa de 493 habitantes por metro cuadrado.

La ciudad cuenta con más de diez mil edificios y un total de viviendas que supera las once mil.

El censo laboral oscila en torno a los once mil trabajadores y el número de empresas es de 861, de las que 216 no cuentan con trabajadores y solamente diez tienen instituido jurado de empresa.

UNA AGRICULTURA IMPORTANTE

En el aspecto agrícola Villarreal es sin duda alguna una de las poblaciones más importantes de la provincia. En todas partes se

cuenta que el número de familias es de 9.423, el coeficiente de acceso a la propiedad es del 91'78 por ciento.

El término cuenta con 63 caminos vecinales, cuya longitud total es de 183 kilómetros, que en su mayor parte están perfectamente asfaltados.

En el sector agrícola trabajan 2.268 personas por cuenta ajena y 91 por cuenta propia. Durante la campaña naranjera, en los almacenes la masa laboral supera los tres mil trabajadores.

UNA INDUSTRIA VARIADA Y EN DESARROLLO

En el aspecto industrial no hay ninguna duda de que Villarreal se anticipó incluso al I Plan de Desarrollo Económico y Social, pues en 1963 la ciudad experimentó un considerable empuje con ampliaciones de las instalaciones ya existentes y el montaje de nuevas fábricas, creando cada vez más puestos de trabajo y ofreciendo una producción global progresivamente más importante en sus cifras.

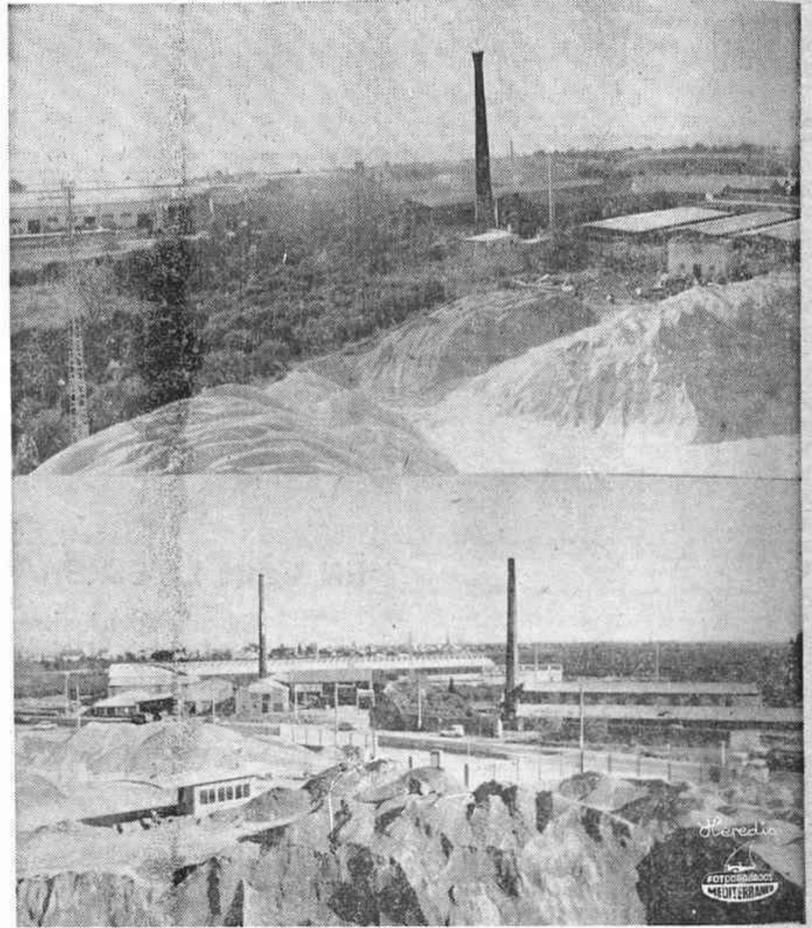
El origen de este gran progreso de industrialización hay que buscarlo en los años 50, como consecuencia de las heladas registradas especialmente en 1946 y 1956, con la intermedia de 1952, que llevaron a los villarrealeses la plena convicción en la necesidad de crear nuevas fuentes de riqueza, para no quedar simplemente a expensas de un sector tan irregular como la agricultura. Y si uno de los objetivos en cualquier economía es el equilibrio entre los sectores fundamentales de su quehacer, no hay duda de que Villarreal anda ya muy cerca de la meta, o quizá incluso se encuentre en ella, pues de una ciudad eminentemente agraria se ha convertido en una población en la que la actividad industrial ocupa primerísimo plano. La agricultura sigue ahí, no es que vaya a menos, aunque en la actualidad parece estar a la baja por una serie de circunstancias de todos conocidos y que afectan al principal cultivo de la naranja; la agricultura, como decimos, continúa siendo factor económico fuerte, pero afortunadamente no es el único, ni tampoco el fundamental en la vida villarreales. Por ello, hoy y cada vez menos los avatares de la naranja no influyen tanto en el desenvolvimiento de la población como hace tan sólo poco más de diez años.

El espíritu de iniciativa y el talento emprendedor de los villarrealeses han sido factores determinantes de esta pujante realidad que hoy presenta la industria. Hay que decir, por otra parte de justicia, que en principio se contaba con un plantel de mano de obra especializada, capital a crédito disponible y buenas vías de comunicación. Tampoco se plantearon problemas de falta de energía, ni ha sido nunca un obstáculo la ausencia de materias.

En el conjunto de la industria, comercio y servicios se cuentan 645 empresas con trabajadores y 216 sin trabajadores. En orden de importancia de las industrias figuran, en primer lugar, los almacenes de naranja y centrales hortofrutícolas con cámaras. Siguen la azulejería y la del metal, con fábricas de carrocerías y furgones frigoríficos, muelles y balistas, motocultores y cavadoras, bombas de elevación y captación de aguas, maquinaria de timbrar y textil, y los subsidiarios talleres de reparación y fabricación de piezas para otras industrias. Se fabrican también papel, cartón, envases de todas clases, con destacada aportación en las artes gráficas. En el ramo de la construcción, destacan los prefabricados de hormigón, prensados, tejas, ladrillos y otros elementos.

En el ramo del metal, figuran inscritas más de un centenar de empresas con un total de 659 trabajadores; y en la madera, unas cuarenta empresas y trescientos empleados. En vidrio y cerámica, cerca de veinte empresas y un millar y medio de trabajadores, mientras que en la construcción, hace un año, se contaban 125 y 1.790, respectivamente.

Indiscutiblemente el ramo más pujante en la actividad industrial villarreales es el cerámico. En el término municipal se encuentran varias de las más importantes fábricas de la provincia, y como se sabe Castellón aporta en este aspecto más del 70 por cien-



to de la producción nacional. Sin ninguna tradición en esta especialidad, en la década de los años 50 surgieron en Villarreal las primeras factorías azulejeras, que poco a poco han ido cobrando importancia no sólo con la renovación de su utillaje, siempre a la altura tecnológica de cada momento, sino también con importantes ampliaciones que han traído como consecuencia cifras de producción verdaderamente espectaculares. El azulejo villarreales en la actualidad se exporta ya a todos los continentes, aunque el mercado europeo es sin duda el más importante.

Pero con todo una de las características más positivas de la industria local es su variedad. La pujanza, como ya hemos apuntado, se manifiesta en distintos ramos. En un determinado momento el nombre de Villarreal fue conocido en toda España por sus bombas de elevación y captación de aguas, como por sus fábricas de carrocerías, la primera de las cuales inició su actividad en torno a 1920. Años después el ingenio industrial de los villarrealeses se puso también de manifiesto en la construcción de maquinaria agrícola especializada para el cultivo de la naranja, y aparecieron en el mercado importantes marcas de cavadoras y motocultores, que pronto gozaron del más sólido prestigio. Cada año la Feria de Maquinaria para el Cultivo y Comercialización de la Naranja pone de relieve la inquietud industrial de la ciudad en esta faceta tan interesante por lo que supone para esta zona la mecanización de las tareas agrarias.

En otros aspectos destacan también las fábricas de papel y cartón, así como de envases de todas clases y materias. Y artes gráficas, aparte instalaciones de rango más modesto, se cuentan dos grandes talleres dotados de los más modernos sistemas de impresión.

Como testimonio de la variedad e ingenio de la industria villarreales podemos citar que hace unos años se construyó en esta ciudad una plaza de toros metálica desmontable; y en otra ocasión pudimos comprobar la producción en serie de unos modelos de juguetes, en cuya construcción se empleó el utillaje normal de una fábrica de maquinaria agrícola.

Actualmente el principal problema del sector radica en la escasez de mano de obra a todos los niveles, que a su vez provoca también una patente necesidad de mayor número de viviendas en las que albergar al cada vez más importante número de familias cuya presencia reclaman las fábricas.

De cara al futuro existen las mejores perspectivas para alcanzar metas cada vez más ambiciosas en el camino de desarrollo económico y social que recorren

los villarrealeses en las últimas décadas. Los síntomas son muy positivos en todos los aspectos, como lo son también las posibilidades. Y entre los factores que sin duda alguna han de repercutir favorablemente a esa expansión no debe olvidarse la próxima puesta en servicio de la autopista Tarragona-Valencia, así como la instalación, en un plazo más o menos corto, del gasoducto que partiendo de la refinería del Serrallo suministrará tan importante fuente de energía a los principales núcleos industriales en la zona de la capital y localidades próximas, como son Alcora, Almazora, Villarreal, Bechi, Onda y Ribesalbes.

ACTIVIDAD COMERCIAL

Aunque la proximidad de la capital siempre supone un freno para el desarrollo de este sector, no hay duda de que Villarreal es una ciudad con intensa actividad comercial. Lo proclaman sus numerosos establecimientos de todo tipo y especialidad, habiéndose realizado últimamente instalaciones del más alto rango.

Cada sábado se celebra el mercado semanal, instituido ya en la carta puebla, que mantiene vigorosa pujanza en todos los órdenes, y por otra parte, en fecha reciente, fue inaugurado un nuevo y amplio edificio del Mercado Municipal. También queremos señalar muy especialmente la gran importancia del mercado de judías verdes, que goza de bien ganado prestigio en toda la región.

En el sector hostelero, aparte establecimientos de menor importancia, Villarreal dispone de un hotel-residencia en el casco urbano y un importante motel en el núcleo de las Alquerías del Niño Perdido.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres

22 00 56

Administración

22 00 60

VIVEROS LA PLANA, V.A. 7

GRUPO SINDICAL COLONIZACION II.495

PLANTONES DE AGRIOS TOLERANTES A LA TRISTEZA ASISTENCIA TECNICA Y ASESORAMIENTO PARA SUS ENCARGOS CAMPAÑA 1974-1975 DIRIJANSE A

Plaza Padre Jofre, 20-bajos Teléfono 21 41 40

CASTELLON DE LA PLANA

VISITE NUESTROS VIVEROS EN VINAROS, CARRETERA ULLDECONA.

PREFABRICADOS Se adhiere al SEPTIMO CENTENARIO de la Ciudad de VILA - REAL

Según datos referidos a 1972, la huerta del término cuenta con un total de 13.665 parcelas, cuyos propietarios son 5.624, de los que 5.123 tienen en propiedad una superficie menor a una hectárea. En total, contando tanto a L'Hortà como el «Secà», se cuentan 8.649 propietarios. Teniendo en

Juegos infantiles populares en Villarreal

POR considerarlo de interés, vamos a comentar los juegos infantiles populares que se practicaron en Villarreal a lo largo de este siglo. Los juegos, en cierto modo, son también testimonio no sólo de una época, sino también factor de principal importancia dentro del costumbrismo local.

«LES CARETES», en que juegan un grupo de dos a cuatro muchachos o más y se disputa una moneda de cinco céntimos por cada uno de los jugadores, en cada partida. Para señalar el orden de prelación de jugada, son marcadas dos rayas más o menos paralelas sobre el suelo, distanciadas unos tres metros. Los jugadores se sitúan delante de la primera, tirando una moneda de cinco céntimos, en una sola tirada, procurando que caiga lo más cerca posible de la raya más distanciada. Algunas veces es sustituida esta raya por la pared. El orden del juego queda establecido según la proximidad obtenida. El primer jugador toma las monedas y las coloca sobre el dedo corazón, sujetándolas con el índice y el pulgar, unas sobre otras, formando escalera y todas con el escudo por la parte superior. Entonces las tira al aire de manera que no se invierten y al caer continúan en la misma postura que han sido tiradas. Al saltar las monedas sobre el suelo, se mezclan, y algunas, todas o ninguna, se invierten. Las que aparecen con la cara contraria al escudo, son ganadas por el jugador. Con las monedas restantes continúa el segundo jugador, luego el tercero, etc.; y cuando se termina la ronda, vuelve a empezar el primero, hasta que todas las monedas han ofrecido la cara contraria al escudo. Mientras las monedas no tocan el suelo, cualquiera de los jugadores puede invalidar la jugada diciendo simplemente «Barajo»; y entonces se vuelve a tirar.

«CHAPES (cara i creu).—Juego con monedas de diez céntimos que eran conocidas con el nombre de «chapes». Las apuestas se conciertan aparte. Dos jugadores y cada uno de ellos opta por la cara o la cruz de las monedas. El jugador que inicia el juego sitúa las monedas cara a cara o cruz a cruz, emparejadas una encima de la otra de forma que se correspondan y se tiran al aire, en forma que las monedas suban o bajen en forma plana. Al caer al suelo, si el que tira ha optado por la cara y ambas monedas ofrecen esta faz, gana. Si el resultado es otro, pierde. Entonces tira el otro jugador, que tiene que conseguir la faz contraria de las monedas a la que opta su contrincante. Hace una jugada cada uno de ellos hasta que se consigue el resultado apetecido.

«ALL», era un juego con pelota para un grupo de muchachos. La pelota, de un diámetro aproximado de cinco centímetros, formada por cubierta de cuero o piel cosido y repleto de trapos o papel. El iniciador del juego tira la pelota al aire; que es cogida al caer por cualquiera de los muchachos, que la tira fuertemente contra el que le place o está más cerca. Coge la pelota el que más puede y sigue tirándola contra los otros, en una persecución de uno contra todos. Así hasta que los muchachos, sudorosos y enrojecidos por las carreras, abandonan el juego. Se jugaba mucho en la plaza del mercado.

«CARAVINA», era un juego original y simpático. Lo jugaban dos niños que de antemano se han provisto de cantidad igual de barro. El barro es amasado concienzudamente, procurando que no tenga pajitas ni piedrecitas ni cuerpos extraños, formando una concavidad de paredes gruesas y de base lo más delgada y fina posible, simulando una vasija o taza sin asas. Para que la base resulte lo más endeble posible, se la escupe, diciendo: «Caravina, trenca l'aspina» (Caravina, rompe la espina); el contrario, responde: «Caragol, trenca l'moll» (Caracol, rompe lo blando). Entonces se tira con fuerza sobre el suelo el barro amasado, de forma que caiga por la parte abierta. La presión del aire contenido en la concavidad hace que la base salte, formando un agujero. Entonces, el jugador contrario tiene que cubrir la abertura con una capa de barro de su propiedad. El juego continúa, tirando alternativamente cada uno de los dos jugadores, con las mismas formalidades, hasta que uno consigue el barro del contrario que le imposibilita formar el amasijo correcto.

«CONILL D'AMAGAR», juego de niños. Se sortea entre ellos el que tiene que pagar. Una vez vez elegido éste, se sitúa de espaldas contra una pared y el resto de los niños se esconde. Una voz dice: «Ya lival, caragol» (Ya vale, caracol), y el que paga tiene que encontrar a cualquiera de sus amiguitos. Cuando lo halla dice: «Pages» y se vuelve a empezar, cambiando el que tiene que buscar a los demás. Este juego degeneró en el sentido que, últimamente, ya no era suficiente esconderse y descubrir al escondido, sino que había que cogelo o simplemente tocarlo para que pasase a ocupar el puesto del que pagaba.

«IDEM». El juego de «idem» era de los más interesantes, para muchachos y jóvenes. Primero se establecía el orden de saltos y el que pagaba, que recibía el nombre de «mula» y se

situaba detrás de un caballón de tierra fina de unos cinco centímetros de altura, colocándose en postura encorvada, con los codos sobre las rodillas y la cabeza lo más agachada posible para evitar golpes. El que inicia el juego salta sobre la «mula» apoyando ambas manos sobre la espalda de ésta. Una vez han saltado todos los jugadores, el que paga o «mula» se separa del caballón una distancia equivalente a un pie recto y otro pie cruzado, formando una T, y hace una raya sobre el suelo, señalando la separación. Saltan otra vez todos, efectuando el salto desde la parte exterior del caballón. Vuelve la «mula» a separarse otra distancia de pie recto y cruzado, haciendo la raya. Cuando cualquiera de los saltadores toca con el pie el caballón, tira la «mula» al suelo o no puede saltar, paga, pasando a ocupar el puesto de la «mula» y situándose el que ocupa este puesto en el último lugar de los jugadores. Entonces se considera «una entera»; que consiste en seguir saltando, pero con la ayuda de poner un sólo pie o los dos entre el terreno de salto y la «mula». Así se sigue con otra «entera» cuando cualquiera de los saltadores incurre en falta, continuando las «enteras» hasta que el terreno de saltos se termina o es insuficiente, volviendo entonces a empezar de cero. El que paga, o «mula», tiene la prerrogativa de poderse apartar del terreno de saltos cuando por la distancia a saltar ofrece peligro para su integridad física por el fuerte golpe que recibiría el saltador, y en este caso se salta sobre el vacío. Esta prerrogativa puede jugarla también el saltador, que se ve con pocas fuerzas para efectuar el salto sobre la «mula». El saltador tiene, asimismo, otra prerrogativa, que recibe el nombre de «camalleta», y consiste en que al efectuar el salto en una «entera», al apoyar un sólo pie en el suelo antes de saltar sobre la «mula», puede efectuar otro salto, siempre que éste sea hecho con el mismo pie que ha apoyado en el suelo. Una variante de este juego y por el cual recibe el nombre de «idem», es que el saltador que inicia el juego puede efectuar el salto apoyando una sola mano sobre el hombro de la «mula» o no apoyar ninguna, pronunciando al saltar la palabra «idem». Todos los que le siguen tienen que saltar de la misma manera.

«A LA UNA, LA PRUNA», es más inocente y consiste en colocarse uno de los niños o muchachos, previo establecimiento del orden de juego, y de quien paga, en forma encorvada, con los codos sobre las rodillas y la cabeza agachada, igual que en el juego de «idem». No se establecen separaciones de terreno

de salto. El que inicia los saltos, antes de efectuarlo, dice: «A la una, la pruna», y saltan detrás todos los demás, según el orden estipulado. Vuelve a saltar el primero, diciendo: «A les dos, el gos», y siguen saltando todos. «A les tres, el bess»; «a les quatre, les mules de Pono van a batre»; «a les sis, pastís, brinchi»; «a las sis, pastís, brinchi y bona culá»; «a les set... a les huit...» etc., rimando siempre con la hora señalada. El primer saltador, cuando le parece, después de efectuar un salto, realiza un acto determinado, como puede ser el ir a tocar a un señor que pasa, el hacer una mueca, etc.; y todos los restantes jugadores, después de saltar, tienen que hacer lo mismo. Paga el que no imita correctamente al iniciador del juego.

Uno de los juegos de mayor influencia en la primera mitad de este siglo y principalmente durante los años treinta, fue el de la «trompa». Después de la Guerra de Liberación se jugó poco a la trompa, aun cuando se han conocido grupos de chicos que se entretenían así, pero sin un orden serio de juego. Las tropas se clasificaban de dos clases: una, que tenía forma achatada, pequeña, de poco peso, de un diámetro que oscilaba entre los cuarenta y setenta centímetros y una altura aproximada de treinta; y otra, en forma de huevo con la parte puntiaguda hacia abajo y la parte contraria más aplana, que era de tamaño muy variado, pues las había de pequeñas, de diámetro de treinta centímetros y se llegaba en otras hasta un decímetro de diámetro y altura proporcional. Las tropas pequeñas apenas si se usaban para juegos organizados; lo más, para hacerla correr. La madera preferida era de olivo y de naranjo, existiendo preferencias por las primeras, aunque se rompían con más facilidad. Tenían un clavo en la parte posterior, sobre el que giraba la trompa, y para conseguir que la punta de esta clase fuese lo más suave posible, se frotaba fuertemente sobre una pared de piedra o sobre el mismo bordillo de rodano de Borriol que tienen los bordes de nuestras aceras. En las fachadas de la Iglesia Arciprestal y en algunos bordillos todavía pueden apreciarse los hondos surcos consecuencia de estas fricciones.

Para poner en movimiento la trompa haciera bailar se usaba un trozo de cordón trenzado, blanco, de hilo de algodón, de una longitud apropiada, que en la parte que se tomaba entre los dedos de la mano, se hacía un nudo grueso o se introducía una moneda de cinco céntimos horadada por el centro o en algún trocito de plancha de cobre

o de hojalata. Este cordón envolvía parte de la trompa, empujando por el clavo. Se tomaba el otro extremo situándolo sujeto entre dos dedos, quedando en la parte contraria a la palma de la mano el grueso del nudo. Se tiraba la trompa hacia el suelo con un movimiento característico para que adquiriese la máxima fuerza y movimiento.

Los juegos más corrientes eran los siguientes:

«HACER CORRER LA TROMPA», que era el más sencillo y sin complicaciones. Se jugaba con las trompas pequeñas, de poco peso, achatadas y consistía, sencillamente, en hacer correr la trompa. Se requería una gran habilidad para ello, pues no resultaba nada fácil el conseguirlo. Los jugadores, al lanzar con fuerza la trompa al suelo haciéndola girar, tenían que conseguir que ésta bailando o en movimiento, avanzase lo más posible y aquel que conseguía una mayor distancia desde el punto en que tocaba el suelo hasta que terminaba su movimiento, era el que ganaba.

«ROGLE». — Con el cordón de la trompa, sujeto a los clavos de dos de ellas, se formaba una circunferencia sobre el suelo, de un radio aproximado al medio metro. Comenzaba el juego haciendo bailar la trompa dentro de la circunferencia, de tal manera que empezando en la misma terminase de bailar fuera de ella. Si esto no se conseguía, entonces la trompa del jugador era situada en el mismo centro de la circunferencia y todos los demás jugadores tiraban fuertemente sobre la misma para hacerla salir, sin que la suya quedase dentro. Este juego se realizaba con trompas de mayor volumen y peso; y algunas veces, del fuerte golpe que recibían las trompas paradas en el centro de la circunferencia, eran rajadas, e incluso partidas en dos. El jugador que conseguía partir una de las trompas, era felicitado por todos menos por el propietario de la trompa rota, como es natural.

El proceso del juego era siempre el mismo, hasta que todas las trompas quedaban impedidas para el juego por haberse quedado paradas dentro de la circunferencia, o los mismos jugadores se cansaban.

«PEIXCA Y PANCHÓ». — Se marcaban tres rayas horizontales, paralelas entre sí, a una distancia de tres metros aproximadamente entre cada una de ellas. Se establecía el orden de juego, tirando una moneda de diez céntimos desde una de las rayas hacia otra cualquiera que anticipadamente se señalaba. Con-

forme a la proximidad conseguida se establecía el orden de salida. Los jugadores procuraban disponer de una moneda poco usada para que el borde de la misma fuese vivo, a fin de tener más grosor de cuerpo. Fueron muy apreciadas las monedas francesas de diez céntimos y quien disponía de una de ellas para este juego se consideraba privilegiado y con ventaja. Todos los jugadores sitúan sus monedas sobre la línea de salida y procuran que la parte posterior de la moneda quede un poco más elevada que la contraria, situando para esto bajo la misma, una piedrecita, un poco de corteza seca de naranja o simplemente un poquitín de tierra. Haciendo bailar la trompa se sitúa la misma sobre la palma de la mano, recogiendo del suelo con un ligero movimiento del dedo índice y para lo cual se requiere cierto adiestramiento y destreza. Hubo chicos que jamás consiguieron tener la trompa bailando sobre la palma de la mano. La «peixca» consistía en dar un golpe con el clavo de la trompa, lanzando ésta desde la palma de la mano contra la moneda para hacerla variar de posición y avanzar, procurando que la trompa no dejase de bailar. El jugador repetía la jugada mientras la trompa estaba en movimiento y cuando apreciaba que quedaba poca fuerza de rotación o lo consideraba conveniente, entonces procedía al «panchó» que era dar un golpe cortero con el cuerpo de la trompa a la moneda y con cuyo golpe terminaba el jugador su parte. La moneda, algunas veces, salía disparada hacia la línea más distante, y a este acto se le llamaba «borchaço». El impulso que adquiría la moneda, era considerable y muchas veces, los jugadores procuraban no estar en la línea de trayectoria de la moneda, pues no era nada difícil encontrarse con un golpe que siempre era doloroso y algunas veces tenía consecuencias. Si alguno de los jugadores, en su jugada no llegaba a sobrepasar la línea estipulada, era separado del juego. Así, hasta que quedaba un solo jugador que era el que ganaba la partida. Para dar el golpe de «panchó», era obligada la «peixca», y la técnica del juego consistía en dejar caer suavemente la trompa en el centro de la moneda para que esta no variase de posición y en el «panchó» asentar un fuerte golpe que lanzase disparada como una bala de fusil a la moneda. El «panchó» directo estaba prohibido.

Otros muchos juegos tenían su escenario en la plaza mayor, en la «murra», en los solares de extramuros, todos ellos muy interesantes como «fendri», «patena», «canuts», «fava», «munta i calla», «moscardó» y muchos más.

Afán investigador para hallar sustitutivos al petróleo

— EN ALEMANIA QUIEREN FABRICAR MASIVAMENTE GASOLINA SINTETICA. — EN U.S.A. VAN TRAS EL EMPLEO DE GAS NATURAL LIQUIDO COMO CARBURANTE. — LAS INVESTIGACIONES SE VEN ESPOLEADAS NO SOLO POR LA ACTUAL CRISIS DE ENERGIA, SINO TAMBIEN Y MUY PODEROSAMENTE POR EL HECHO DE SER EL PETROLEO UN PRODUCTO ALTAMENTE NOCIVO PARA LA SALUD. — LA ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD ACABA DE DAR A CONOCER UNA LISTA DE LOS DIEZ ENEMIGOS DE LA VIDA. EL PETROLEO ES UNO DE ELLOS Y TAL VEZ EL PRINCIPAL.

LA Organización Mundial de la Salud acaba de dar a conocer una lista que denomina «los diez enemigos de la vida». Se trata de nueve sustancias químicas y de un agente físico. Las sustancias químicas son las siguientes: óxido de carbono, anhídrido carbónico, anhídrido sulfuroso, óxidos de nitrógeno, fosfatos, mercurio, plomo, petróleo y DDT e insecticidas. El agente físico, las radiaciones.

vuelven por doquier. Y es en eso que el factor que afecta más tiene a papale contra la vida a todos estos enemigos nuestros es hoy por hoy y en una proporción muy elevada el petróleo. Este producto es actualmente un artículo de primera necesidad y pudéramos decir que indispensable para nuestra civilización tecnológica, y todos los dogmas que se hagan a este «oro negro» serán pocos, si nos atenemos a los inmensos beneficios tecnológicos, científicos, sociales y económicos que ha producido el hombre moderno. Pero, esto mismo, quita que no hayamos de reconocer la evidencia en los graves y muy serios descubrimientos que los biólogos han realizado y que están directamente relacionados

con el petróleo y que apuntan contra la vida. Basta decir que trazas de petróleo en las aguas del mar destruyen el plancton y ahuyentan y matan las aves marítimas; y en el aire hacen imposible la vida de los pájaros, como está demostrado en las grandes ciudades en las que cada vez es más raro encontrar una mariposa, un gorrion o una paloma. Y la culpa de todo esto está en los restos de petróleo que quedan en la atmósfera después de quemado en los motores. Y nada digamos de su demostrada acción tóxica en el hombre. No es raro, por tanto, que de seguir así las cosas al género haya dicho que nuestra flamante y altísima civilización podría desaparecer «en olor a gasolina», y muy pronto.

SUSTITUTIVOS DE LA GASOLINA. A la vista de este panorama y de la situación creada por los países productores de petróleo (que están haciendo oposiciones a cogerse los dedos con la puertita) es lógico que los químicos del mundo occidental estén dedicados, en marchas forzadas, a buscar con febril afán sustitutivos del petróleo. Y así en Alemania se están dando pasos para volver a poner en funcionamiento la fabricación de gasolina sintética, cuestión en la que últimamente se han logrado procesos técnicos y económicos sumamente favorables. Efectivamente, hasta el presente y a causa del precio relativamente favorable del petróleo natural, la

fabricación de gasolina sintética no era rentable pues resultaba incomparablemente más cara que la de los pozos petrolíferos. Pero se han vuelto las tornas y en este vital problema parece que ha sonado la hora de los químicos, y se camina decididamente hacia la fabricación de gasolina masivamente producida en la industria. El método que más esperanzas ofrece es la hidrogenación de sustancias orgánicas, desde el carbón y la madera, a los desperdicios y las basuras urbanas. La clave está en los catalizadores, la presión y la temperatura a emplear; y hay excelentes esperanzas.

Es este acuciante problema de hallar sustitutivos a los carburantes petrolíferos es también importante lo que realiza la empresa norteamericana Beech Aircraft Corporation, que utiliza en los motores de algunos de sus vehículos gas natural licuado, producto que se conoce con las siglas L. N. G. Pero esta solución adolece de casi iguales inconvenientes que el propio petróleo: ya que tan sólo es factible al alcance de países que dispongan de pozos y yacimientos de esta naturaleza. Mas hay que reconocer que el L. N. G. ofrece unas garantías sanitarias excepcionales, debido a que en su combustión no se desprenden ni los olores, ni es tóxico ni corrosivo y, por tanto, no contamina; o sea, su uso no llevaría a incluirle entre los diez «enemigos de la vida» antes enumerados. Por otra parte, el L. N. G.

tiene un consumo menor que la gasolina, y además asegura más larga vida a los vehículos y a sus piezas esenciales, conserva mejor las bujías, cambios de aceite y filtros, y da más potencia que si el motor funciona con petróleo. Como producto ecológico que es, el L. N. G. presenta fuerte tendencia a la evaporización rápida. Pero esto también le sucede, más o menos igual, a la gasolina. En peso el L. N. G. es más ligero que cualquiera otro carburante de vehículos, en cuanto a su comercialización, parece que no tardará mucho en aparecer.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

LOS CREDITOS Y LA FAMILIA AGRICOLA

LOS motivos por los que una familia agrícola puede necesitar un crédito pueden ser muy variados, citaremos algunos: mejora de la vivienda propia; comprar un motocultor; llevar a cabo la construcción de un alojamiento ganadero, comprar ganado, efectuar una plantación frutal, etc.

Sin embargo el crédito es poco utilizado por las familias agrícolas a pesar de lo conveniente que para muchas de ellas resultaría utilizarlo en determinadas circunstancias.

La utilización de créditos es conveniente, porque la familia que no puede ahorrar, no puede invertir en aumentar su patrimonio, en mejorar los medios de trabajo que utiliza, en suministrar a cultivos y ganado lo necesario (abonos, piensos, pesticidas, etc.) para que estos produzcan al máximo rentable y en tener un fondo de reserva que le permita poder prescindir de la renta que actualmente le proporciona un cultivo (poco rentable) para, al cabo de cinco o siete años y mediante la plantación de otro más rentable, percibir una mayor renta de una misma superficie. Al no poder invertir dinero en cambios que mejoren sus ingresos, se produce un estancamiento de los mismos, del cual únicamente es posible escapar utilizando el crédito. Es un círculo vicioso en el cual no se invierte porque no se ahorra y no se ahorra porque no se invierte.

También hay que decir que un crédito mal utilizado puede resultar contraproducente. Por ello antes de utilizar un crédito es necesario estudiar bien el problema que se trata de resolver con el mismo, pues según sea el problema será la solución del mismo. Con ello queremos decir que antes de solicitar un crédito hay que contar con un estudio en el cual podamos apreciar cuánto capital necesitamos desembolsar cada año y cuánto capital podremos recuperar también cada año; de esta forma sabremos qué años no podemos devolver dinero (siempre serán los primeros) y a partir de cuál podremos devolver. A todo esto nos podrá ayudar mucho conocer y llevar cuentas de gastos y productos, así como utilizar las técnicas de los Presupuestos Parciales. De ello le pueden informar en su Agencia de Extensión Agraria.

En nuestro contacto diario con las familias agrícolas de la comarca del Alto Mijares observamos lo interesante que para muchas familias podría resultar utilizar un determinado crédito y sin embargo muchas se resisten a hacerlo.

Vamos a enumerar algunas entidades de las cuales se pueden obtener créditos o avales:

- Un joven agricultor (o ganadero) si pertenece a un Plan de Extensión Agraria puede con su solvencia moral junto con la de la familia, conseguir un interesante préstamo de Capacitación Agraria.
- Un agricultor por su solvencia moral podrá obtener un aval de ASICA que le permitirá hacer frente a la inversión que necesita hacer.
- También podrá obtener un préstamo del Patronato para Mejora de la Vivienda Rural que le permitirá mejorar su casa (cuarto de aseo, enladrillar, etc.).
- Asimismo y cuando por las Agencias de Extensión Agraria se dé a conocer en su localidad, podrá obtener un préstamo del cual no pagará interés, para adecuar una vivienda con el fin de alquilar a veraneantes. Estos préstamos son concedidos por el Ministerio de Información y Turismo.
- El IRYDA concede préstamos para inversiones agrícolas y ganaderas con el objeto principal de que la producción final a que llegue el agricultor una vez hechas las inversiones para la cual le conceden el préstamo, supere las 300.000 pesetas anuales.
- Los créditos del Banco de Crédito Agrícola cumplen un importante papel.
- Algunas Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos tienen constituidas en sus sedes Secciones de Crédito, las cuales conceden al agricultor préstamos de siete pesetas por cada una de líquido imponible que tenga el agricultor.
- Las Cajas Rurales desempeñan un papel importante en este campo de los préstamos.
- El Ministerio de Trabajo por medio del PPT (Patronato de Protección al Trabajo) concede interesantes préstamos a las Cooperativas. Casi se puede decir que todas las explotaciones en común se han acogido a estos préstamos.
- Las entidades privadas, en su constante preocupación por servir mejor a sus clientes también conceden créditos adaptados a necesidades muy específicas.
- No hemos querido entrar en detalles porque estaca al objetivo



EL CREDITO PERMITE INTRODUCIR MEJORAS EN LA EXPLOTACION

de este artículo, que pretende hacer ver lo conveniente que puede resultar utilizar un crédito y dar una visión de las entidades que lo pueden conceder.

Resumiendo:
Existe un crédito adaptado a su necesidad y una entidad que se lo puede conceder, estudie su situación particular, infórmese y si llega a la conclusión de que puede sacar buen provecho de un crédito, no dude en utilizarlo.

Pléase también que hay una entidad, ASICA, que responde de que usted es lo suficientemente solvente para devolver el préstamo, sin necesidad de fiadores o escrituras; es decir, defiende su solvencia moral.

MANUEL SANCHO MARTINEZ, Agente de Extensión Agraria de Montanejos.

AYUDAS A LA PRODUCCION DE CARNE DE OVINO Y VACUNO

ANTE una posible escasez de proteínas, tanto de origen animal como vegetal, no es de extrañar que nuestro Gobierno intente favorecer la producción de carne.

Varias son las líneas de ayuda estatales a la producción de carnes, aquí sólo se exponen los puntos que con la mayor objetividad posible se han creído más interesantes en cuanto a ganado ovino y vacuno se refiere.

OVINO

Existen dos tipos de primas a la producción de este tipo de carne, una que se concede a los corderos en canal y otra a los animales en vivo.

Actualmente la carne de cordero está primada con 25 pesetas por kilo de canal, siempre y cuando reúna las siguientes condiciones:

- Proceder de animales de menos de 5 meses. Considerándose que están en edad reglamentaria hasta la aparición como máximo, de la primera cresta del primer molar permanente del maxilar superior (primera muela no de leche de la parte de arriba).
- Que las canales pesen como mínimo 13 kg. sin cabeza o 14'25 kg. con ella.
- Coloración de grasa y músculo que permitan suponer se



han sometido a cebo precoz.

Además es necesario sacrificar los animales en mataderos colaboradores del FORPPA. De estos mataderos los que pueden interesar por más cercanos son:

- Matinsa, Calamocha (Teruel).
- Matadero Municipal de Castellón y Vall d'Uxo, en la provincia de Castellón.
- En la provincia de Valencia los de Roig en Puebla de Farnals, Carnes Estelles en Paterna y los Municipales de Sagunto, Algemesi, Paterna, Burjassot y Mislata.

PRIMA EN VIVO

Se puede obtener una prima de 12 ptas. kilo de cordero vivo, siempre y cuando previamente se organice el cebo, bien en lotes

o una población de 400 plazas de los cuales de 400 plazas de las siguientes características:

- Superficie mínima de 200 metros cuadrados.
- Volumen mínimo por cabeza: 1,5 metros cúbicos.
- 0'20 metros de comedero por animal.
- Agua potable, báscula para pesadas individuales, correcta ventilación e iluminación.
- Además:
- Los animales entrarán al cebadero con un peso máximo de 15 kg. en vivo.
- Estarán en el ininterrumpidamente durante 84 días como máximo, después de ese periodo pesarán como mínimo 20 kg. en vivo.
- Las entradas al cebadero para facilitar el control serán en lotes de 100 ó como mínimo de 75 si el veterinario clasificador lo cree oportuno.
- Las salidas de cebadero también serán en lotes de 100 ó como mínimo de 50 previa autorización pertinente.
- Las solicitudes para acogerse a esta prima deben dirigirse, antes de poner en marcha el cebadero a la Delegación Provincial de Agricultura (Jefatura de Producción Animal) de la provincia de que se trate, acompañadas del croquis del cebadero.

VACUNO

Este tipo de ganado está acogido al siguiente sistema de gratificaciones:

- Canales entre 190 y 220 kg. tienen 3 ptas. por kilo.
- Las comprendidas entre 220 y 270 kg., 7 ptas. por kilo.
- Canales con más de 270 kg., 9 ptas. por kilo.
- Todo esto para machos jóvenes con, al menos, una pala de leche.
- Por otra parte, la Comisaría de Abastecimiento y Transporte, tiene montada una operación de compra de animales sacrificados de más 220 kg. de canal a 110 ptas. el kilo (está pendiente este precio de una importante subida a corto plazo). A esto hay que añadir 10 ptas. por kilo si pesa menos de 270 kg. y 8 ptas. si pesa de 270 kg. en concepto de despojos y cueros, más impuestos de la prima que correspondan, con arreglo a lo expuesto anteriormente.
- Resumiendo, el precio total, a la falta de la próxima subida, a percibir por kilo de canales de menos de 270 de peso es de 126 ptas. y 127 si la canal pasa de los 270 kg.
- Para acogerse a dicha operación de compra por parte de la C.A.T. hay que ofrecer los animales con 5 días de antelación a algunos de los mataderos Generales, Frigoríficos, o Municipales contratados por la C.A.T.
- Otras líneas de ayuda a la producción de carne son las que ofrecen en forma de créditos con o sin subvención, para la construcción o mejoras de construcciones ganaderas, adquisición de ganado, maquinaria, establecimiento de cultivos forrajeros y todo lo que represente la potenciación de la producción.
- Estos créditos se conceden y tramitan, según circunstancias de cada caso, a través del IRYDA en la Delegación Provincial de Agricultura o Bancos y Cajas colaboradoras del Banco de Crédito Agrícola.
- **ANTONIO AGUILAR PEÑOL, Agente de Extensión Agraria de VIVER.**

LOS GRUPOS DE AGRICULTORES EN LA MEJORA FORESTAL

SON más numerosos cada día en nuestro país, los agricultores con explotaciones parecidas que se reúnen periódicamente en grupos, formando los denominados SEGES (Seminarios de Extensión para la Gestión de Explotaciones). Estos realizan anotaciones contables muy sencillas como base y punto de partida, para analizar sus recursos, contrastarlos y determinar así, la actuación técnico-económica que sus explotaciones reclaman continuamente para ser más rentables.



En esta línea de acción, varios grupos en la Comarca de Lucena del Cid, localidades de Zucaina, Villahermosa y Figueroles, han iniciado el estudio y la toma de datos de sus explotaciones. La parte forestal de las mismas, formada por pinar y monte bajo, ha sido objeto de su atención. Examinado tan problemático sector, llegan a los siguientes acuerdos y conclusiones:

A) La superficie forestal tiende a aumentar, debido a que las zonas marginales abandonadas, que antiguamente fueron sustradas al monte para su cultivo, se han ido abandonando por dificultades de mecanización y escasez y elevado precio de la mano de obra.

Es un hecho real que hoy en día, en las anteriores parcelas, han surgido magníficas repoblaciones naturales, constituidas principalmente por pinos halepensis y pinaster que dan incluso excesivas espesuras, por lo que se establecen competencias entre los pies de análogo vigor en los que sería útil actuar haciendo aclaros.

B) Las antiguas masas de pinar han sido invadidas progresivamente por la maleza y el matorral, formados por encinas, coscoja, romero y aliagas que, junto a la excesiva espesura del latizal, está perjudicando la normal producción de madera y su calidad, por lo que desciende el valor comercial de la misma.

C) Dado lo accidentado del terreno, barrancos y fuertes pendientes, que dificultan el arrastre y salida de la madera, existen diferencias elevadas en su precio de compra actual, comparado con el que se obtendría, caso de disponer de vías de saca.

D) La pequeña superficie forestal por explotación familiar en la comarca, media de 1 a 3 Has. de pinar en que se realizan cortas periódicas y 2 a 10 Has. de monte bajo, ambas con gran parcelación, no permite siempre la actuación aislada de los propietarios, pues lo costoso de la misma en la actual situación, con relación a los ingresos a tan largo plazo que se prevé, es uno de los mayores inconvenientes con que tropieza el agricultor que desea iniciar mejoras.

No obstante, los condicionantes reseñados, se han calculado capítulo por capítulo, estimándose existen posibilidades técnicas

que hacen realizable la superficie forestal en la Comarca, extremos extensivos para toda la provincia de Castellón y zonas del interior de la región de Levante.

Aún no siendo fácil concretar la potencialidad productiva del monte, puede afirmarse que dependen más de la actuación del hombre que de los recursos naturales del suelo y clima. Con turnos de corta y trabajos culturales adecuados los pinos halepensis y pinaster por ejemplo, pueden dar aumentos próximos de producción, al pasar de los crecimientos actuales de 05 y 17 m3/ha/año aproximadamente, a 2 y 25 metros cúbicos hectárea y año respectivamente, en lo que se cuadruplica la producción de madera en el primer caso y duplica casi en el segundo. La diferencia obtenida de madera bien puede pagar 2 o 3 jornales empleados en prácticas culturales.

Debe tenerse también en cuenta, el aumento de la demanda en madera, que será progresiva mientras se emplee en la fabricación de envases de frutas en la región y otros menesteres. Incluso los productos leñosos, resultantes de podas y aclaros, cabe colocarlos en industrias de segunda transformación, con lo que es posible autofinanciar los trabajos de que está necesitado el monte.

Otra consideración cabe establecer y ésta en orden a que, mejorando algunos caminos construyendo vías de saca o recales existentes, con la primera corta de pinos se amortizan las inversiones que se realizan, por el solo incremento obtenido del precio de la madera en esa venta, ya que es de todos conocido la invariabilidad de los precios en pie, pero no así en el mercado, sin gravámenes sobre ella de largos acreeros a base de tracción animal.

Se abre un abanico de posibilidades, pero siempre deben barajarse conjuntamente, meditarlas e ir precedidas de unos cálculos sencillos que marcarán la pauta y el interés económico de cualquier mejora. Así por ejemplo,

no se estipulan los mismos precios cuando se ofrecen a la venta pequeñas partidas en parcelas muy aisladas, que cuando son varios miles de pies en un determinado sector; tampoco pueden solicitarse iguales garantías y solvencia ni agotar los canales de venta.

Decíamos que la mejora forestal depende de la actuación del hombre, cabe pluralizar ahora y decir que de los hombres. Podemos estar convencidos que en efecto, las bases referidas, para iniciar una mejora forestal en nuestras fincas, son válidas tanto técnica como económicamente, pero también preguntarnos cómo llevarlas a la práctica con tan escasa superficie por explotación familiar?

Se dice que querer es poder, pues la respuesta dada a la pregunta anterior por los agricultores de nuestra Comarca fue la creación de agrupaciones para acometer las mejoras forestales en común. Otros están en vías de adoptarlas, ya como Grupo Sindical de Colonización u otro sistema asociativo. Efectivamente, bajo un régimen comunitario es más rentable acometer cualquier faceta: apertura de vías de saca, trabajos culturales, venta en común de madera, obtención de permisos para cortar en un determinado paraje y otras tantas acciones posibles hasta llegar paulatinamente a la total integración.

Todos los trabajos de mejora en el sector forestal, a través de agrupaciones, están auxiliados por el Ministerio de Agricultura, con sustanciosas subvenciones a fondo perdido y otras prestaciones de créditos con devolución a largo plazo. El utilizarlas, será un estímulo más para poner en práctica cuidados culturales, repoblaciones, apertura de vías de saca, cortafuegos, equipos de vigilancia contra incendios, etc.

Todos los recursos citados, valorados y utilizados convenientemente, harán posible obtener ma-

MONSERRATE CHUMILLAS ALCOCER
Agente de Extensión Agraria de LUCENA DEL CID



DEPARTAMENTO DE FORMACION

CURSOS EMPRESARIALES EN ONDA

MARKETING MIX

Dirigido a:

Gerentes y Empresarios, Economistas e Ingenieros, Directores Comerciales y Jefes de Ventas

Fecha: Del 18 de febrero al 5 de abril de 1974.
Horario: Lunes, Miércoles y Viernes de 7 a 10 tarde.
Duración: 20 sesiones de 3 h/ c. u.

Programa resumido: Estadística Comercial al Cuadro de Mando. Previsiones y Cuotas de Ventas. Administración Comercial. Red de Ventas. Pert, etc.

Este Curso patrocinado por A. N. S. I. A., de Onda, se impartirá en los locales de la Mutua de Azulejeros, Avda. de José Antonio, 104. Informes e inscripciones en A. N. S. I. A., C/ Concepción, 54. Tel.: 60 10 99 de Onda.

GOZALBO HERMANOS, S. A. CARROCERIAS GOZALBO

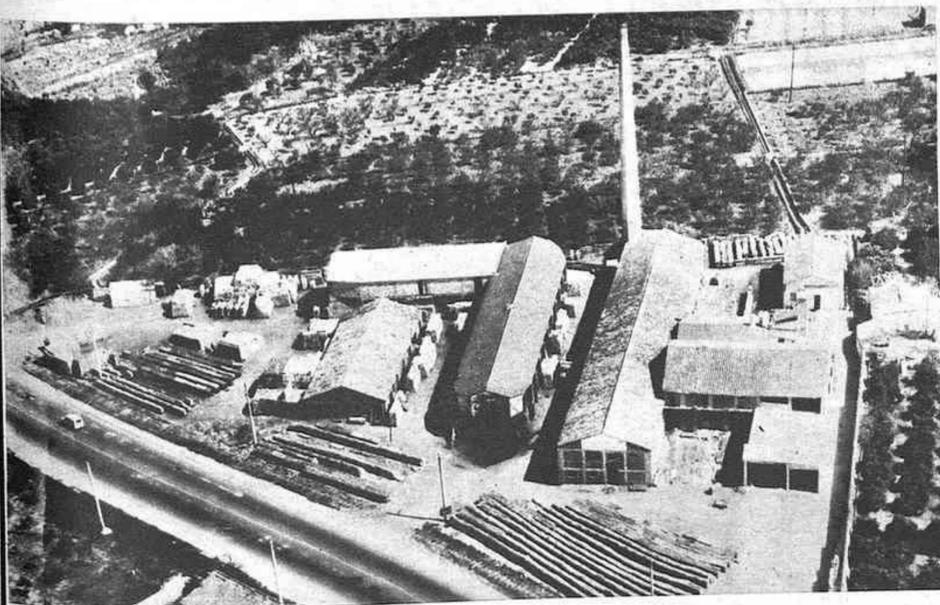
Carretera Valencia-Barcelona s/n, Ap. n.º 4
Teléfono 52 03 00
VILLARREAL (Castellón)



Construcción de furgones frigoríficos, Isotermos y, en general, toda clase de carrocerías especiales para el transporte de mercancías bajo régimen de frío

J. y P. Balaguer, S.L.

"EL PUENTE" - FABRICA DE TEJAS Y LADRILLOS HUECOS Y MACIZOS



PANAL "GERO" ESPECIAL PARA CARGAS

VILLARREAL
(CASTELLÓN)

Partida Solaes, 148

Teléfono 52 19 49

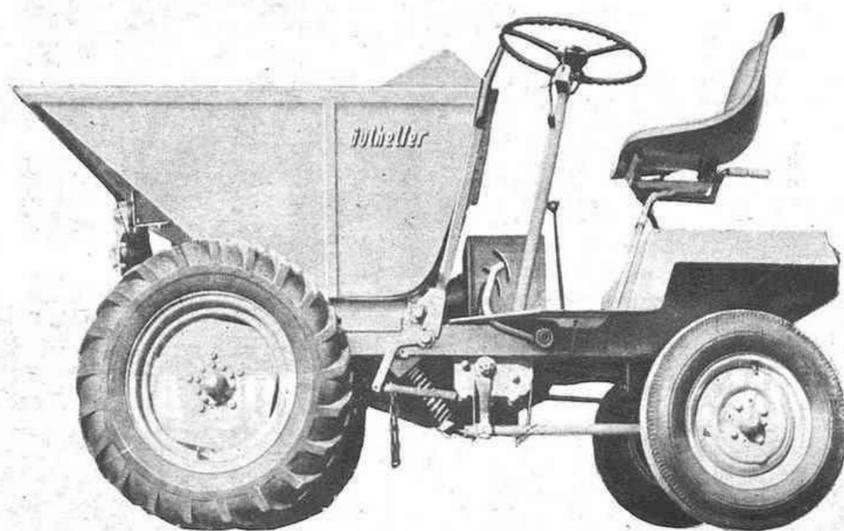
¡máquinas

potentes!

i...de múltiples aplicaciones!

DUMPER

Bulbeller



MATERIALES Y MAQUINARIA
PARA OBRAS

P. MELCHOR, S.L.

Onda, 71 - Tel. 52 03 50 - VILLARREAL



**DON JAIME I, HACE 700 AÑOS,
FUNDO VILLARREAL**

**LA CAJA RURAL DESDE
HACE 55 AÑOS CONTRIBUYE
AL DESARROLLO Y
GRANDEZA DE VILLARREAL**

VILLARREAL
Fábrica de Cerámica y Vidrio
Teléfono 52.13.45